O Melhor da Disney

As Obras Completas de Carl Barks

Volume 17

Abril

Disney

© 1937 Walt Disney Productions

Bicudo, pescoçudo e irascível. Em poucas palavras, esse é o Pato Donald do cinema em sua fase clássica – um perfil que Carl Barks ajudou a construir nos sete anos em que trabalhou nos Estúdios Disney. Na foto acima, de 1937, o artista aponta para o storyboard do desenho animado *Bons Escoteiros (Good Scouts)*, enquanto seu colega Harry Reeves explica cada cena aos demais animadores. Em novembro de 1942, quando deixou esse emprego, Barks já havia participado da produção de duas histórias em quadrinhos protagonizadas por personagens Disney: *O Tesouro do Pirata (Donald Duck Finds Pirate Gold*, publicada no volume 9 de *As Obras Completas de Carl Barks)* e *Pluto Salva o Navio (Pluto Saves the Ship*, inédita no Brasil e programada para o volume 20 desta coleção).

Por causa dessas experiências bem-sucedidas, ele foi convidado a desenhar a primeira HQ originalmente criada para o gibi *Walt Disney's Comics and Stories*. Recebeu um roteiro já pronto pelo correio. Não gostou, alterou e devolveu o material arte-finalizado. Agradou. Desafiado a escrever o enredo seguinte, saiu-se melhor que a encomenda. Assim intensificava-se a relação entre criador e criatura no mundo dos quadrinhos. Uma relação muitas vezes turbulenta, que rendeu mais de 250 aventuras – quase todas com 10 páginas –, publicadas mensalmente entre abril de 1943 e setembro de 1966. Ao longo desse período, apenas 30 episódios do Donald editados na revista *WDCS* não passaram pelas mãos de Barks.

Neste volume e nos próximos três, você terá a oportunidade de conhecer – ou de reler – as primeiras tramas desenvolvidas pelo Homem dos Patos para o Donald. A seleção inclui as estréias do Silva, o vizinho encrenqueiro, e do Gastão, o ganso mais sortudo do planeta. Há também a primeira menção à cidade de Patópolis. Nesse início de carreira como quadrinista, Barks remodelou gradativamente o visual dos personagens e emprestou-lhes profundidade de caráter. Nas páginas seguintes, é possível observar um pouco dessa evolução quando Huguinho, Zezinho e Luisinho deixam o tio à beira de um ataque de nervos em situações hilárias: disputas sobre esquis, uma greve de banho, concorrência no aluguel de barcos e uma corrida inusitada pela melhor foto jornalística. Mas o pato não deixa por menos: se disfarça de garotinha, veste uma armadura improvisada e circunda a Lua num foguete movido a patomite. Só vendo para crer.

Os Editores

O Melhor da Disney

As Obras Completas de Carl Barks

Volume 17

M000

O melhor da Disney: As obras completas de Carls Barks. -
[São Paulo] : Abril, 2006
176p. : il. col. : 25,9cm. - (O melhor da Disney: v.17)

ISBN-85-364-0251-2

1. Barks, Carl, 1901-2000. 2. Disney, Personagens de.
3. Histórias em quadrinhos - História e crítica. I. Série.

CDD- 741,5

Plantar É de Lascar

Em dezembro de 1942, Carl Barks estava desempregado. Poucas semanas antes, havia pedido demissão dos Estúdios Disney, em Burbank, alegando que o ar-condicionado agravara sua sinusite a ponto de fazê-lo submeter-se a uma dolorosa cirurgia. Mas dois outros motivos contribuíram para afastá-lo da produção de desenhos animados. O primeiro foi o racionamento de combustível, uma conseqüência direta da participação dos Estados Unidos na Segunda Guerra Mundial. Isso dificultava muito a locomoção entre a sua residência, nos arredores de San Jacinto, e o trabalho. O segundo motivo, mais pessoal, foi seu descontentamento com a tarefa de criar cartoons de propaganda bélica para os EUA e os Aliados (vale lembrar que o temperamento explosivo do Pato Donald havia feito dele um dos ícones prediletos das tropas americanas).

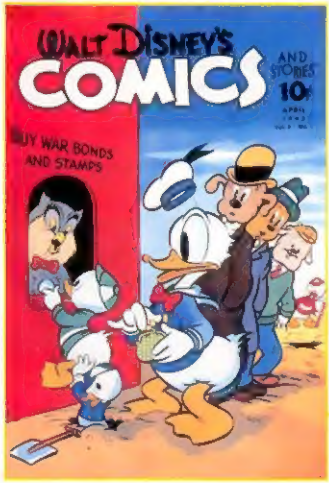
Sem ocupação fixa, Barks nutria uma vaga esperança de emplacar como quadrinista num mercado então emergente. "Eu me arrisquei um bocado. Torcia para conseguir histórias com a Western Publishing, que publicava gibis dos patos, personagens familiares para mim. Caso contrário, ficaria paralisado se tivesse que desenvolver uma criação própria e ver se conseguiria vender para outras editoras", confessou o autor ao biógrafo Michael Barrier. Mas Barks nem precisou sujar os pincéis ou esquentar os neurônios para bolar material próprio. Mal ele se desligou de seu trabalho e o escritório da Western, em Los Angeles, remeteu para os Estúdios Disney o argumento de uma HQ programada para o número de abril de 1943 da revista *Walt Disney's Comics and Stories*. O envelope era dirigido ao ex-animador e lhe foi reenviado com o seguinte bilhete, assinado por uma certa Dorothy (provavelmente Dorothy Strebe, que trabalhou no departamento de publicações Disney por mais de 20 anos): "Aqui está uma história de 10 páginas do Pato Donald. Espero que goste. Você deve desenvolvê-la, é claro... Se vir que pode ser reforçada ou modificada tanto na narração quanto nas ações do pato, por favor, faça os arranjos". A nota especificava ainda que o artista receberia 12,50 dólares por página.

Ao relembrar sobre o material recebido numa entrevista dada ao pesquisador e lingüista Donald Ault, o já respeitável quadrinista recordou que o script era um tanto indefinido: "Eu trabalhei em cima do texto e dei mais sentido a ele. Era uma daquelas coisas que eles [o pessoal da Western] faziam com pressa e sem cuidado. Eu acho que Eleanor Packer, que era a editora lá, escreveu com a

O pato vai à guerra: estudo para um desenho animado da época

mão esquerda enquanto fazia outra coisa com a direita, sem ao menos dar uma segunda olhada". De fato, o Homem dos Patos recriou a história à sua maneira. Numa carta endereçada a Michael Barrier em 1967, ele se aprofundou um pouco mais no assunto: "Eu percebi erros graves no plot e escrevi à editora pedindo permissão para mudar umas coisas. O resultado foi que eles me convidaram para fazer uma história original, toda minha. A trama dos meninos e sua pata de coelho [referência à segunda história deste volume] foi a minha resposta à oportunidade".

No final das negociações para alterar o roteiro original de Packer, surgiu *Plantar É de Lascar,* uma das obras que a escritora E. Barbara Boatner classifica como algo que "transcende os gibis, sobrevivendo à escassez de papel da II Guerra, às limpezas de sótãos promovidas pelas mães, aos ataques dos camundongos e dos irmãos e a todos os lugares onde as traças e a poeira causam destruição". Segundo essa estudiosa do legado barksiano,



Ícone favorito das tropas: Donald estampa a insígnia de um batalhão de artilharia

as melhorias propostas e executadas nessa trama impressionaram os editores de tal forma que Barks foi dispensado do compromisso de levar pessoalmente suas pranchas finalizadas ao escritório californiano da Western. Ele passou a responder à matriz da companhia, em Nova York, e não precisou mais submeter seus argumentos para aprovação prévia, salvo em raríssimos casos.

No texto em inglês de *Plantar É de Lascar,* Donald chama sua horta de *victory garden.* Embora o termo fosse comum para o público da década de 1940, seu significado se perdeu com o tempo e merece ser retomado para entendimento das gerações atuais. Quem explica é o quadrinista Keno Don Rosa, autor de *A Saga do Tio Patinhas:* "Jardim da Vitória é o que nós americanos plantávamos no quintal durante a Guerra para fazer a nossa parte na economia do front doméstico". Naquele contexto, cada família que dispusesse de algum espaço no fundo de casa deveria preenchê-lo com uma lavoura de subsistência, já que a comida estava racionada nas quitandas, nos açougues e nos mercados. Na HQ, porém, a vida do Donald e seus sobrinhos se torna um pouco mais difícil: um bando de corvos decide fazer da horta um banquete.

***Plantar É de Lascar* (*The Victory Garden*), W WDC 31-05, escrita e desenhada por Carl Barks em dezembro de 1942, a partir de roteiro de Eleanor Packer**

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 31* em abril de 1943
Plantar É de Lascar (The Victory Garden) **No Brasil:** *Pato Donald 1542* (1981)

SE TRABALHARMOS DIREITINHO, MENINOS, VAMOS TER ÓTIMAS HORTALIÇAS!
CAIAM FORA DAQUI, SEUS... SABOTADORES!
É NÃO VOLTEM!
CRÁ!
CRÁ!
CRÁ!
AS SEMENTES JÁ ERAM!
A GENTE...
...AFASTA...
...OS CORVOS, TIO!
BOA IDÉIA! ATIREM NO PRIMEIRO CORVO QUE APARECER!
PODE...
...DEIXAR...
...TIO DONALD!

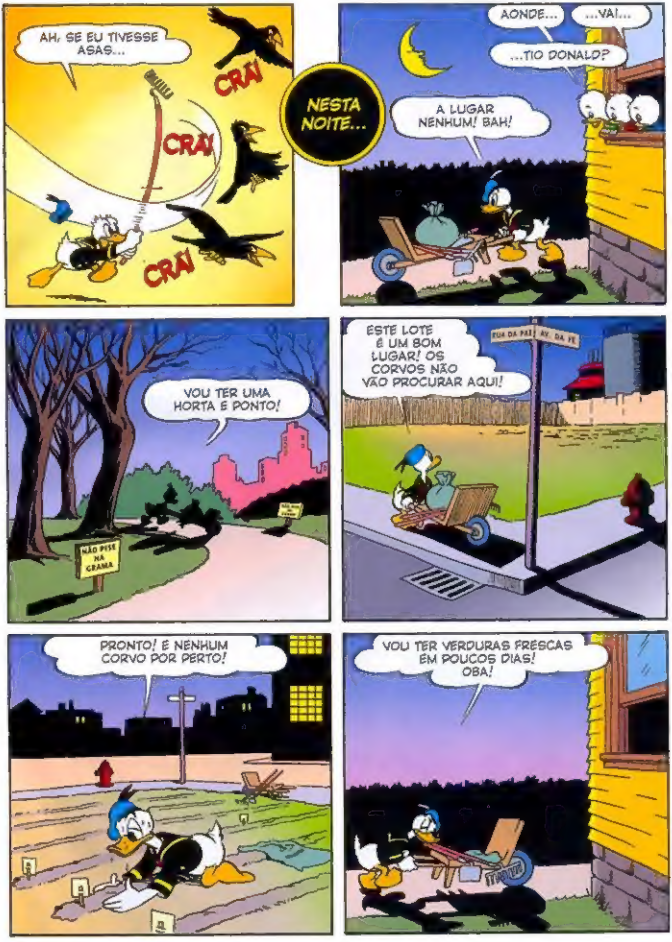
OLHEM!
UM CORVO!
VAMOS PEGAR!

TANTO TRABALHO PRA NADA!

!!AAUUU!
NÓS...
...ACERTA-MOS...
...ALGUMA COISA!

ISSO MESMO, SEUS PESTINHAS!

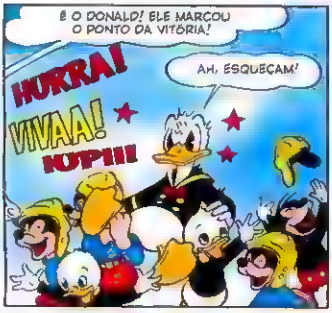
VOCÊS DE NOVO?


AH, SE EU TIVESSE ASAS...
CRAI
CRAI
CRAI
NESTA NOITE...
AONDE...
...VAI...
...TIO DONALD?
A LUGAR NENHUM! BAH!
VOU TER UMA HORTA E PONTO!
NÃO PISE NA GRAMA
ESTE LOTE É UM BOM LUGAR! OS CORVOS NÃO VÃO PROCURAR AQUI!
RUA DA PAZ
AV. DA FÉ
PRONTO! E NENHUM CORVO POR PERTO!
VOU TER VERDURAS FRESCAS EM POUCOS DIAS! OBA!

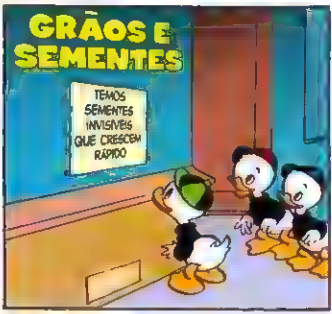
DE MANHÃ...
VEM VER A GENTE...
...JOGAR FUTEBOL...
...TIO DONALD!
TENHO QUE TRABALHAR!
XÔ! FORA! PASSA!
ELES SABEM QUE VOU PRA HORTA!
VOU ENGANAR OS CORVOS!
SE NÃO SOUBEREM QUE SOU EU, NÃO VÃO ME SEGUIR!

(VEJAM A ROUPA DO CARA!)
(QUEM ELE PENSA QUE ENGANA?)
(CONHEÇO AQUELE ANDAR!)
PASSEI OS CORVOS PRA TRÁS! OBA!
(VAMOS! JÁ SINTO ATÉ O GOSTO DA COMIDA!)
MINHA HORTA! O QUE TÁ ACONTECENDO?
RUA DA PAZ
AV. DA PAZ
ME DEIXEM PASSAR!

MINHAS VERDURINHAS! OH, NÃO!
ME DÁ ESSA BOLA!
VOU ACABAR COM O JOGO!
DE ONDE SAIU ESSA MULHER?
NÃO É MULHER!
É MANDA!
TOUCHDOWN!
SPLAT



ASSIM ENQUANTO OS CORVOS DEVORAM SUA PLANTAÇÃO, O POBRE DONALD ENTREGA OS PONTOS!



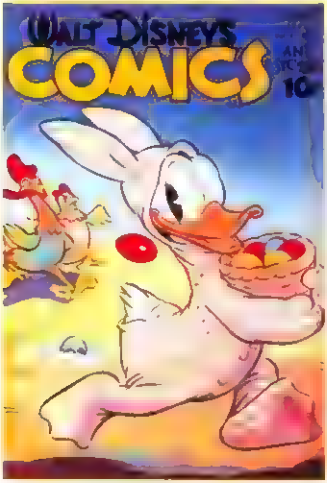
ESTAS SEMENTES ENGANAM OS CORVOS! ELAS NÃO PODEM SER VISTAS!
QUEREMOS
UM
SACO MOÇO!
MILHO
ALPISTE
ELES QUEREM VER SE TEM SEMENTES NO SACO!
VAMOS MOSTRAR!
OLHEM SÓ!
SEMENTES
NÃO SÃO?
ﾌﾔﾔｯﾔ !! (BAH! É UM SACO VAZIO!)
TEMOS UM PRESENTE
PRA VOCÊ
TIO DONALD!
GRUNF! O QUE É?
QUEREM ME ENGANAR? O SACO TÁ VAZIO!

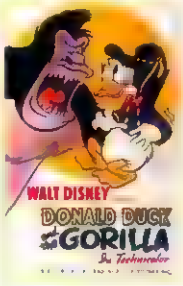
BOLAS!
TÁ CHEIO
DE SEMENTES
INVISÍVEIS!
NUNCA VAMOS
ACHAR
AS SEMENTES!
INVISÍVEIS! BAH!
CHEGA DE BRINCADEIRA! JÁ PRA CAMA!
SIM
TIO
DONALD!
DE MANHÃ...
QUEM DIRIA??
TEMOS UMA
HORTA INTERNA
TIO DONALD!
AGORA ELE ENGANOU A GENTE!

Nas Asas do Azar

O Homem dos Patos conta que a editora Eleanor Packer ficou surpresa quando recebeu o script de *Nas Asas do Azar*. Diferentemente dos argumentos simplórios propostos por ela, o enredo idealizado por Barks apresentava alguma complexidade e profundidade filosófica, o que satisfez inclusive o poderoso George Delacorte, chefão da linha de gibis Dell Comics, publicada pela Western Publishing

Numa conversa com o cineasta Edward Summer, Barks explicou que trabalhava em uma HQ de cada vez. "Nunca me senti à vontade misturando as coisas. Não começava uma história enquanto a anterior ainda não estivesse concluída As tramas cresciam e, até que eu arte-finalizasse o último painel, elas podiam ser mudadas. Além disso, eu gostava de poder descansar um pouco a mente depois de terminar uma história em quadrinhos."





A história se repete: em 1944, Donald encarou um gorilão nas telas de cinema

Mas não era apenas a organização que garantia a qualidade de seu trabalho. Em vez de usar as mesmas características do Donald dos desenhos animados, Barks deu outras facetas ao personagem. Questionado sobre as mudanças que promoveu, declarou: "Quando me vi 'dono' das histórias, coloquei nelas muito de mim mesmo. Ampliei bastante a personalidade do pato. Em vez de fazê-lo apenas um briguento fora de si, eu o transformei num cara simpático. Às vezes, ele era vilão. Às vezes, um sujeito legal. Mas, na maior parte do tempo, era simplesmente um trapalhão. Acho que essa é uma das razões pelas quais as pessoas gostam do Donald".

Em *Nas Asas do Azar*, o pato duvida dos poderes mágicos de um amuleto comprado pelos sobrinhos. A querela em torno da pata de coelho extrapola o campo das idéias quando Donald decide testar os atributos do talismã e se envolve com um gorila fugitivo do zôo. Embora um pouco previsível, o desfecho tem um efeito cômico inegável. Coincidência ou não, em março de 1944 estreou nos cinemas americanos o cartoon *Donald e o Gorila (Donald Duck and the Gorilla)*.

***Nas Asas do Azar* (*The Rabbit's Foot*), W WDC 32-02, escrita e desenhada por Carl Barks em dezembro de 1942**

"SORTE É UM DOM QUE NINGUÉM PODE COMPRAR OU VENDER." MUITO BEM! MUITO BEM!
Pato Donald
NAS ASAS DO AZAR
Walt Disney
EI
TIO
DONALD
COMPRAMOS UM PÉ DE COELHO...
...DE UM ÍNDIO!
ELE DIZ QUE TRAZ SORTE!
QUE?
AMULETOS SÃO BALELA! ESTÁ ESCRITO NESTE LIVRO!
QUE LIVRO BOBO!
O ÍNDIO FALOU QUE VAMOS TER TANTA SORTE QUE NADA.
...VAI PODER NOS FAZER MAL!
SEUS TROUXAS!
AH, É?
VAMOS ATRÁS DO PERIGO..
E PROVAR PRA VOCÊ!
OLHA, TIO DONALD!
PODEMOS CRUZAR A VELHA PONTE
QUE NÃO VAI QUEBRAR!
ANDEM! O TOMBO VAI ACORDAR VOCÊS!
PERIGO!
PONTE CONDENADA PELA SEGURANÇA DO PARQUE

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 32 em maio de 1943
Nas Asas do Azar ou *A Pata de Lebre* (*The Rabbit's Foot*) **No Brasil** *Pato Donald* 15 (1951) e *Pato Donald* 1540 (1981)

UAU! A PONTE
TREME TODA!
MAS O PÉ DE COELHO VAI AJUDAR!
CRACK!
PRONTO!
CRUZAMOS ELA ..
TIO DONALD!
BAH! ESTA PONTE AGUENTA ATÉ UM ..
ELEFANTE!
CRACK!
SPLASH!
AINDA DIZ QUE
.. O PÉ DE COELHO NÃO TRAZ SORTE?
O TESTE NÃO VALEU! ESPEREM EU SAIR VOU PROVAR QUE O TALISMÃ É UMA FARSA!

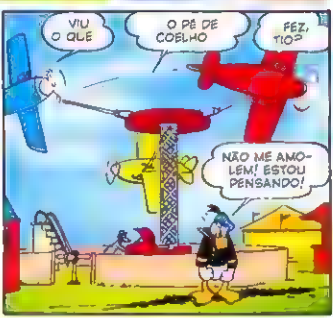
SE O PÉ DE COELHO É TÃO BOM, VOCÊS VÃO ANDAR DE GRAÇA NAQUELES AVIÕES!
VAI SER MOLEZA!

EU VOU JUNTO! QUERO SÓ VER!

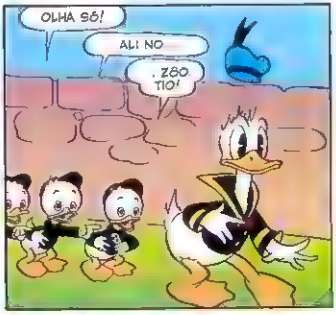
O QUE ESTÃO ESPERANDO, HEIN?
O TÉCNICO TÁ COM PRO-BLEMAS!

E!, MENINOS! PODEM ME FAZER UM FAVOR?
CLARO, MOÇO!

ANDEM NOS AVIÕES ENQUANTO EU CHECO OS CONTROLES!


VIU O QUÊ
O PÉ DE COELHO
FEZ, TIO?
NÃO ME AMO-LEM! ESTOU PENSANDO!

VOCÊ PENSOU EM
...OUTRO TESTE
TIO DONALD?
DÊEM UM TEMPO!


OLHA SÓ!
ALI NO
. ZOO TIO!

SOCORRO!
SALVE-SE QUEM PUDER!
RC!
FUJAM!
O GORILA ARREBENTOU A JAULA!
ZOO

ROAR

VAMOS DAR O FORA DAQUI!

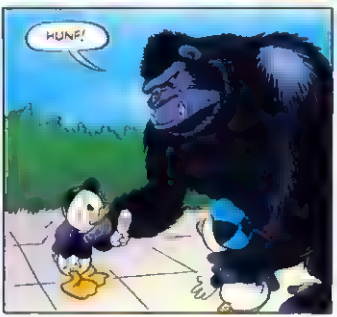
NÃO, TIO DONALD!
O PÉ DE COELHO
VAI PROTEGER A GENTE!

NÃO VOU SER MASSACRADO! TCHAU!

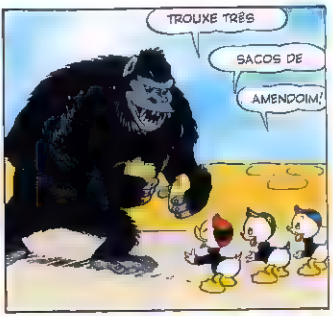
OLÁ
SEU
GORILA!

NÃO POSSO OLHAR!

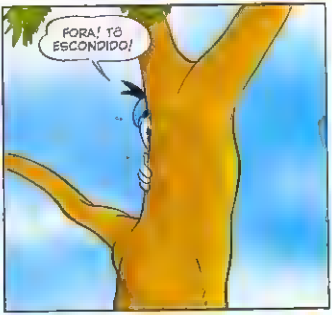
TEMOS UM PÉ DE COELHO! VIU?
UGH!

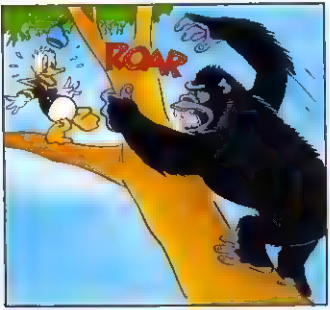

HUNF!

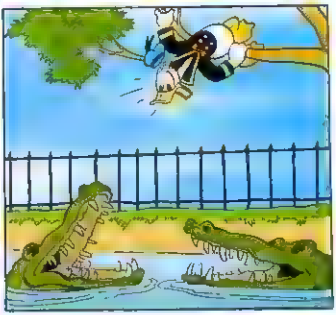
QUAL É A DELE MANOS?
AMENDOIM
$0,5


TROUXE TRÊS
SACOS DE
AMENDOIM!

E, TIO DONALD!
ACREDITA AGORA
NO PÉ DE COELHO?


FORA! TÔ ESCONDIDO!


ROAR



URC!
VAMOS PEGAR UM BARCO PRA VOCÊ!
NÃO PODEM FAZER ISSO! OS BARCOS ESTÃO PRESOS!
A GENTE PODE, SIM!
A UNHA DO COELHO
...VAI ABRIR O TRINCO!
BEM NA HORA!
COMEÇO A ACHAR QUE O PÉ DE COELHO DÁ SORTE MESMO!
GUC!
GUC!
GUC!
QUAC DIÁRIO
PATO CORAJOSO DERROTA GORILA
"SÓ TIVE SORTE" DIZ O HERÓI MODESTO!
DONALD GANHA CHAVE DA CIDADE
QUERO QUE ME EMPRESTEM ELE UM POUCO!

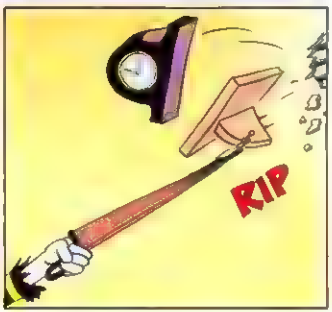
NÃO PODE PEGAR ELE EMPRESTADO, TIO DONALD!
O TALISMÃ SÓ DÁ SORTE PROS DONOS!
FOI O ÍNDIO QUE FALOU!
BAH! SUPERSTIÇÃO! ME DÁ ISTO!
OH! VEJAM QUE HOMEM CORAJOSO!
ELE VAI ENCARAR O GORILA! ¡GLUP!
GUGU
QUE HORROR!
POBRE TIO DONALD!
ROUBAR O AMULETO..
VAI DAR AZAR PRA ELE!
FAÇA SUA PARTE, PÉ DE COELHO!
CHUAC!
VAMOS, E-O PERDIDO! VOLTE PRA JAULA!

ROAR
ARRH
EI! EU ESTOU COM O PÉ DE COELHO!
SOCORRO!
SOCORRO!
IAU!
ACUDAM!
POBRE TIO DONALD!
NEM VAMOS
OLHAR!
QUE BOM! OS BOMBEIROS CHEGARAM!
CLANG CLANG
NADA COMO ÁGUA FRIA PRA AMANSAR AS FERAS!

DEVOLVE
. O PÉ DE COE-LHO
TIO DONALD!
PATO DONALD

TÁ! FIQUEM COM ISSO! É HORA DO TESTE DE VERDADE!

QUERO VER ESSA FARSA LIVRAR VOCÊS DA MAIOR SURRA DE SUAS VIDAS!


RIP

CLONK!

DEPOIS...

SE A GENTE
. ACHAR O ÍNDIO
VOCÊ QUER UM PÉ DE COELHO?
DEIXA PRA LÁ!
QUADRO
Hm,

Palmas Que Ele Merece

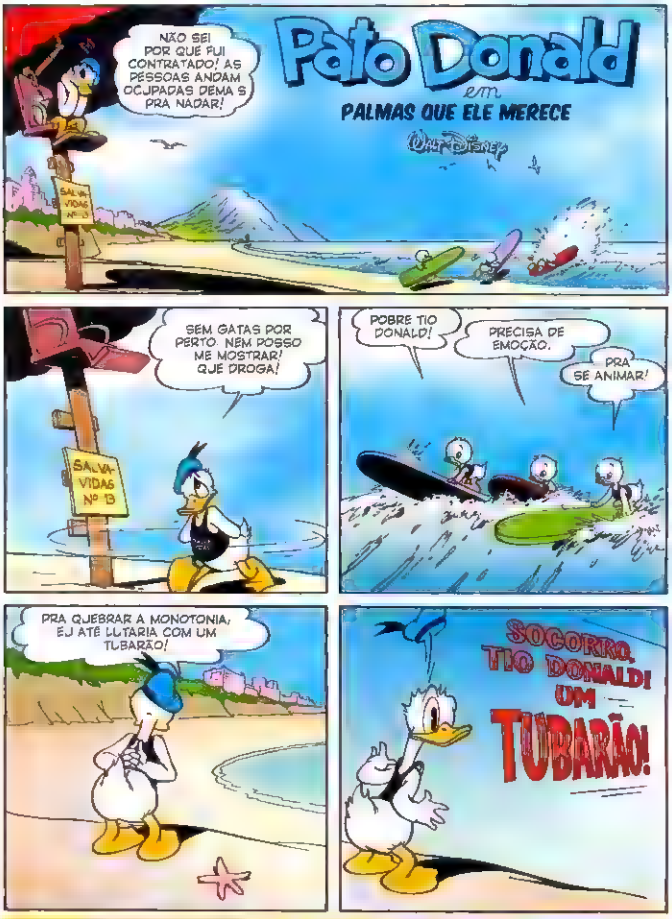
Donald é o salva-vidas entediado de uma praia quase deserta – só os sobrinhos surfam ali. O surgimento de um tubarão quebra a rotina, mas o problema é resolvido pouco depois. A chegada de uma patinha insinuante e fútil, clone da Margarida com um toque extra de glamour, dá novo fôlego à história quando o protagonista, a fim de impressionar a beldade, passa a se vangloriar de ter capturado o peixão com as mãos nuas. Esnobado pela garota, nosso herói tenta de tudo para provar que não é mero contador de vantagem.

Numa entrevista concedida em 1992, Carl Barks tornou público o fato de que a arte original de *Palmas Que Ele Merece* sofreu censura por parte dos editores da Western, que consideraram excessivamente avantajados os seios da patinha. Chamado ao escritório da companhia em Los Angeles, o quadrista se viu forçado a passar horas retocando seus desenhos – "murchando os peitos da moça", em suas palavras. A alteração torna-se mais perceptível no antepenúltimo quadro da história: quando a garota abraça o pato, há uma boa distância separando os dois.

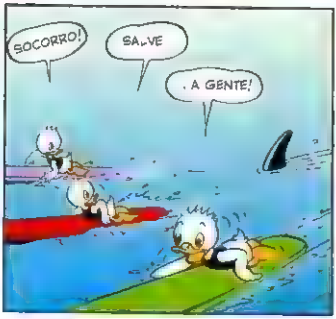
Lobo em pele de pato: em *Alô, Amigos!*, Donald sai à caça das garotas sul-americanas

Barks admitiu que teria escrito histórias com um pouco mais de sensualidade se isso tivesse sido permitido. "Não precisava haver necessariamente sexo. Apenas garotas bonitas. Aquelas garotas que eu criei na história dos espiões [menção a *O Agente Secreto*, intitulada originalmente *Dangerous Disguise* e publicada em *Donald Duck Four Color 308*, em maio de 1951], elas não eram sexy, mas o fato de terem rostos humanos foi o que causou a objeção dos editores. Eles não queriam cruzar a fronteira que separa os patos das pessoas reais. (...) Bem, na época em que comecei a fazer quadrinhos, a Disney lançou o desenho animado *Alô, Amigos!*, no qual o Pato viaja pela América do Sul. E Donald se comporta feito um lobo. Ele sai caçando todas aquelas garotas bonitas. (...) Sim, essa foi uma das razões que me fizeram acreditar que eu podia desenhar histórias mais sensuais. Mas não. Gibis são para crianças.

***Palmas Que Ele Merece* (*Lifeguard Daze*), W WDC 33-01, escrita e desenhada por Carl Barks em janeiro de 1943**


NÃO SEI POR QUE FUI CONTRATADO! AS PESSOAS ANDAM OCUPADAS DEMAIS PRA NADAR!
Pato Donald em
PALMAS QUE ELE MERECE
Walt Disney
SALVA-VIDAS Nº 13
SEM GATAS POR PERTO. NEM POSSO ME MOSTRAR! QUE DROGA!
SALVA-VIDAS Nº 13
POBRE TIO DONALD!
PRECISA DE EMOÇÃO.
PRA SE ANIMAR!
PRA QUEBRAR A MONOTONIA, EU ATÉ LUTARIA COM UM TUBARÃO!
SOCORRO, TIO DONALD! UM TUBARÃO!

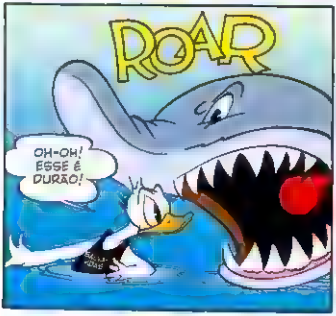
Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 33 em junho de 1943
Palmas Que Ele Merece (*Adventure Down Under*) **No Brasil** *Pato Donald* 1536 (1983) *Disney Especial* 92 (1986) e *Disney Especial* Reedição 86 (1995)

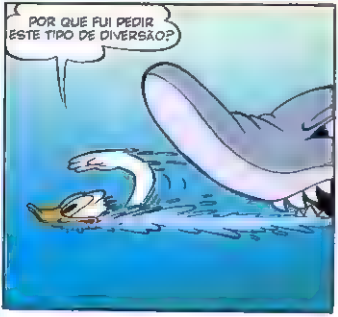

SOCORRO!
SA.VE
. A GENTE!

RÁPIDO, MENINOS! SAIAM DAÍ! EU JÁ TÔ INDO!

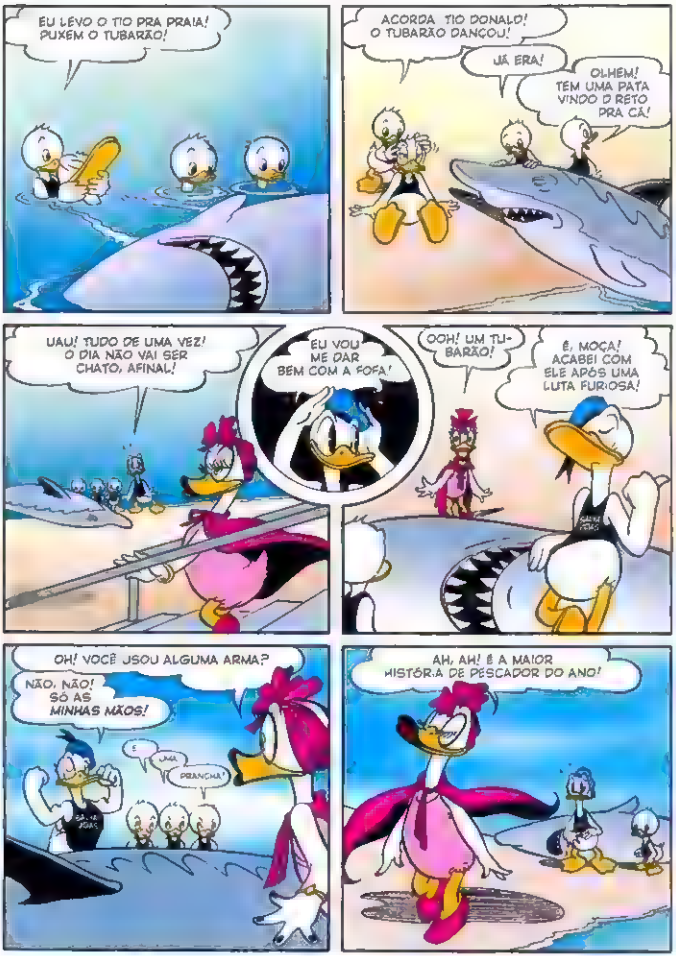
CUIDADO
. TIO DONALD!
E-E É GRAN-DÃO!
TUBARÕES E SARDINHAS SÃO A MESMA COISA!

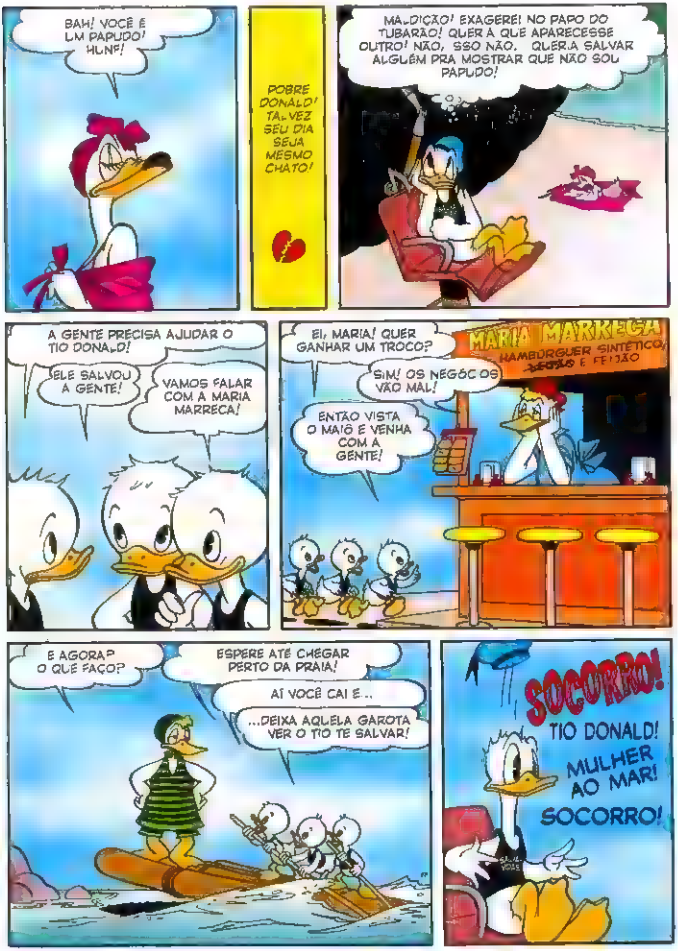
VÁ AMOLAR ALGUÉM DO SEU TAMANHO!

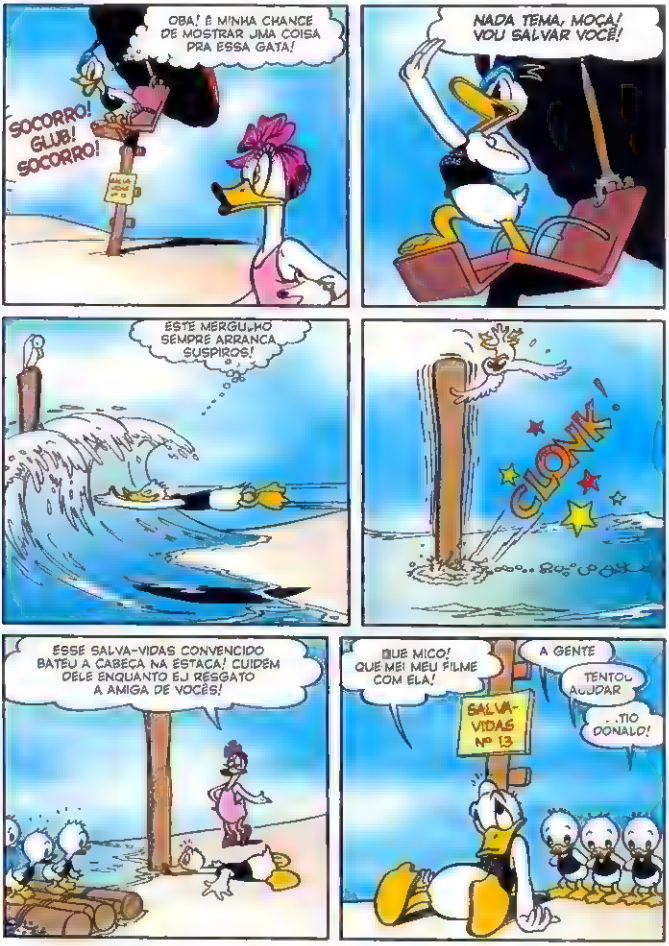

ROAR
OH-OH! ESSE É DURÃO!

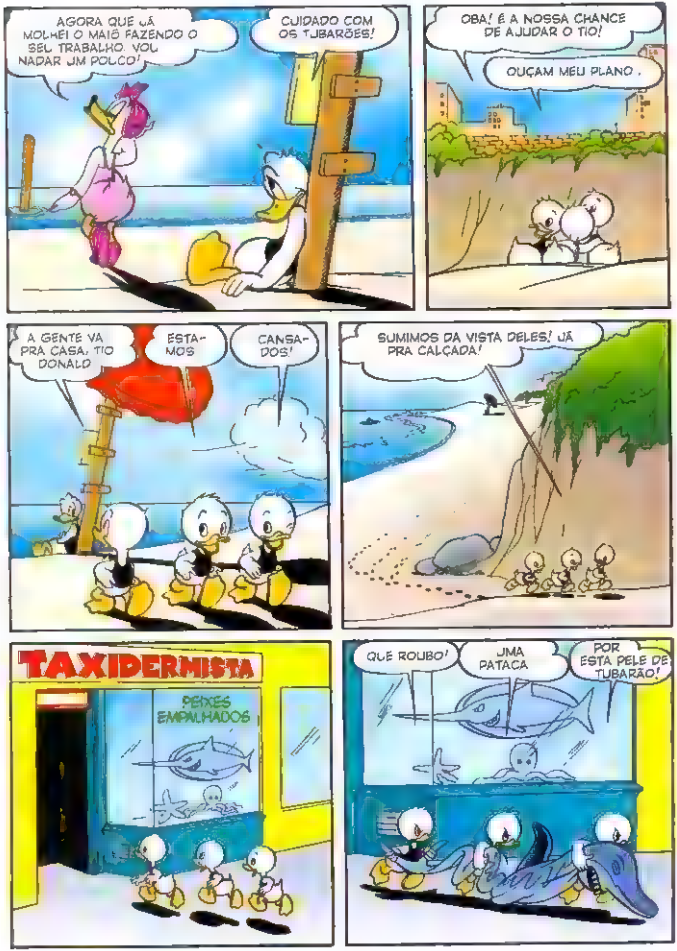

POR QUE FUI PEDIR ESTE TIPO DE DIVERSÃO?

AÍ VEM ELE!
AS PRANCHAS SÃO LENTAS!
A GENTE NADA...
...MAIS RÁPIDO!
VOU ME PROTEGER COM A PRANCHA DO ZEZINHO!
SPLAT
O TIO E O TUBARÃO...
...APAGARAM!
TEMOS QUE AJUDAR!


EU LEVO O TIO PRA PRAIA! PUXEM O TUBARÃO!
ACORDA TIO DONALD! O TUBARÃO DANÇOU!
JÁ ERA!
OLHEM! TEM UMA PATA VINDO O RETO PRA CÁ!
UAU! TUDO DE UMA VEZ! O DIA NÃO VAI SER CHATO, AFINAL!
EU VOU ME DAR BEM COM A FOFA!
OOH! UM TUBARÃO!
É, MOÇA! ACABEI COM ELE APÓS UMA LUTA FURIOSA!
OH! VOCÊ USOU ALGUMA ARMA?
NÃO, NÃO! SÓ AS MINHAS MÃOS!
É UMA PRANCHA!
AH, AH! É A MAIOR HISTÓRIA DE PESCADOR DO ANO!


BAH! VOCÊ É UM PAPUDO! HUNF!
POBRE DONALD! TALVEZ SEU DIA SEJA MESMO CHATO!
MALDIÇÃO! EXAGEREI NO PAPO DO TUBARÃO! QUERIA QUE APARECESSE OUTRO! NÃO, SSO NÃO. QUERIA SALVAR ALGUÉM PRA MOSTRAR QUE NÃO SOU PAPUDO!
A GENTE PRECISA AJUDAR O TIO DONALD!
ELE SALVOU A GENTE!
VAMOS FALAR COM A MARIA MARRECA!
EI, MARIA! QUER GANHAR UM TROCO?
MARIA MARRECA
HAMBURGUER SINTÉTICO, REGULO E FEIJÃO
SIM! OS NEGÓCIOS VÃO MAL!
ENTÃO VISTA O MAIÔ E VENHA COM A GENTE!
E AGORA? O QUE FAÇO?
ESPERE ATÉ CHEGAR PERTO DA PRAIA!
AÍ VOCÊ CAI E..
...DEIXA AQUELA GAROTA VER O TIO TE SALVAR!
SOCORRO!
TIO DONALD!
MULHER AO MAR!
SOCORRO!


OBA! É MINHA CHANCE DE MOSTRAR UMA COISA PRA ESSA GATA!
SOCORRO! GLUB! SOCORRO!
NADA TEMA, MOÇA! VOU SALVAR VOCÊ!
ESTE MERGULHO SEMPRE ARRANCA SUSPIROS!
CLONK!
ESSE SALVA-VIDAS CONVENCIDO BATEU A CABEÇA NA ESTACA! CUIDEM DELE ENQUANTO EU RESGATO A AMIGA DE VOCÊS!
QUE MICO! QUE MEU FILME COM ELA!
A GENTE TENTOU AJUDAR
SALVA-VIDAS Nº 13
...TIO DONALD!


AGORA QUE JÁ MOLHEI O MAIÔ FAZENDO O SEU TRABALHO, VOU NADAR UM POUCO!
CUIDADO COM OS TUBARÕES!
OBA! É A NOSSA CHANCE DE AJUDAR O TIO!
OUÇAM MEU PLANO.
A GENTE VA PRA CASA, TIO DONALD
ESTAMOS
CANSADOS!
SUMIMOS DA VISTA DELES! JÁ PRA CALÇADA!
TAXIDERMISTA
PEIXES EMPALHADOS
QUE ROUBO!
UMA PATACA
POR ESTA PELE DE TUBARÃO!

ENTREM LOGO NA PEIXE!
A MOÇA NÃO VAI NADAR
O DIA TODO!
SOCORRO! SOCORRO! UM TUBARÃO!
A VOZ DA GATA!
SALVA-VIDAS
CALMA! TÔ INDO!
SE EU NÃO TIVESSE VISTO OS MEN NOS INDO PRA CASA, PODERIA JURAR QUE É UM TRUQUE DELES!
TOMARA QUE O TUBARÃO NÃO SEJA DURRO!
TOME ISTO! E ISTO! E STO!
OH! O SALVA-VIDAS É CORAJOSO! EU JULGUEI MAL O POBREZINHO!

VOU VIRAR O BICHO DE COSTAS... ASSIM ELE FICA INOFENSO!
OH-OH! TEM ALGO ERRADO AQUI!
UM TUBARÃO COM SETE PERNAS?
É . UM T-TUBARÃO CENTOPÉIA ..
EH, EH!
SOLTA, TIO DONALD!
QUER AFOGAR.
A GENTE?
GLUB!
UM TUBARÃO QUE CHAMA VOCÊ DE TIO? BAH! É O QUE VEM AÍ. É OUTRO DE SEUS PARENTES?
NÃO! NÃO! É
DE VERDADE!

VÁ PRA PRAIA! EU VOU CUIDAR DELE!
XI! É MESMO!
VEJAM SÓ
O TIO!
UAU!
SOC!
BAM!
BIFF!
FORA, SARDINHONA!
OH, MEU HERÓI! RETIRO TUDO O QUE DISSE! E PODE ME LEVAR AO BAILE DESTA NOITE... SÓ VOU DANÇAR COM VOCÊ!
EI, TIO DONALD! SEU TRATANTE!
ESTE TUBARÃO É O MESMO DE ANTES!
A MARÉ TROUXE O BICHO DE VOLTA!
AH, MAS QUE CHATO, NÉ? AGORA NÃO ME AMOLEM! VOU ME ARRUMAR PRO BAILE!
Fim

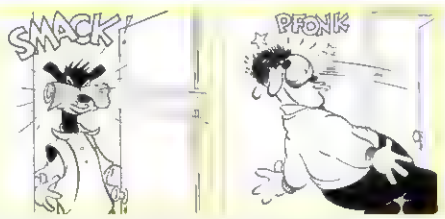
Piloto sem Querer

Uma rusga com o morador da casa ao lado leva Donald a se arrepender das provocações gratuitas para sair distribuindo gentilezas desinteressadas. Por ironia do destino, problemas passam a se acumular no currículo do pretenso benfeitor. Se a sinopse da aventura a seguir lhe parece familiar, é porque você provavelmente leu o volume 4 desta coleção. De fato, *Piloto sem Querer* é a primeira versão de *As Boas Ações de um Pato (The Good Deeds*, publicada em *Walt Disney's Comics and Stories* 229, em outubro de 1959). Porém, enquanto as confusões da primeira trama se estendem do centro até a "África" de Patópolis, as da segunda ficam restritas às cercanias da metrópole.

As páginas de *Piloto sem Querer* trazem a primeira referência ao Silva, a eterna nêmese do pato. Em fevereiro de 1943, quando escreveu e desenhou a história, Carl Barks não gastou muito tutano com a elaboração desse coadjuvante de pavio curto, dedicando à imagem dele um único quadro. Aliás, na cena seu rosto é encoberto pelo jornal atirado por Donald. Até onde é possível perceber, as feições desse protótipo do Silva se assemelham às do entregador de tortas e do piloto de avião que figuram na trama. Todos têm a cara de cachorro que virou padrão entre os figurantes dos quadrinhos Disney. Alguns meses mais tarde, no entanto, o artista resolveu expandir o papel do Silva e empreendeu algum esforço na reestruturação visual do encren-

Rechonchudo e cabeludo: esboços do Silva definitivo, executados por Carl Barks em 1943

queiro. O *model sheet* reproduzido na página ao lado foi esboçado na época. E o resultado, um sujeito mais rechonchudo e cabeludo, é a figura que aparece em *Donald e o Seu "Bom" Vizinho (Good Neighbors*, publicada originalmente em *WDCS 38*, em novembro de 1943, e reeditada neste volume).



O primeiro Silva *(à esquerda)* e a versão definitiva do vizinho carrancudo: feições diferentes, carma idêntico

O Silva retornou em ocasiões diversas com o passar dos anos, mas Barks teve o cuidado de explorá-lo com parcimônia, pois não queria transformar o Donald num arruaceiro de quintal. "O pato não possui nada além de uma centelha de maldade em sua natureza, mas tem uma personalidade um tanto suscetível. O Silva é apenas um cara tão intratável quanto ele. Tudo de que o Donald precisava era alguém que o levasse para o mau caminho e que ele pudesse arrastar junto." A avaliação, feita pelo quadrinista em 1983, foi extraída de uma conversa com o editor Bruce Hamilton.

Mas por que gastar tanta energia na construção do caráter dos personagens, na busca da excelência dos traços, no desejo de dar verossimilhança e coerência a histórias infantis, produzidas num contexto em que a massificação é a regra? Barks respondeu com cinismo à pergunta formulada pelo professor Donald Ault em 1999: "A tarefa de relembrar o trabalho que desenvolvi há tantos anos reviveu em minha mente idosa a verdadeira motivação para toda a diligência que tive ao lapidar as HQs e desenhar os patos tão próximos da perfeição quanto podia. A motivação era dinheiro. Naqueles dias, nenhum de nós, nas pranchetas ou nos escritórios da Western, sequer imaginava que a venda de gibis com animais cômicos duraria mais do que alguns poucos anos. Os chefões da editora viviam constrangidos por ter de imprimir tamanho lixo em suas poderosas rotativas. Meu objetivo era estender meus anos de faturamento fazendo o trabalho mais comercial que conseguisse. Afinal de contas, os quadrinhos dos patos foram a tarefa mais fácil e prazerosa que eu já executei para ganhar dinheiro". Dá para acreditar nessas palavras, proferidas por um senhor ranzinza e quase centenário? Os fãs preferem duvidar. Afinal, o Homem dos Patos adorava provocar.

***Piloto sem Querer (Good Deeds)*, WWDC 34-01, escrita e desenhada por Carl Barks em fevereiro de 1943**

Pato Donald
PILOTO SEM QUERER
Walt Disney
POR QUE ESTÁ JOGANDO...
LATAS VELHAS.
NO QUINTAL DO SILVA?
PORQUE ADORO OUVIR ELE GRITAR QUANDO JOGA DE VOLTA!
POR QUE SEMPRE DEIXA ELE BRAVO?
EM VEZ DISSO, POR QUE NÃO TENTA SER LEGAL?
ELE A GOSTAR DE VOCÊ!
MAS NEM QUE A VACA TUSSA!
ESCUTEM! AÍ VEM ELE!
SEU SAFADO MISERÁVEL! SEU RÉPTIL VENENOSO DE PÉS CHATOS! SEU PESTE! SUA SERPENTE! SEU ESCORPIÃO! POR QUE NÃO SOME DE UMA VEZ?
É LINDO, NÃO?
CLANK
VOCÊS TÊM RAZÃO! VOU MUDAR DE TÁTICA!
ISSO! HOJE FAÇA...
...SÓ..
. BOAS AÇÕES!

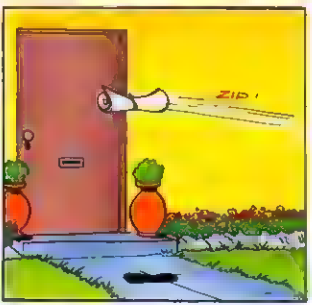
Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 34 em julho de 1943
Pluto sem Querer ou *As Boas Ações* (*Good Deeds*). No Brasil: *Pato Donald* 91 (1951) e *Zé Carioca* 1541 (1981)

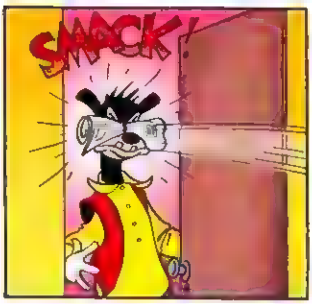
PATO DONALD

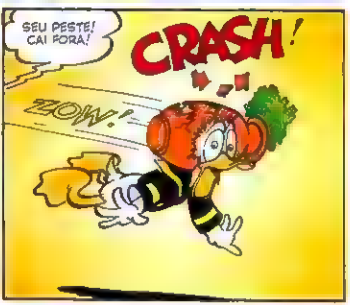
VOCÊ VAI MESMO
FAZER BOAS AÇÕES ..
. PRO SILVA, TIO DONALD?

NÃO SÓ PARA ELE, MAS PRA TODO MUNDO! NÃO VOU PERDER A CHANCE DE SER BONZINHO! UM RAIO PODE CAIR NA MINHA CABEÇA SE EST VER MENTINDO!

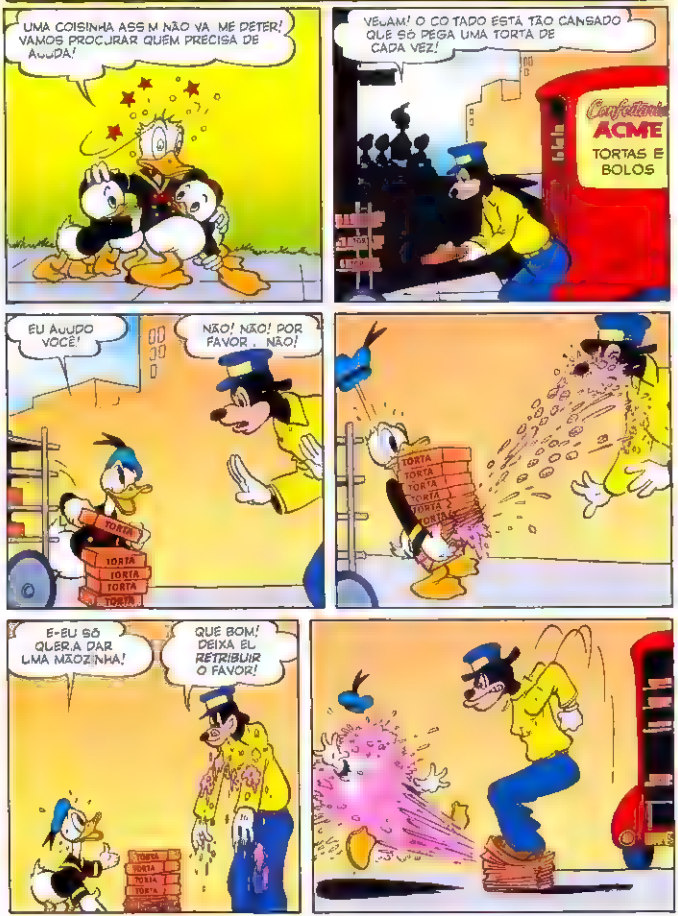
É O JORNAL ..
..DO SILVA!
OLHA!
VOU JOGAR NA PORTA DELE!


ZIP!


SMACK!


SEU PESTE! CAI FORA!
CRASH!
ZOW!

PATO DONALD


UMA COISINHA ASSIM NÃO VAI ME DETER! VAMOS PROCURAR QUEM PRECISA DE AJUDA!
VEJAM! O COITADO ESTÁ TÃO CANSADO QUE SÓ PEGA UMA TORTA DE CADA VEZ!
Confeitaria ACME
TORTAS E BOLOS
EU AJUDO VOCÊ!
NÃO! NÃO! POR FAVOR, NÃO!
TORTA
E-EU SÓ QUERIA DAR UMA MÃOZINHA!
QUE BOM! DEIXA EU RETRIBUIR O FAVOR!

PATO DONALD

ACHO QUE ESTOU NUM DIA RUIM!
NÃO DÁ PRA ACREDITAR!
TIO DONALD!
VAMOS PRO CAMPO, ONDE AS CHANCES DE FAZER BOAS AÇÕES NÃO SURGEM AOS MONTES!
OLHA! QUE VÔO ESTRANHO TO!
CUIDADO! É UM POUSO FORÇADO!
EU NÃO DURMO HÁ 16 HORAS! POSSO COCHILAR AQUI?
QUE DOIDERA! ELE CAIU NO SONO MESMO!
É DESLIGUEI O MOTOR DE PROPOSITO!
É MELHOR DESLIGAR
TIO DONALD!
NNNNN

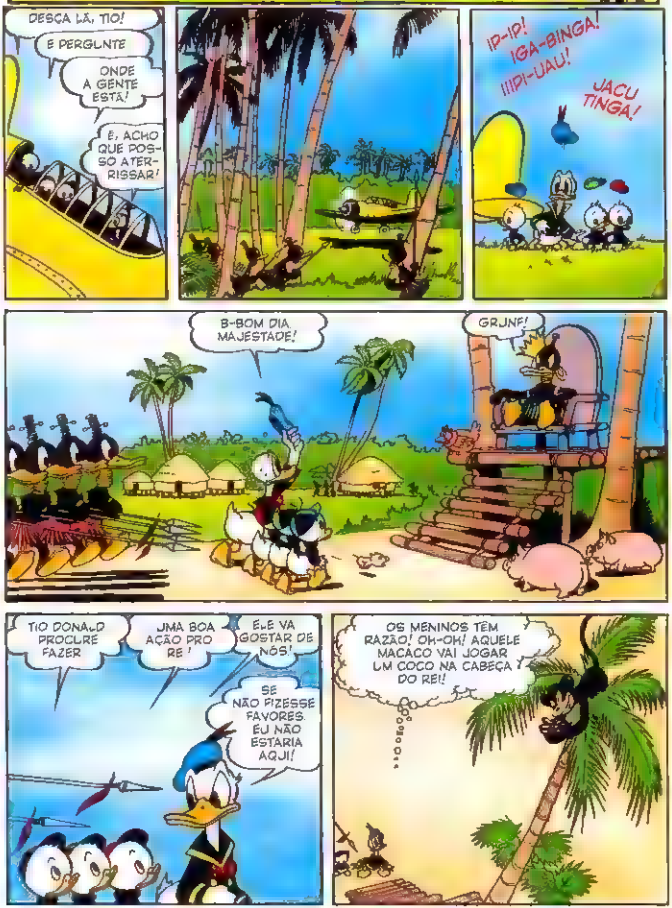
PATO DONALD

EU NÃO SEI DESLIGAR O MOTOR! MAS VOU TENTAR AJUDAR O PILOTO!
SE VOCÊ PUXAR AQUILO ALI
TALVEZ
DESLIGUE!
OH-OH!
FO
MAL!
ROAR!
SOCORRO! FIQUEI PRESO!
PUXA A ALAVANCA...
...PRA TRÁS!
RÁPIDO!
FORÇA
. TIO DONALD!
FORÇA!

PATO DONALD

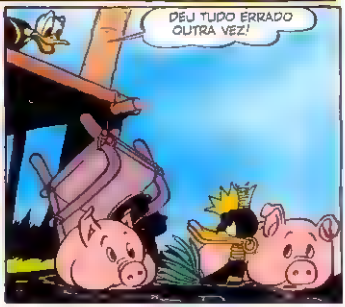
AGORA SOLTA, TIO DONALD!
NÃO DÁ! SE LARGAR VOU CAIR DAQUI!
WOOM
ZOW
UFA! JÁ POSSO MANTER O NÍVEL!
XI! QUANTA NEBLINA!
NÃO DÁ PRA...
VER A TERRA TIO!
VOU PRO NORTE! LÁ O CÉU DEVE ESTAR LIMPO!
TUDO ISSO PORQUE QUIS FAZER UMA BOA AÇÃO!
A GENTE JÁ DEVE ESTAR NO PÓLO NORTE!
SÓ SE
TIVER BANANAS
. NO PÓLO NORTE!

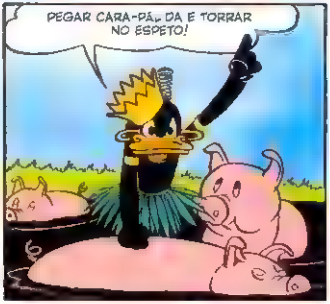
PATO DONALD


DESCA LÁ, TIO!
E PERGUNTE
ONDE A GENTE ESTÁ!
É, ACHO QUE POSSO ATERRISSAR!
IP-IP! IGA-BINGA! !!!PI-UAU! JACU TINGA!
B-BOM DIA, MAJESTADE!
GRUNF!
TIO DONALD PROCURE FAZER
UMA BOA AÇÃO PRO RE!
E-E VÃ GOSTAR DE NÓS!
SE NÃO FIZESSE FAVORES, EU NÃO ESTARIA AQUI!
OS MENINOS TÊM RAZÃO! OH-OH! AQUELE MACACO VAI JOGAR UM COCO NA CABEÇA DO RE!!

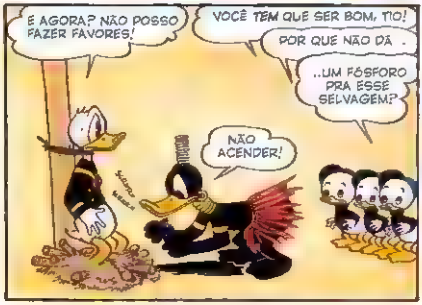
PATO DONALD

CUIDADO, ALTEZA!
AIII!


DEU TUDO ERRADO OUTRA VEZ!


PEGAR CARA-PÁLIDA E TORRAR NO ESPETO!

SOLTAR BRAÇOS E PERNAS! QUERER VER ELE AGITAR!


É AGORA? NÃO POSSO FAZER FAVORES!
VOCÊ TEM QUE SER BOM, TIO!
POR QUE NÃO DÁ ..UM FÓSFORO PRA ESSE SELVAGEM?
NÃO ACENDER!

ESSE PAPO DE BOA AÇÃO JÁ FOI LONGE DEMAIS!
TOMA, ZUMBI! AQUI TEM DOS PÁLIDOS!

PATO DONALD

O TROUXA TÁ ESFREGANDO OS PALITOS! VOU ACENDER UM PRA ELE!
SCRATCH
PALITOS MÁGICOS!
QUERER UM PALITO!
QUERER UM PALITO!
EU QUERER RASPAR E FAZER FOGO!
E EU!
QUERER UM PALITO!
ME DAR! ME DAR!
SORTE QUE EU TENHO VÁRIOS!
AAAI!
AI!
UI!
IAU!
ELES BOTARAM.
FOGO NAS SAIAS.
DE PALHA! AINDA BEM!

PATO DONALD

A CHEGAR DONALD ENCARA A FÚRIA DO DONO DO AVIÃO QUE ACABA DE ACORDAR!

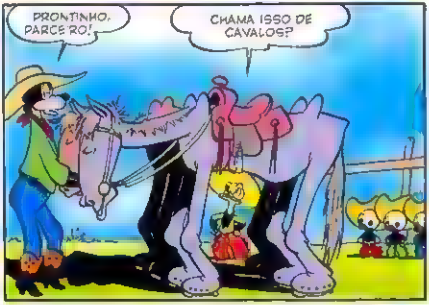
Um Caso Cavalar

A infância transcorrida numa fazenda do sul do estado do Oregon, perto da divisa com a Califórnia, propiciou a Carl Barks uma convivência estreita com caubóis de todos os tipos. "Tinha um tal Skeeter Bill Robbins. Ele era um sujeito grande, alto e magro feito um trilho de trem. Foi campeão mundial de rodeio durante vários anos. Outro era chamado Windneck Mitchell. Ele tinha uma espécie de bócio na lateral do pescoço e aquilo parecia uma extensão de suas cordas vocais. Sempre que dizia algo havia reverberação. O cara podia falar palavrões no tom mais baixo, que a gente escutava. Era como uma tuba", recordou-se o Homem dos Patos ao ser entrevistado pelo biógrafo Michael Barrier em 1973. Essa experiência pueril teve influência marcante na formação pessoal do quadrinista. Fazer troça dos vaqueiros e seus trejeitos era um de seus passatempos prediletos.

Preguiça sobre um lombo eqüino: tela de Barks remete ao ambiente rural onde o artista cresceu

Em *Um Caso Cavalar*, Donald e os sobrinhos visitam um rancho para turistas, querendo alugar dois dos melhores cavalos disponíveis para um passeio. Mas, quando traz as montarias, o anfitrião preguiçoso, com cigarro pendendo da boca, explica ao quarteto que o Exército recrutou todos os cavalos com menos de 28 anos – uma divertida referência à Segunda Guerra, então em curso. O nome do animal entregue ao Pato, Matusalém, já diz tudo. Porém, o que deveria ser uma voltinha calma sobre idosos lombos equinos ganha dimensões de epopéia, graças à teimosia do Donald em seguir trilhas inexistentes. Incapaz de admitir os próprios equívocos, o protagonista leva os meninos para lugares cada vez mais inóspitos, distantes do ponto de partida. E ainda encontra tempo para bater papo com um garimpeiro, que explicita toda a falta de hospitalidade local. Piada após piada, o artista deixa claro que não sentia nenhuma saudade daquela vida rude que o moldara em seus tenros anos. Os fãs, no entanto, ficam gratos por tamanha diversão.

***Um Caso Cavalar (The Lumber W Guest Ranch)*, W WDC 35-01, escrita e desenhada por Carl Barks em março de 1943**



História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 35 em agosto de 1943
[illegible] No Brasil [illegible]

PATO DONALD

AQUELE CARA ACHA QUE SOMOS NOVATOS NO CAMPO? QUALQUER IMBECIL PODE CHEGAR AO MORRO! ESTÃO VENDO?
ELE QUIS DIZER
QUE É DURO
VO... TAR DE -Á!
BAH! SE ME LOCA.. ZAR COMO UM POMBO-CORREIO! VAMOS!
EIA, MATUSALÉM!
TEM CERTEZA, TIO?
NÃO HÁ MUITAS MARCAS
PRA GUIAR NOSSA VOLTA!
NÃO PRECISO DELAS! TENHO UM SEXTO SENTIDO!
AQUI ESTAMOS! VAMOS BEBER UM GOLE DO CANTIL E CONTORNAR ESSE MORRO IDIOTA!
DEVAGAR COM A ÁGUA TIO DONALD!
A VOLTA
PODE SER DEMORADA!
TOLICE!
O MORRO É GUARDE TODOS OS LADOS!
VOCÊ SABE DIZER DE QUE LADO FICA O RANCHO?

PATO DONALD
TÊM RAZÃO! COMO EU VOU SABER DE QUE LADO É O RANCHO?
CLARO! JÁ SEI!
VOU PROCURAR O CÂNION POR ONDE A GENTE VEIO DE MANHÃ!
XI! TEM UMA PORÇÃO DELES E TODOS PARECEM IGUAIS!
TIO, O QUE HÁ COM SEU SEXTO SENTIDO?
NÃO TÁ FUNCIONANDO?
CLARO QUE SIM! EU É-ESTAVA SÓ COMPARANDO MEU, SENSO DE DIREÇÃO COM O . COMO SE DIZ?
SE EU ACHAR NOSSAS PEGADAS, A GENTE SAI DAQUI!
O VENTO COBRIU TUDO DE AREIA! QUE HORROR!
OH NÃO! E AGORA?

PATO DONALD

ELE DISSE QUE TENHO UM SEXTO SENTIDO! VOU TER QUE PROVAR!
VOU FECHAR OS OLHOS E BUSCAR UMA PISTA! UNÉ, DUNÉ, TÉ! SALAMÉ, MINGUÉ . NADA FEITO!
OS POMBOS-CORREIO VOAM EM CÍRCULOS PRA SE ACHAR . PUF! PUF!
? ? ?
DEU CERTO! EU POSSO SENTIR!
O RANCHO FICA POR ALI!
VENHAM!
O TIO DONALD
SE
PERDEU!
QUANDO SAÍMOS, O SOL BATIA NO OMBRO DIREITO!
ISSO FAZ TRÊS HORAS E É-É AGORA BATE NA NUCA!
ASSIM A GENTE VAI SE AFASTAR DO RANCHO!

PATO DONALD

TEMOS QUE PRENDER UM CORDÃO NO ARREIO DO CAVALO DELE E GIRAR AOS POUCOS!
SÓ QUE O TIO NÃO
PODE VER!
DEPOIS
POBRE TIO! NÃO SABE QUE VIRAMOS O CAVALO DELE!
AGORA É SÓ SEGUIR EM FRENTE
PRA CHEGAR AO RANCHO!
EI! O-HEM -Ã! UMA MINA DE OURO PERDIDA!
VOU PEGAR ALGUMAS PEPITAS!
NÃO, TIO DONALD!
NÓS TEMOS QUE VOLTAR!
A ÁGUA ACABOU!
PROCURANDO ALGO, PARCEIRO?
LÁ VAI ELE
PRO LADO ERRADO
DE NOVO!

PATO DONALD

OS MENINOS GUIAM O DONALD PRA DIREÇÃO CERTA MAS UMA VEZ! AGORA É A SEDE QUE CAUSA ESTRAGOS NOS MIOLOS DELE
ÁGUA! ÁGUA! QUERO REFRESCO DE MORANGO!
QUEM DIRIA! UMA PISCINA E UMA BARRACA DE REFRI!
É UMA MIRAGEM... TIO DONALD!
MIRAGEM NADA! JÁ ESTOU SENTINDO O CHEIRO!
EIA, BRIOSO! DE NOVO . ATRÁS DO TIO!
VEJAM! ELE MERGULHOU NA AREIA!
QUANDO EU PULEI A PISCINA DESAPARECEU!

PATO DONALD

TEMOS QUE ACHAR ÁGUA!
O TIO DONALD TÁ MAL!
LIMONADA, LARANJADA, MILK-SHAKE, PATO-COLA, SODA.
AS TRILHAS DE BURROS VÃO PRA BAIXO!
DEVE TER UMA NASCENTE LÁ!
VEM, TIO DONALD!
A GENTE ACHOU ÁGUA FRESCA!
É VERDADE! UMA FONTE!
ESPERE, TIO! LEIA ANTES O QUE DIZ A PLACA!
EIA!
PÁRA, TIO DONALD! VAI BEBER DEMAIS!
BEBA POUCO ÁGUA COM GÁS!

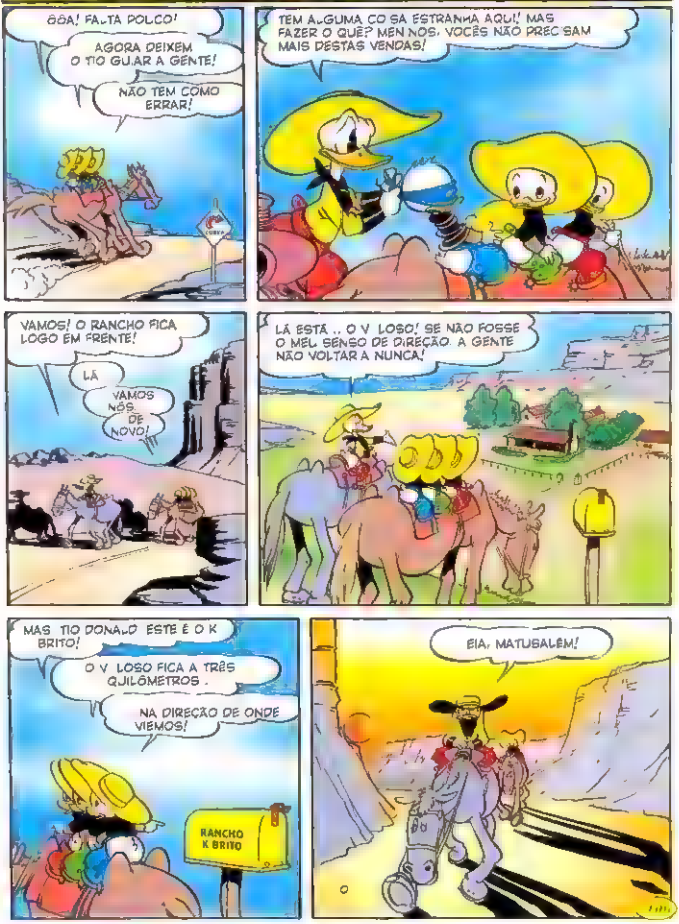
PATO DONALD

TÔ ESQUISITO!
A DE MIM!
É SÓ NÃO SACUDIR MUITO
..PRA VOLTAR AO NORMAL!
E! JÁ COMEÇOU A ENCOLHER!
QUANDO O DONALD SE RECUPERA FICA FURIOSO!
VOCÊS NÃO VÃO MAIS ME METER EM ENCRENCA! DAQUI EM DIANTE, VÃO ME SEGUIR... SEM TENTAR NENHUM TRUQUE!
TENHO QUE SALVAR A GENTE ENQUANTO É TEMPO!
O SO.. TÁ ATRÁS DE NÓS!
O TIO DONALD VAI VOLTAR PRO DESERTO!

PATO DONALD

RÁPIDO, ZEZINHO! O TIO PODE OLHAR!
DEIXEM O CAVALO CORRER!
ELE VAI PRA CASA SEM SER GUIADO!
BOA! O CAVALO DOS MENINOS SE SOLTOU!
VA LEVAR OS TRÊS PRA MORTE! PRECISO IMPEDIR!
AÍ VEM O TIO
O CHÃO AQUI É PAVIMENTADO!
DEVE SER A ESTRADA!
ESTAMOS SALVOS! OBA!
CLOP, CLOP!

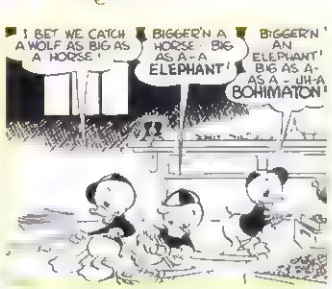
PATO DONALD


BOA! FALTA POUCO!
AGORA DEIXEM O TIO GUIAR A GENTE!
NÃO TEM COMO ERRAR!
TEM ALGUMA COISA ESTRANHA AQUI! MAS FAZER O QUÊ? MENINOS, VOCÊS NÃO PRECISAM MAIS DESTAS VENDAS!
VAMOS! O RANCHO FICA LOGO EM FRENTE!
LÁ VAMOS NÓS DE NOVO!
LÁ ESTÁ .. O VELOSO! SE NÃO FOSSE O MEU SENSO DE DIREÇÃO, A GENTE NÃO VOLTARIA NUNCA!
MAS TIO DONALD ESTE É O K BRITO!
O VELOSO FICA A TRÊS QUILÔMETROS .
NA DIREÇÃO DE ONDE VIEMOS!
RANCHO K BRITO
EIA, MATUSALÉM!

O Grande Caçador

A aventura a seguir marca a estreia da Margarida na cronologia barksiana. Uma aparição discreta, limitada a dois quadros – coerente com a pouca importância que o autor dava à personagem. Mas a eterna namorada do Donald dispensava apresentações, já que era bem conhecida pela garotada que acompanhava as peripécias dos patos Disney no cinema.

Em *O Grande Caçador*, Huguinho, Zezinho e Luisinho incursionam por um bosque nas cercanias da própria casa em busca de animais selvagens. Na sétima prancha, um dos meninos manifesta o desejo de capturar um lobo tão grande quanto um cavalo. Outro diz que a vítima deve ter as dimensões de um elefante. E o terceiro arremata: "Maior ainda! Do tamanho de um... **coisolão!**". No texto original, Carl Barks menciona um tal



Fazendo planos: os meninos querem pegar um lobo tão grande quanto um... coisolão!

bohimaton, transformado em coisolão na versão brasileira. Numa entrevista concedida ao crítico Geoffrey Blum em 1991, o quadrinista explicou a fonte do vocábulo: "A única pessoa de quem eu ouvi essa palavra foi o meu primeiro sogro. Ele era inglês e, quando conversava com crianças, contava histórias de terror sobre uns grandes *bohimatons* que saíam debaixo das escadas, no escuro". Mas em 1978, num bate-papo com o biógrafo Michael Barrier, o Homem dos Patos havia revelado que tinha extraído a expressão do repertório de um britânico que ele conhecera no acampamento de uma madeireira. "Ele usava a palavra de vez em quando pra descrever algo enorme", disse Barks. Questionado novamente por Blum, o artista encerrou a polêmica: "Bem, meu sogro era lenhador"

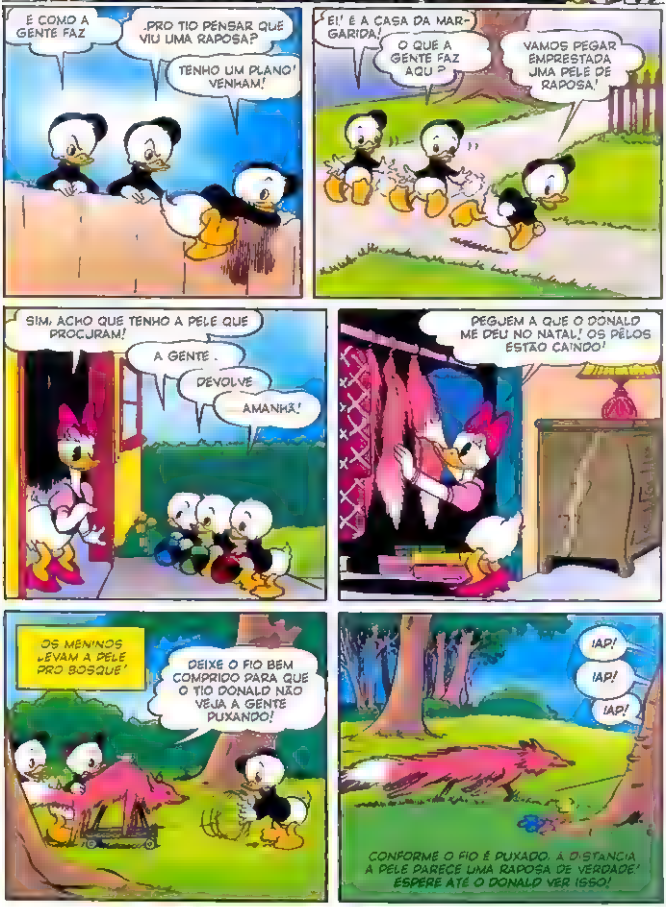
Num site de debates sobre HQs Disney, o leitor escandinavo Per Starback escreve que pesquisou, sem sucesso, o termo *bohimaton* em diversos dicionários etimológicos. "Talvez a origem seja *behemoth* (algo de tamanho ou poder monstruoso), da passagem bíblica Jó 40:15-24", especula.

***O Grande Caçador (The Mighty Trapper)*, WDC 36-01, escrita e desenhada por Carl Barks em abril de 1943**

UMA VEZ PEGUEI TRÊS URSOS NUMA ARMADILHA PRA COELHOS! E ES ENFIARAM O FOCINHO NO LAÇO AO MESMO TEMPO! E, NO INVERNO, EU CACEI TODOS OS CASTORES DO RIO COLÔMBIA!
Pato Donald
em
O GRANDE CAÇADOR
Walt Disney
KIT KARSON
PENDURE ARAPUCAS NO ALTO DE UMA ÁRVORE E DERRUBE: E-A NUMA COLÔNIA DE CASTORES! PEGUEI 50 DE UMA VEZ! EM OUTRO INVERNO, NO TEXAS, CACEI TATUS-DE-CABELO-ENROLADO
MAS, TIO DONALD...
TATUS NÃO.
TÊM CABELO!
NÃO TÊM MAIS PORQUE CACEI TODOS OS QUE ESTAVAM DANDO SOPA POR AÍ!
O TIO SÓ CONTA VANTAGEM!
SE ELE TIVESSE CAÇADO EM TANTOS INVERNOS
...ESTARIA COM 75 ANOS! EU CONTE!
VAMOS ACABAR COM O PAPO FURADO DELE!
O TIO ATÉ ACREDITA NO QUE FALA!
JÁ SEI! VAMOS FAZER ELE PENSAR QUE TEM UMA RAPOSA ALI NO BOSQUE! VAI PÔR ARMADILHAS ATÉ CANSAR!

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 36 em setembro de 1943
O Grande Caçador (*The Mighty Trapper*) **No Brasil** *Mickey* (? (1955) e *Pato Donald* 1544 (1981)

O GRANDE CAÇADOR


É COMO A GENTE FAZ
PRO TIO PENSAR QUE VIU UMA RAPOSA?
TENHO UM PLANO! VENHAM!
EI! É A CASA DA MARGARIDA!
O QUE A GENTE FAZ AQUI?
VAMOS PEGAR EMPRESTADA UMA PELE DE RAPOSA!
SIM, ACHO QUE TENHO A PELE QUE PROCURAM!
A GENTE...
DEVOLVE AMANHÃ!
PEGUEM A QUE O DONALD ME DEU NO NATAL! OS PÊLOS ESTÃO CAINDO!
OS MENINOS LEVAM A PELE PRO BOSQUE!
DEIXE O FIO BEM COMPRIDO PARA QUE O TIO DONALD NÃO VEJA A GENTE PUXANDO!
IAP!
IAP!
IAP!
CONFORME O FIO É PUXADO, À DISTÂNCIA A PELE PARECE UMA RAPOSA DE VERDADE! ESPERE ATÉ O DONALD VER ISSO!

O GRANDE CAÇADOR

O GRANDE CAÇADOR

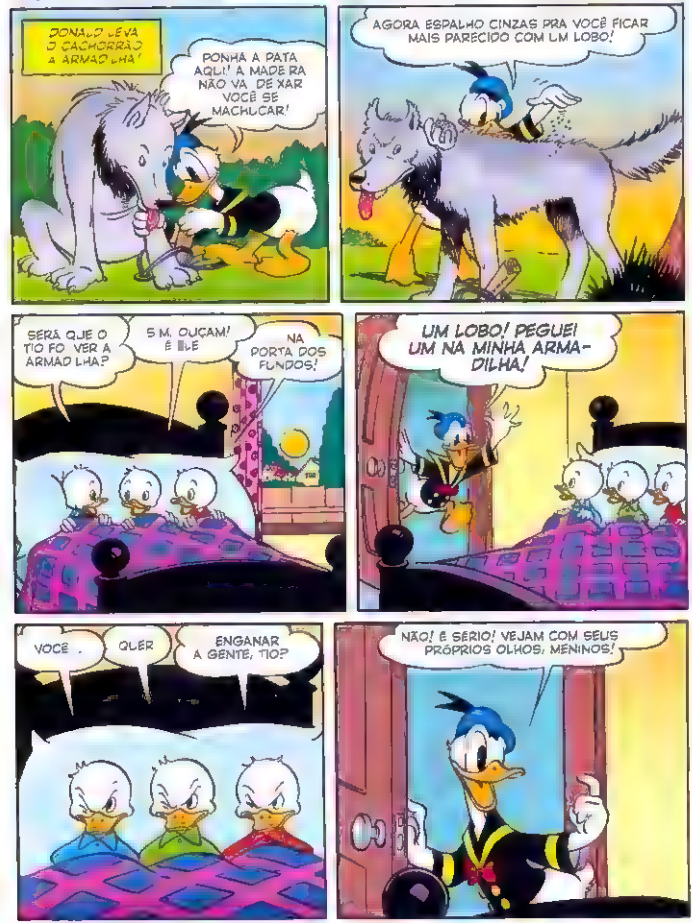
PELA MANHÃ...

NÃO AGUENTO ESPERAR! QUERO VER O QUE PEGUEI NA ARMADILHA! DUAS, TALVEZ TRÊS RAPOSAS?
NADA! DROGA DE AZAR!
NÃO SEI ONDE EU ERREI!
DONALD TROPEÇA NO FIO QUE OS MENINOS DEIXARAM NA GRAMA!
SPLAT
O QUE UM FIO ESTÁ FAZENDO AQUI?
SPLAT

O GRANDE CAÇADOR

UMA PELE DE RAPOSA? MAS O QUE É ISSO?
AHÁ! PEGADAS DOS MENINOS! ESTOU COMEÇANDO A ENTENDER!
ELES TENTARAM ME ENGANAR COM A PELE DE RAPOSA!
BEM, EU TAMBÉM SEI BRINCAR!
CANIL MUNICIPAL
QUADRA
CANIL MUNICIPAL
OSCAR NINO
ENCARREGADO
É, SOU O ENCARREGADO! O QUE VOCÊ QUER À ESTA HORA DA MANHÃ?
QUERO O SEU MAIOR CÃO POLICIAL! QUANTO MAIS ELE PARECER UM LOBO, MELHOR!

O GRANDE CAÇADOR


DONALD LEVA O CACHORRÃO À ARMADILHA!
PONHA A PATA AQUI! A MADEIRA NÃO VAI DEIXAR VOCÊ SE MACHUCAR!
AGORA ESPALHO CINZAS PRA VOCÊ FICAR MAIS PARECIDO COM UM LOBO!
SERÁ QUE O TIO FOI VER A ARMADILHA?
S.M. OUÇAM! É ELE
NA PORTA DOS FUNDOS!
UM LOBO! PEGUEI UM NA MINHA ARMADILHA!
VOCÊ QUER ENGANAR A GENTE, TIO?
NÃO! É SÉRIO! VEJAM COM SEUS PRÓPRIOS OLHOS, MENINOS!

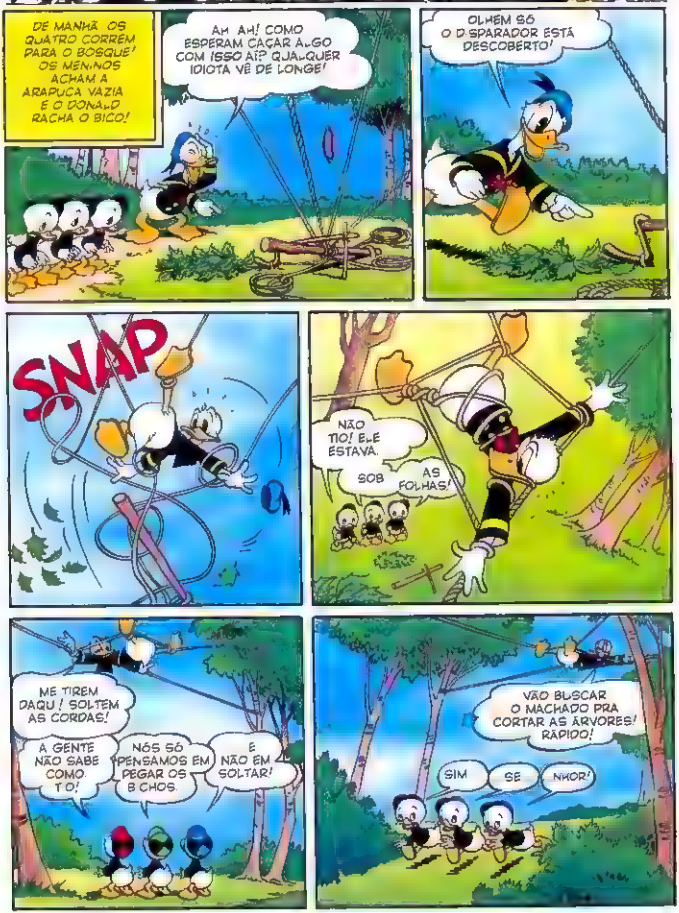
O GRANDE CAÇADOR

ELE É FEROZ! É MELHOR EU CHAMAR A POLÍCIA PARA DOMINAR O BICHO!
TOMARA QUE O CÃO SEJA BOM ATOR!
UAU!
OLHA ELE AÍ!
GRONF!
EI! AONDE VÃO?
SÉ VOCÊ PEGOU UM LOBO
A GENTE TAMBÉM
PEGA!
QUE DEMAIS! AH! AH!
VAMOS PEGAR UM LOBO GRANDE FEITO CAVALO!
MAIOR! DO TAMANHO DE UM... ELEFANTE!
MAIOR A NADA! DO TAMANHO DE UM COIOBÓIO!
ESTIQUE A CORDA PRO LAÇO SUBIR QUANDO A ARAPUCA DISPARAR!

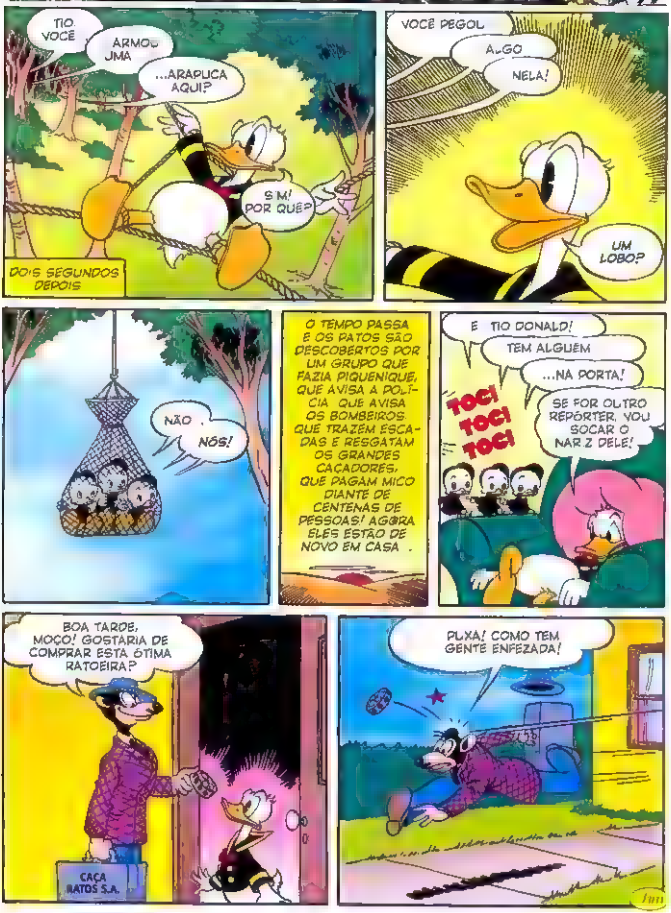
O GRANDE CAÇADOR

QUE PIADA! OS MENINOS ACHAM QUE VÃO PEGAR UM LOBO!
E SE PEGAREM UM LOBO DE VERDADE?
AÍ ELES VÃO RIR DE MIM! AI, AI! ISSO NÃO PODE ACONTECER!
É MELHOR EU APRONTAR OUTRA ARMADILHA!
A FEBRE DAS ARAPUCAS ATACA OS PATOS! OS MENINOS DÃO DURO PARA COMPLETAR UMA BEM SIMPLES E O DONALD ARMA UMA REDE SOFISTICADA!
VOU COBRIR A CORDA COM FOLHAS! QUANDO O LOBO PISAR BINGO! CAI NA REDE!
ESPERO QUE OS MENINOS NÃO TENHAM ME VISTO! QUERO SURPREENDER PEGANDO O LOBO ANTES!

O GRANDE CAÇADOR


DE MANHÃ OS QUATRO CORREM PARA O BOSQUE! OS MENINOS ACHAM A ARAPUCA VAZIA E O DONALD RACHA O BICO!
AH AH! COMO ESPERAM CAÇAR ALGO COM ISSO AÍ? QUALQUER IDIOTA VÊ DE LONGE!
OLHEM SÓ O DESPARADOR ESTÁ DESCOBERTO!
SNAP
NÃO TIO! EU E ESTAVA SOB AS FOLHAS!
ME TIREM DAQUI! SOLTEM AS CORDAS!
A GENTE NÃO SABE COMO TO!
NÓS SÓ PENSAMOS EM PEGAR OS BICHOS
É NÃO EM SOLTAR!
VÃO BUSCAR O MACHADO PRA CORTAR AS ÁRVORES! RÁPIDO!
SIM
SE
NHOR!

O GRANDE CAÇADOR


TIO, VOCÊ ARMOU UMA ...ARAPUCA AQUI?
SIM! POR QUÊ?
DOIS SEGUNDOS DEPOIS
VOCÊ PEGOU ALGO NELA!
UM LOBO?
NÃO, NÓS!
O TEMPO PASSA E OS PATOS SÃO DESCOBERTOS POR UM GRUPO QUE FAZIA PIQUENIQUE, QUE AVISA A POLÍCIA QUE AVISA OS BOMBEIROS QUE TRAZEM ESCADAS E RESGATAM OS GRANDES CAÇADORES, QUE PAGAM MICO DIANTE DE CENTENAS DE PESSOAS! AGORA ELES ESTÃO DE NOVO EM CASA.
E TIO DONALD! TEM ALGUÉM ...NA PORTA!
TOC! TOC! TOC!
SE FOR OUTRO REPÓRTER, VOU SOCAR O NARIZ DELE!
BOA TARDE, MOÇO! GOSTARIA DE COMPRAR ESTA ÓTIMA RATOEIRA?
CAÇA RATOS S.A.
PUXA! COMO TEM GENTE ENFEZADA!

Donald e o Seu "Bom" Vizinho

Um aperto de mãos dá início à trégua que antecede mais uma batalha campal entre Donald e Silva. As boas intenções se esvaem no limbo quando uma bola – com a colaboração marota do vento – provoca estragos nas propriedades ocupadas pelos dois vizinhos (os imóveis são alugados). A exemplo de várias HQs produzidas por Carl Barks no período, esta se fundamenta em gags visuais e apresenta economia de diálogos e cenários – herança trazida pelo Homem dos Patos da experiência como animador e argumentista dos Estúdios Disney. As piadas proliferam: a espuma do creme de barbear molda-se num farto cavanhaque e um guarda-chuva vira objeto de decoração na casa inundada. A sucessão de golpes e contragolpes ocorre em ritmo crescente até que a situação se torna insustentável e exige medidas mais drásticas

Guarda-chuva inútil: as gags visuais dominam as primeiras HQs curtas criadas por Barks

Donald e o Seu "Bom" Vizinho ganhou sua primeira tradução no Brasil em 1950, na edição 5 da revista *Pato Donald*. Na ocasião, o material foi rediagramado e condensado em cinco páginas. Uma segunda parte foi adicionada à trama: o conteúdo de *O Caso Está Engessado! (The Purloined Putty*, publicada em *Walt Disney's Comics and Stories 48*, de setembro de 1944), história que abre o próximo volume desta coleção. É possível conferir a união dos dois enredos em *Pato Donald 70 Anos*, lançada em outubro de 2004.

Sobre o modo como elaborava suas HQs de 10 páginas, Barks uma vez comentou: "Eu gostava de escrever histórias com mais material do que poderia encaixar nelas. Bolava uma trama com tantas possibilidades de piadas, que não conseguia usar todas. Eu escolhia as melhores gags e criava algo realmente bom. Sempre detestei encher linguiça". Os roteiros que Barks eventualmente recebia dos editores não tinham substância. Então, ele enxugava as piadas e colocava mais das piadas dele, até que a história ficasse como ele gostava

***Donald e o Seu "Bom" Vizinho (Good Neighbors)*, W WDC 38-02, escrita e desenhada por Carl Barks em junho de 1943**

Donald
E O SEU "BOM" VIZINHO

CERTO, SILVA! VAMOS SER AMIGOS! ESQUEÇA O PASSADO! DAQUI PRA FRENTE É SÓ ALEGRIA!
ISSO MESMO, DONALD! O QUE PASSOU, PASSOU!
VAMOS PARAR DE JOGAR COISAS UM NO OUTRO! EU NÃO ATIRO LIXO NO SEU QUINTAL NEM VOCÊ EM MIM! TEMOS UM TRATO, COLEGA?
PODE CRER, AMIGÃO! TOCA AQUI!
CONFIE EM MIM COMO NUM IRMÃO! VAMOS SER AMIGOS INSEPARÁVEIS!
NADA PODE ABALAR NOSSA AMIZADE! VAMOS APOSENTAR AS ARMAS!
EU TENHO QUE FAZER A BARBA! SE CUIDA, PARCEIRO!
VOCÊ TAMBÉM, SILVA! TCHAU!
É UMA SENSAÇÃO MARAVILHOSA FAZER AMIZADE COM OS VIZINHOS! DEMAIS!

Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 38* em novembro de 1943
Donald e o Seu "Bom" Vizinho ou *Vizinho, Doce Vizinho* (*Good Neighbors*) **No Brasil** *Pato Donald* 5, 1950; *Zé Carioca* 1533 (.981) e *Pato Donald 70 Anos* (2004

e o seu "bom" vizinho

POSSO JOGAR COM OS MEN NOS SEM MEDO DO SILVA ATIRAR UM OVO PODRE NA CASA QUANDO EL VIRAR AS COSTAS! LEGAL!
NÃO É ASSIM QUE SE CHUTA! VOU MOSTRAR COMO SE FAZ!
MELHOR TER CUIDADO, TIO DONALD!
SE CHUTAR MUITO ALTO
O VENTO VAI CARREGAR A BOLA!
BOLAS PRO VENTO!
O VENTO VAI FAZER
A BOLA VOLTAR!
ELA VAI ENTRAR PELA JANELA. DO SILVA
FOOF
PRONK!

...e o seu "bom" vizinho

NÃO FO MINHA CULPA SILVA! O VENTO JOGOU A BOLA NA SUA JANELA!
TUDO BEM, DONALD! JÁ ENTENDI! PEQUENOS ACIDENTES COMO ESTE NÃO VÃO ESTRAGAR NOSSA BELA AMIZADE!
OBRIGADO, AMIGÃO! DEIXA EU PAGAR O VIDRO QUEBRADO!
DE JEITO NENHUM, CAMARADA! NÃO PRECISA SE INCOMODAR!
DÁ VONTADE DE VOMITAR!
VOU ACERTAR A BOLA NAQUELA ÁRVORE! OLHA SÓ!
NÃO, SILVA!
O VENTO ..
VAI DESVIAR A BOLA..
ZOOM
É MANDAR PRA JANELA DO TIO DONALD!
CRÁS!
CRAC!
PLINC! TLINC!

O seu "bom" vizinho
PELO BARULHO, A BOLA QUEBROU TODOS OS PRATOS DA CASA!
QUE HORROR!
VOU LÁ VER SE POSSO AJUDAR A COBRIR O PREJUÍZO!
ESTA BOLA É A CAUSA DE TUDO! ÁBRAM A PORTA... VOU JOGAR ELA FORA PRA SEMPRE!
SIM
TO
DONALD
PTONK
ESSA RECEPÇÃO NÃO FOI DAS MELHORES!

e o seu "bom" vizinho

AGORA FOI DE PROPÓSITO! TENHO CERTEZA!
'U-HUU! DONALD! VEM AQUI, CAMARADA! TENHO UMA COISA PRA VOCÊ!
É MEU AMIGO SILVA! QUANTA GENTILEZA!
O QUE É, COMPANHEIRO? PASSA PRA CÁ!
COM PRAZER!
WF

o seu "bom" vizinho

ENTÃO ELE CANSOU DE SER MEU AMIGO? QUER BRIGAR DE NOVO?
VOU FAZER O JOGO DELE!
POR QUE COLOCOU TINTA NA BOLA
. TIO DONALD?
VOCÊS VÃO VER! É UMA ARMA SECRETA QUE ACABEI DE INVENTAR!
AQUELE PATO TEM CADA IDÉIA!
MAS TAMBÉM SEI ME VIRAR! ISTO AQUI VAI DEIXAR ELE DE CAMA POR SEMANAS!
QUERO VER A HORA QUE ELE CHUTAR A BOLA DE VOLTA! AH, AH!
CRASH

e o seu "bom" vizinho

O QUE FOI? O SILVA DISPAROU UMA BALA DE CANHÃO NA CASA?
É SÓ AQUELA MALDITA BOLA! VOU CHUTAR DIRETO NA BOCA DELE!
NÃO FAZ ISSO, TIO DONALD!
PODE ESTAR...
CARREGADA!
AAI!
QUE DROGA! O SILVA NÃO JOGA LIMPO!
TRAGAM O MAIOR MORTEIRO QUE GUARDAMOS PRA FESTEJAR O ANO-NOVO!
SIM...
TIO...
DONALD!

o seu bom vizinho
A CASA DO SILVA VAI VIRAR UMA PENEIRA!
DEVIA USAR UM PAVIO MAIS LONGO!
NOSSA CASA TAMBÉM VAI!
.. VIRAR PENEIRA!
BUUUM
BELO TELHADO FURADO VOCÊ TEM AÍ, SILVA!
NÃO TANTO QUANTO O SEU, PATO!
SEUS TAPETES ORIENTAIS AGUENTAM STO?
AGUENTAM MAIS QUE SUA COLEÇÃO DE LIVROS RAROS!

o seu "bom" vizinho

TEMOS QUE FAZER ALGUMA COISA!
PRA QUÊ? ELES SÓ VÃO PARAR QUANDO ESTIVEREM CANSADOS!
SSO! E, DEPOIS DE DESCANSAR, VÃO RECOMEÇAR A BRIGA!
ENQUANTO ELES FOREM VIZINHOS, NÃO VÃO PARAR!
VAMOS TELEFONAR PRO PROPRIETÁRIO E FAZER ELE DESPEDIR O TIO!
BOA IDÉIA! ASSIM A GENTE PODE IR PRA LONGE DO SILVA!
É MELHOR LIGAR PRO PROPRIETÁRIO DA CASA DO SILVA TAMBÉM!
VAMOS GARANTIR QUE PELO MENOS UM DELES SEJA DESPEJADO!
ENTÃO DONALD E OS SOBRINHOS JUNTAM SEUS PERTENCES ENSOPADOS E VÃO PROCURAR UMA CASA NOVA!
ERA UM DOMINGO
TIO DONALD, VAMOS...
PRA RUA DOS GANSOS!
É UM LUGAR BACANA!
MUITO PERTO DO SILVA!
VOCÊ NÃO VAI...
...PRA LÁ DO RIO.
...VAI, TIO DONALD?
QUANTO MAIS LONGE DO SILVA, MELHOR!

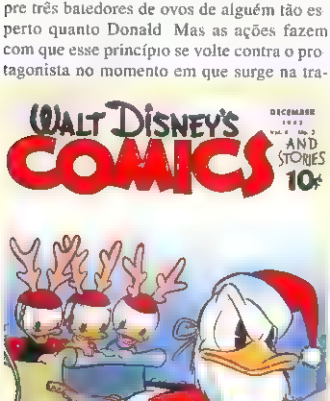
o seu "bom" vizinho
OLHA QUE CASA LEGAL!
NÃO QUER PARAR
E OLHAR TIO?
NÃO! AINDA É PERTO DO SILVA!
DONALD FINALMENTE ACHA O LUGAR QUE QUER A AO LADO DA ÚLTIMA CASA NA ÚLTIMA RUA DA CIDADE!
ESTAMOS INSTALADOS DE NOVO.. NUMA VIZINHANÇA TRANQUILA!
QUE TIPO DE VIZINHO, TEMOS?
AO LADO VIVE UMA VELHINHA SIMPÁTICA!
VOU VER QUEM MORA DESTE LADO!
CRASH!
O SILVA!
ELE TAMBÉM FOI DESPEDIDO!
QUE HORAS SÃO?
MEIA-NOITE!
E ELES CONTINUAM FIRMES!
SLAM
CLONK
THUD

Água Mole em Cabeça-Dura...

Nas páginas seguintes, Carl Barks antecipa um filão que exploraria várias vezes nos anos 1950 e 1960. Donald exibe inequívocas habilidades profissionais, aqui como caixeiro-viajante. Em outros casos, o personagem ressurgiria com expertise de mestre em funções tão diversas quanto conserta-tudo, barbeiro e fazedor de chuva.

Em seu virtuosismo, aqui o pato ensina os sobrinhos a driblar os fregueses mais resistentes por meio da lábia. Segundo a psicologia do supervendedor, quem usa cães de guarda se protege da própria fraqueza. E atrai precisamente os tipos dos quais tenta se esquivar. Assim, é natural que essa gente compre três batedores de ovos de alguém tão esperto quanto Donald. Mas as ações fazem com que esse princípio se volte contra o protagonista no momento em que surge na trama um ermitão avesso a gastar dinheiro. E os eventos deixam de favorecer nosso herói no instante em que ele se dispõe a invadir a fortaleza do cliente em potencial.

Hermes, o peludão de *A Terra dos Ídolos*: um eremita avesso a vendedores



Quem analisa o enredo é o professor e lingüista Donald Ault: "As tentativas do pato de penetrar na cabana ocorrem precisamente na ordem em que o eremita arma arapucas para evitar intrusos. Donald enfim supera o oponente com o truque mais velho do mundo, fingindo ter desistido do combate. (...) Sua persistência em alcançar uma meta produz uma estrutura narrativa na qual o leitor percebe o mesmo tipo de coisa se repetindo de formas diferentes e progressivamente ridículas, enquanto o personagem enxerga cada acontecimento como uma nova oportunidade de sucesso. Quanto mais frustado Donald se torna, mais engenhosas são as soluções que ele apresenta".

Depois de ler *Água Mole em Cabeça-Dura...*, compare o eremita com o peludão Hermes de *A Terra dos Ídolos* (*Land of the Totem Poles*, publicada originalmente em *Donald Duck Four Color 263*, de fevereiro de 1950, e reeditada no volume 12 desta coleção). Sim, eles são basicamente o mesmo sujeito.

***Água Mole em Cabeça-Dura... (Salesman Donald)*, W WDC 39-01, escrita e desenhada por Carl Barks em julho de 1943**

Pato Donald em
ÁGUA MOLE EM CABEÇA-DURA...
Walt Disney
QUE FOI? POR QUE ESTÃO TÃO TRISTES?
A GENTE NÃO CONSEGUE VENDER ESSAS COISAS!
DOZE BATEDORES DE OVOS
VOCÊS ESTÃO VENDENDO BATEDORES DE OVOS? EU POSSO SABER PRA QUÊ?
POR CAUSA DO ANÚNCIO DA REVISTA!
SE A GENTE VENDER DOZE...
...GANHA UM TRÊM DE PILHA!
DOZE BATEDORES DE OVOS
E NINGUÉM QUIS COMPRAR, HEIN?
TOCAMOS CAMPAINHAS A MANHÃ INTEIRA
...E NÃO FIZEMOS.
NEM UMA VENDA!
VOCÊS NÃO CONHECEM OS MACETES! ME DÊEM OS BATEDORES E VÃO VER COMO SE VENDE! VOU ESVAZIAR A CAIXA NESTA RUA MESMO!

Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 39 em dezembro de 1943
Agua Mole em Cabeça Dura ou *Donald Vendedor* ou *Os Macetes de Vendedor*, *Salesman Donald*)
No Brasil *Seleções Coloridas Walt Disney* 6 (1943), *Zé Carioca* 1539 (1981) e *Pato Donald* 1716 (1984)

PATO DONALD

VOU COMEÇAR POR ESSA CASA! UMA VEJINHA VIVE AQUI VEJAM COMO EU TRABALHO!
BOM DIA, MOCINHA! VOCÊ É JOVEM E BELA DEMAIS PRA SER A DONA DESTA CASA TÃO FINA! DEVE SER A FILHA, SUPONHO!
SOU A DONA!
OH! ENTÃO NÃO VAI SE INTERESSAR PELO MERO OBJETO DE COZINHA QUE ESTOU VENDENDO! SUAS MÃOS SÃO DEL CADAS DEMAIS PRA BATER OVOS!
O TIO QUER VENDER OU PEDIR ELA EM CASAMENTO?
DEVIA TER VERGONHA!
QUANTA MENTIRA! +TSC TSC!+
ME CONTEM SE ELA DER UM SOCO NELE!
ELA ESTÁ GOSTANDO!
ATÉ COMPROU UM BATEDOR! UAU!
TIO, SSO .
FO! UMA
VERGONHA!
ORA A LÁBIA É A ARMA DO VENDEDOR!

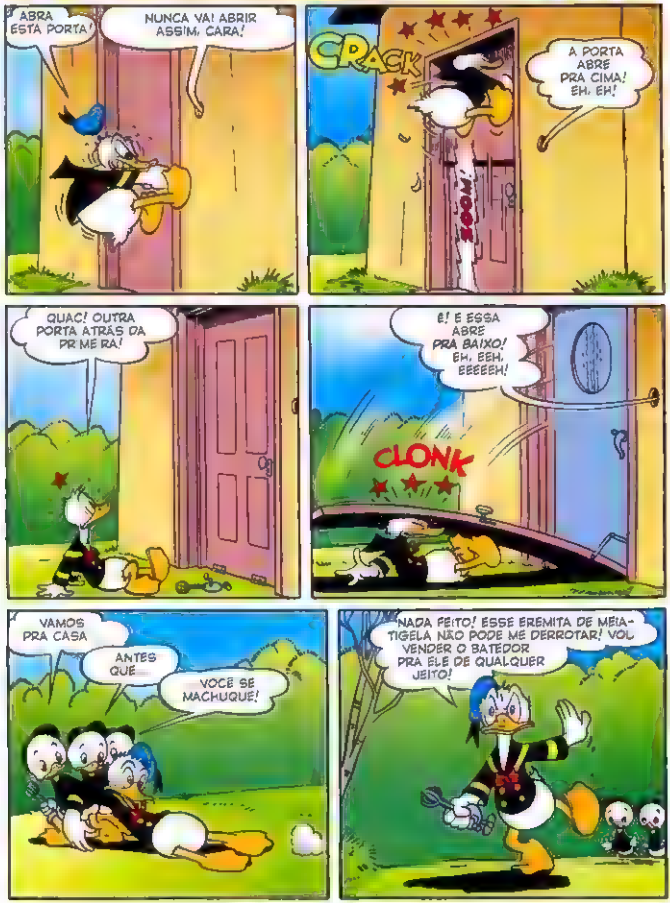
PATO DONALD

NEM TENTE AÍ, TIO DONALD!
ESSA GENTE TEM...
UM CÃO BRAVO!
ISSO PROVA QUE SÃO MOLES!
CUIDADO COM O LÁGRIMA
O CACHORRO PROTEGE A FRAQUEZA DOS DONOS!
VOU VENDER TRÊS BATEDORES AQUI!
ELE TINHA RAZÃO!
ESTÃO COMPRANDO TRÊS!
O TIO SABE DAS COISAS!
DONALD FAZ UMA VENDA EM CADA CASA QUE VISITA MAS QUANDO CHEGA AO FIM DA RUA AINDA RESTA UM BATEDOR!
NÃO VEJO MAIS CASAS! ONDE VOU VENDER ESTE?
SEI LÁ!
TEM UMA CABANA NO BOSQUE...
...MAS NEM TENTE!
UM EREMITA MORA LÁ!
NINGUÉM VIU ELE! MAS...
...MUITOS JÁ OUVIRAM SEUS CHIADOS E GRUNHIDOS!
VAI SER INTERESSANTE VENDER PRA UM CARA ASSIM! VAMOS, MENINOS!

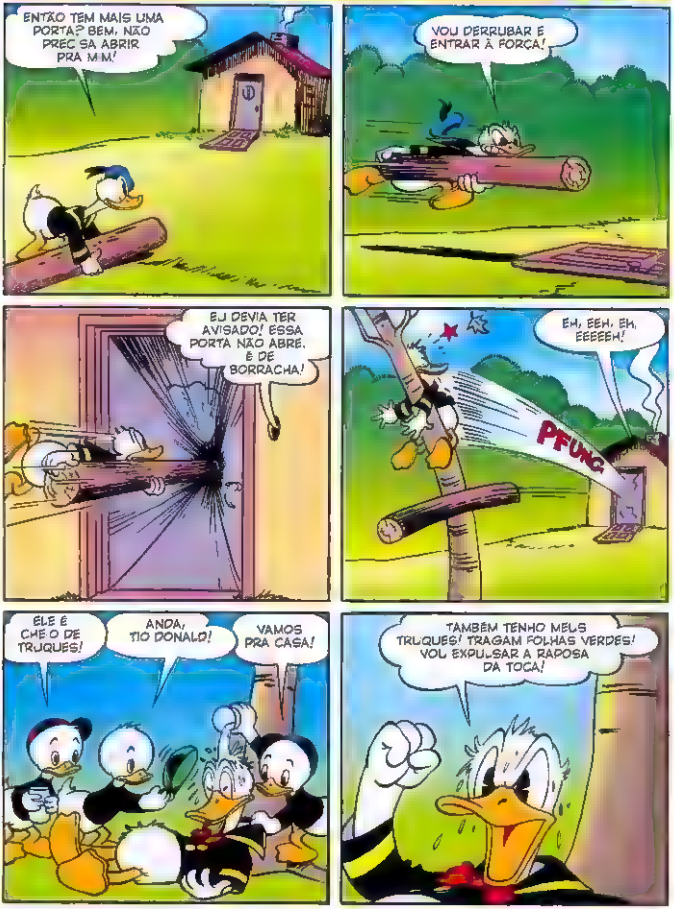
PATO DONALD

OS PATOS VÃO À CABANA
AÍ VÊM UNS GAROTOS! VOU DAR UM SUSTO NELES! EH, EH, EEEEH!
YAHOOOOO
SNORT!
ROAR
RATTLE
THUMP
CUIDADO, TIO DONALD!
ISSO NÃO É HUMANO!
NÃO TENHO MEDO DO QUE NÃO VEJO!
VIM VENDER UM BATEDOR DE OVOS! ABRA!
ESTRANHO! NINGUÉM RESPONDE!
TOC
TOC
ESCUTE! UMA RISADINHA!
SKISH
FUI INSULTADO!
ABRA! VOU ENTRAR E VENDER UM BATEDOR PRA VOCÊ!
NÃO PRECISO! SÓ COMO RAÍZES E ERVAS!

PATO DONALD


ABRA ESTA PORTA!
NUNCA VAI ABRIR ASSIM, CARA!
CRACK
ZOOM!
A PORTA ABRE PRA CIMA! EH, EH!
QUAC! OUTRA PORTA ATRÁS DA PRIMEIRA!
É! E ESSA ABRE PRA BAIXO! EH, EEH, EEEEEH!
CLONK
VAMOS PRA CASA
ANTES QUE...
VOCÊ SE MACHUQUE!
NADA FEITO! ESSE EREMITA DE MEIA-TIGELA NÃO PODE ME DERROTAR! VOU VENDER O BATEDOR PRA ELE DE QUALQUER JEITO!

PATO DONALD


ENTÃO TEM MAIS UMA PORTA? BEM, NÃO PRECISA ABRIR PRA MIM!
VOU DERRUBAR E ENTRAR À FORÇA!
EU DEVIA TER AVISADO! ESSA PORTA NÃO ABRE. É DE BORRACHA!
EH, EEH, EH, EEEEEH!
PFUNG
ELE É CHEIO DE TRUQUES!
ANDA, TIO DONALD!
VAMOS PRA CASA!
TAMBÉM TENHO MEUS TRUQUES! TRAGAM FOLHAS VERDES! VOU EXPULSAR A RAPOSA DA TOCA!

PATO DONALD

DONALD SOBE NO TELHADO DA CABANA
SORTE QUE O FOGO TÁ ACESO!
AS FOLHAS FAZEM FUMAÇA E EU TAMPO A CHAMINÉ COM ESTA PEDRA!
SEU PICARETA! INCENDIÁRIO DE UMA FIGA! COF! COF! É QUE HORROR!
ELE PAROU DE GRITAR! VA VER, DESMAIOU!
TUDO BEM AÍ EMBAIXO?
MUITO BEM, OBRIGADO!
EI! O QUE VAI

PATO DONALD

SWISH!
SWISH
VOCÊ É UM ÓTIMO ESPREGÃO DE CHAMINÉ! EH, EEH, EH, EEEEEH!
QUANDO VOLTAR, MOLHE A CAMISA. . QUERO LAVAR O ASSOALHO COM VOCÊ! EH, EEEEH!
COMO É
A CARA DELE TIO?
VOCÊ VIU?
SÓ VI FULIGEM! MAS AINDA NÃO DESISTI!
FAÇAM DE CONTA QUE VAMOS PRA CASA! TIVE UMA IDÉIA!
CERTO, MAS
. A GENTE
QUER MESMO IR EMBORA!
ESPEREM AQUI ATÉ EU ACHAR UMA FORQUILHA!
PEGUEM ISTO E CONTINUEM ANDANDO! VOU DAR A VOLTA E VENDER O BATEDOR PRO SABIDÃO!

PATO DONALD

DONALD CONSEGUE ENGANAR O HOMEM DA CABANA
ACHO QUE FORAM EMBORA! LÁ VÃO ELES!
FO...O CARA MAIS TEIMOSO QUE JÁ VI!
TE PEGUEI!
VOCÊ VAI COMPRAR ESTE BATEDOR, CERTO, BARBUDÃO?
NÃO! NÃO QUERO SEU BATEDOR! NÃO VOU COMPRAR!
VAI, SIM! OU EU ARRANCO SEUS CABELOS .. UM POR UM!
AI! VOCÊ GANHOU!

PATO DONALD
PEGA A GRANA! ME DÁ O MALDITO BATEDOR E SOME DAQUI!
É A PRIMEIRA VEZ QUE ME VENDEM ALGO... MAS FOI DIVERTIDO! EH, EEEH!
AQUI ESTÁ O DINHEIRO! ACHO QUE VOCÊS JÁ PODEM RECEBER O TREM!
NÃO, TIO DONALD!
A GENTE PRECISA...
...DA SUA AJUDA!
AJUDA? MAIS AJUDA?
O DINHEIRO DOS BATEDORES SÓ...
...PERMITE QUE A GENTE...
...PEGUE O TREM!
PRECISAMOS QUE O SENHOR MANDE MAIS...
...DEZ PATACAS...
...COM O PEDIDO!
VOU MOSTRAR OUTRO TIPO DE BATEDOR! VOLTEM AQUI!
FIM

Esporte de Inverno

Os diálogos concisos e o roteiro ágil de *Esporte de Inverno* podem dar a sensação de que escrever era uma missão simples para Carl Barks. Donald até arrisca um versinho de pé quebrado! Entretanto, longe de ser uma criatura abençoada por um dom divino, o Homem dos Patos se definia como um profissional dotado de autocrítica e sem preguiça de apagar e refazer textos e imagens. Desenvolver enredos interessantes parecia ao artista um trabalho impossível nos anos 1920, época em que ele se aventurou na redação de contos. "Adquiri meu *feeling* para construir narrativas naquele tempo. Eu queria criar tramas, mas não era instruído o bastante para escrever fluentemente em inglês. Eu sempre empacava na elaboração das frases. Tentava me sentar diante da máquina de escrever, mas nunca ia muito longe porque não era capaz de colocar as palavras direito. Quando tive a oportunidade de desenhar quadrinhos, deixei de me preocupar com aquilo tudo. Bastava escrever pequenos balões de fala", Barks se lembrou num bate-papo com Geoffrey Blum.

Verso de pé quebrado: Donald arrisca um poema em homenagem à neve

Visionário, o autor apostou no ramo que o consagraria: "Eu sentia que os gibis teriam futuro e que não vinham sendo explorados de forma apropriada. Eu achava que os publishers de quadrinhos abordavam de modo rasteiro um dos maiores meios de expressão já criados. Sempre achei que um dia as HQs poderiam ser impressas em papel bom e encorpado, com ilustrações de alta classe, e substituiriam os romances ou até o teatro como veículo de difusão de idéias". A confissão se deu numa entrevista conduzida pelo biógrafo Michael Barrier em 1974. Algumas das previsões do quadrinista jamais se tornaram realidade, já que os romances e o teatro continuam desempenhando um papel fundamental na civilização. Todavia, as histórias roteirizadas e ilustradas por Carl Barks têm sido compiladas em edições luxuosas, dignas de figurar nas estantes mais exigentes.

***Esporte de Inverno* (*Snow Fun*), W WDC 40-01, escrita e desenhada por Carl Barks em agosto de 1943**

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 40 em janeiro de 1944
Esporte de Inverno foi publicada no Brasil em *Seleções Coloridas Walt Disney* nº 16, *Pato Donald* 288 (1957) e *Pato Donald* 540 (1983).

OS MENINOS OBSERVAM COM ANSIEDADE O CÉU ESTRELADO POR LONGAS HORAS.
NEM UM FLOCO DE NEVE!
SE O CHÃO AMANHECER SECO . ADEUS, ESQUIS!
AI DE NÓS!
O DIA VAI NASCER!
É MELHOR IR DORMIR!
NÃO! SABEM AQUELE SACO DE GESSO NA GARAGEM?
É BRANCO FEITO NEVE! VAMOS ESPALHAR NO QUINTAL E ENGANAR O TIO!
ENTÃO, QUANDO O DONALD OLHA PELA JANELA NA MANHÃ DE SOL TEM UMA BA TA SURPRESA!
NEVE! EU QUERO SER MICO!
LEMBRA DO TRATO TIO DONALD?
TÁ BOM! TENHO QUE DAR A GRANA DOS ESQUIS! MAS EU NÃO SEI COMO NEVOU... BAH!
E...ES ESTÃO MESMO COM PRESSA PRA IR COMPRAR OS ESQUIS... E.! QUE POBRE ESQUI S TÁ ESSA NEVE LEVANTA! NUNCA VI NADA PAREC DO!

EU VOU DAR UMA OLHADA NISSO!
QUE NEVE UMA OVA! É JÁ SEI!
ME FIZERAM DE TROUXA!
OS MENINOS ME PAGAM!
O TIO PERCEBEU!
TEMOS QUE CHEGAR ..
ANTES DELE NA LOJA!
DEVOLVAM MEU DINHEIRO PILANTRAS!
OS PATOS NÃO NOTAM MAS COMEÇA A CAIR UMA NEVASCA!
LOJA
QUERO MINHA GRANA DE VOLTA! NÃO CAIU NEVE NENHUMA!
COMO ASSIM? ENTÃO O QUE É ISTO?
A VELHA LOJA DE BRINQUEDOS

DONALD ADMITE A DERROTA E É COMPRA ESQUIS PARA OS MENINOS E UM PAR BEM CARO PRA SI MESMO!

É AGORA ESTÁ FELIZ BEM FELIZ!

NEVE, OUVE OS VERSOS DE QUEM TE AMA! TUA BRANCURA OCULTA A SUJEIRA E A LAMA!

CHEGA! SEU POEMA É UM LIXO! VAMOS LOGO!

QUEREMOS SALTAR!

O CHEFE ESCOTEIRO ENSINOU A GENTE!

VOCÊS SABEM SALTAR, HEIN? AH, AH! EU GANHO DOS TRÊS COM OS PÉS AMARRADOS!

NO ALTO DA RAMPA

PRA TRÁS! EU VOU PRIMEIRO! ESTA RAMPA NÃO É PRA AMADORES!

VOCÊ SABE O QUE TÁ FAZENDO, TIO?

O CHEFE DISSE QUE OS INICIANTES É QUE SALTAM ASSIM!

DUROS COMO UM POSTE!

ACHO QUE DEVIA TER DOBRADO OS JOELHOS!

BEM, OS TRÊS VÃO LEVAR UM TOMBO MUITO PIOR!
MAS O POUSO DOS MENINOS É SUAVE
QUE
TÁ...
TIO DONALD?
NÃO TEM NADA DE MAIS!
COMO ELES FAZEM?
A GENTE APOSTA
...QUE VOCÊ NÃO
DESCE MAIS LONGE!
DE FRENTE OU DE COSTAS?
VOU QUEBRAR O RECORDE JÁ!
DROGA! NÃO VAI DAR!
O TIO "NADOU" PRA GANHAR DISTÂNCIA!
ISSO NÃO VALE!
E DAÍ? ELE PERDEU FEIO!
QUEM RIR VAI PASSAR DEZ DIAS A PÃO E ÁGUA!

NÃO COMECEI BEM! MAS AGORA VAI SER DIFERENTE!
VEJAM SÓ COMO SE FAZ... AÍ VOU EU!
VOU CORTAR O AR COM A GRAÇA DE UM PÁSSARO!
EM QUE PÁSSARO FO
.. QUE VOCÊ
PENSOU, TIO?
O PR'ME'RO QUE FIZER GRAÇA FICA A PÃO E ÁGUA POR 60 DIAS!

JÁ SEI! A RAMPA É CURTA DEMAIS PRA MIM! PRECISO DE UMA DECOLAGEM MAIS LONGA!
VOU AO LIXÃO BUSCAR UMAS COISAS EXTRAS! LEVEM MEUS ESQUIS PRO TOPO DA MONTANHA! É DE LÁ QUE VOU SALTAR!
LÁ DO ...TOPO... DA MONTANHA?
É! LÁ DO TOPO!
UFA! CHEGAMOS!
A DESCIDA É QUASE VERTICAL!
QUEM PARTIR DAQUI VAI DESCER FEITO BALA DE CANHÃO!
O QUE VOCÊ VAI FAZER... COM ISSO?
VOU CONSTRUIR UMA CATAPULTA PRA PEGAR MAIS IMPULSO!

QUERO BATER O RECORDE DE VOCÊS E ATRAVESSAR O VALE!
PRA TRÁS! QUANDO EU PUXAR A CORDA, A MOLA VAI ME LANÇAR COMO UM FOGUETE!
QUAC! É BEM ALTO! NÃO PENSE QUE FOSSE TANTO!
NEM DÁ PRA VER O ALTO DA RAMPA! E SE EU ERRAR?
OH, HORROR! OH TRAGÉDIA! AI DE MIM!
MUDE DE IDEIA! NÃO VOU MAIS SALTAR!
NISSO ..
POR QUE O TIO DONALD NÃO PARTE?
VAI VER A CATAPULTA TRAVOU!
VOU JOGAR UMA BOLA DE NEVE NO DISPARADOR!

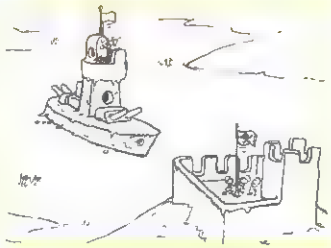
IRC!
BOA SORTE TIO DONALD!
NÃO DEU NEM TEMPO DE ME DESPEDIR DA FAMÍLIA!
POR SORTE DONALD DECOLA COM PERFEIÇÃO!
ZOOM
ISSO ME DÁ MAIS DOIS MINUTOS DE VIDA!
EI! EU CRUZEI TODO O VALE! VOU DESCER NUMA BOA!
SE PUXAR UM POUCO OS ESQUIS, POSSO ATRAVESSAR O PRÓXIMO VALE! IUPI! NOVO RECORDE MUNDIAL!

MAS...
MALDITA ÁRVORE! BEM NO CAMINHO!
FLIP
DEVIA TER POUSADO QUANDO TIVE CHANCE!
THUD!
ONDE ESTOU? QUEBREI O RECORDE?
NÃO, TIO DONALD!
SEGUNDO ESTA FITA...
VOCÊ SÓ SALTOU 1,80 METRO!
FIM

Guerra em Família

Donald's Snow Fight, desenho animado que Carl Barks roteirizou em 1942, serviu de base para esta HQ. No cinema, Huguinho, Zezinho e Luisinho arruínam o chapéu de pelica do tio, que se vinga destruindo o boneco de neve dos garotos. Tem início então um confronto belicoso, cujo arsenal inclui bolas de gelo e carvão em brasa.

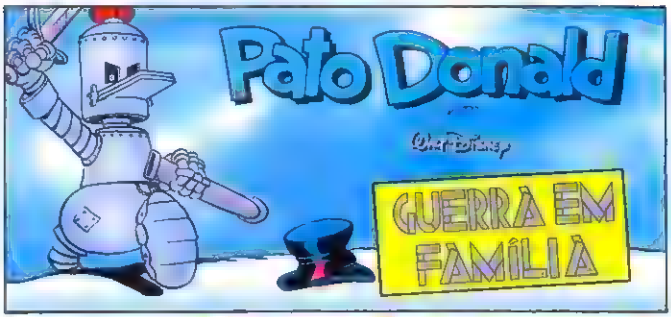
Semelhanças à parte, as histórias têm características próprias. Quem as compara é o crítico Geoffrey Blum: "Embora Barks tenha trabalhado no storyboard de *Donald's Snow Fight*, no gibi ele emprestou só o design do forte de neve. A armadura e todas as gags mecânicas envolvendo catapultas são invenções novas. No cartoon Donald veste um chapéu de almirante e seu ataque à fortificação dos meninos parece um jogo. Os quadrinhos carregam mais na agressividade e na direção narrativa. O zelo com que Barks constrói cada arma e armadilha, e então faz seu pato blindado caminhar com segurança através delas, permite ao leitor traçar um paralelo com a determinação ferrenha de Donald. A HQ avança para uma conclusão inevitável. O único senão é que o pato e o quadrinista têm em mente desfechos diferentes para a trama. Essa determinação inflexível é um dos aspectos que separam o Donald de Carl Barks do personagem padronizado pelos Estúdios Disney. Nas telas, ele não passa de um cabeça-quente. Já nas páginas de *Guerra em Família*, quando o pato emerge de sua casa trajando a armadura, a história salta do cômico para o épico. Falas como 'Nada vai me deter!', 'Sou invencível!', 'O destino de vocês está selado!', soam melodramáticas, mas apontam para o propósito de Donald (e do autor)".

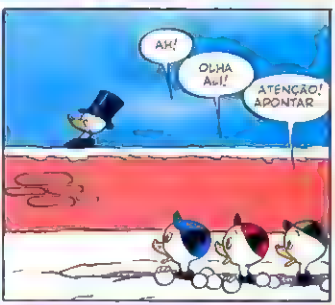


Cena do storyboard de *Donald's Snow Fight*: o cartoon serviu de base para a HQ

Repare que Donald não mostra o rosto nenhuma vez depois que veste a armadura, mas o elmo não impede que Barks trace com precisão cada nuance de emoção do pato: ora o bico metálico se curva sutilmente para demonstrar um riso maquiavélico, ora a testa transpira em bicas ante a chama do maçarico

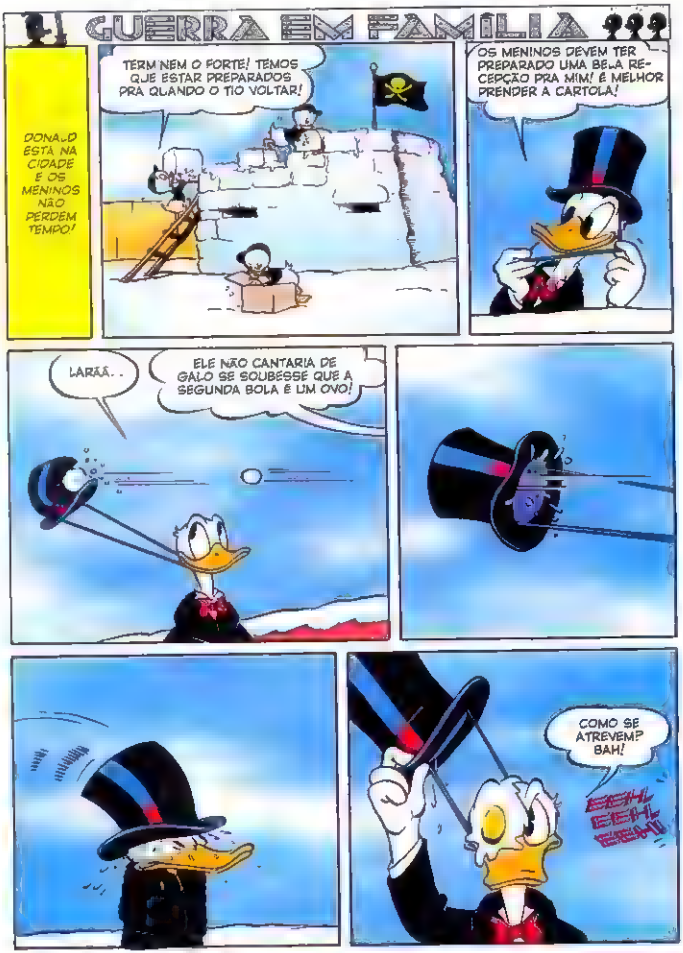
***Guerra em Família* (*The Duck in the Iron Pants*). WDC 41-01, escrita e desenhada por Carl Barks em setembro de 1943**





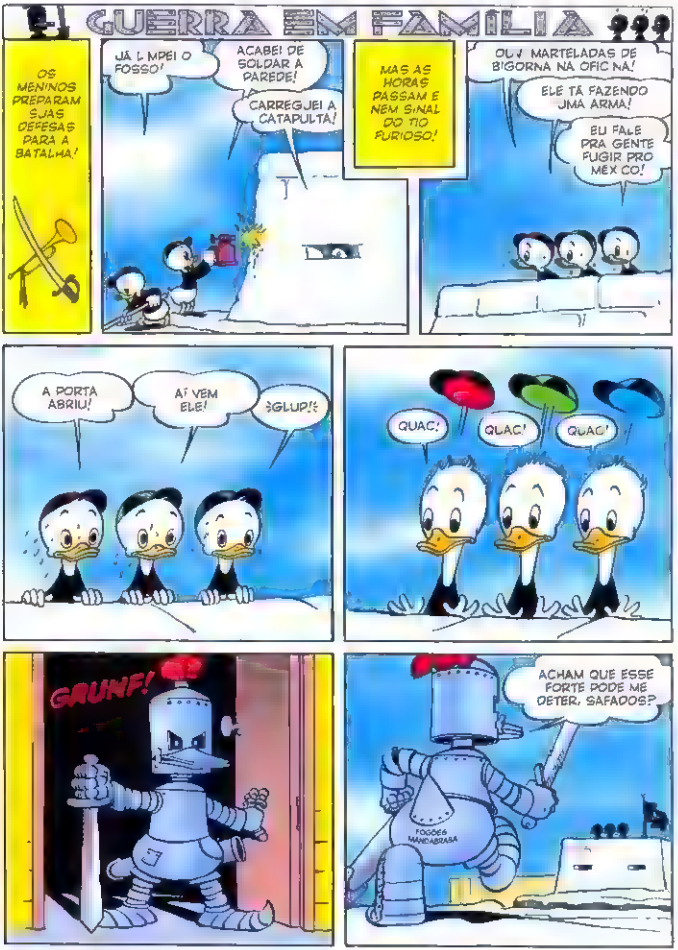
História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 41 em fevereiro de 1944
Guerra em Família / *The Duck in the Iron Pants* **No Brasil** *Pato Donald* 1538 (1981)

GUERRA EM FAMÍLIA
FOGO!
VOCÊS NÃO ESPERAVAM PELO ELÁSTICO, HEIN?
SPLOK
EU CONHEÇO TODOS OS TRUQUES! POR ISSO SEMPRE VENÇO!
POR EXEMPLO, FICAR NUMA TRINCHEIRA É UM ERRO!
É FÁCIL SER SOTERRADO!
EU JÁ FAZIA GUERRA DE NEVE QUANDO VOCÊS AINDA ESTAVAM NO OVO! ATÉ MAIS, MENINOS!

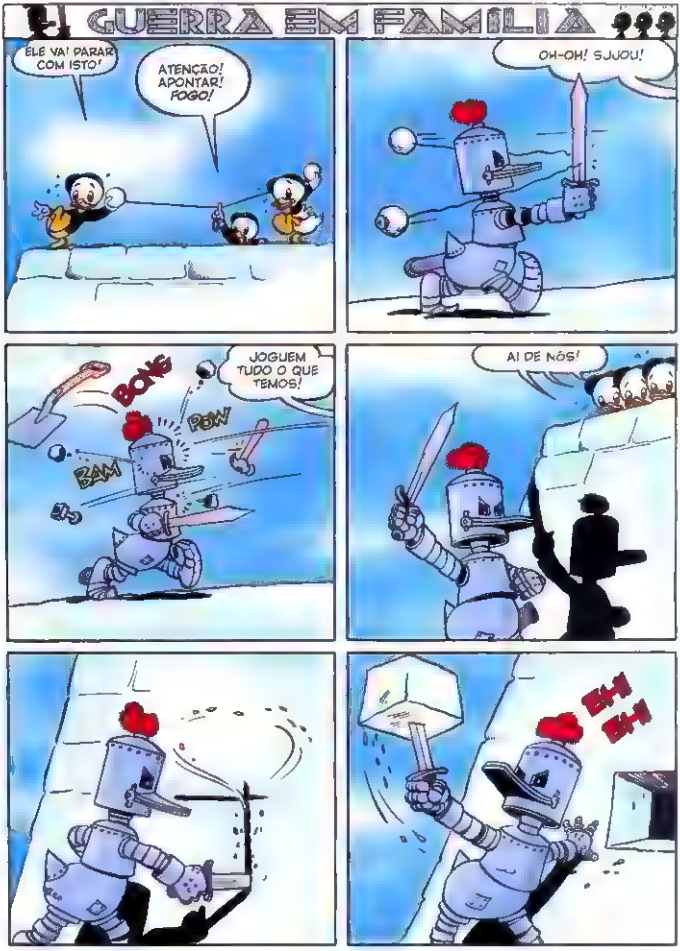

GUERRA EM FAMÍLIA ???
DONALD ESTÁ NA CIDADE E OS MENINOS NÃO PERDEM TEMPO!
TERM NEM O FORTE! TEMOS QUE ESTAR PREPARADOS PRA QUANDO O TIO VOLTAR!
OS MENINOS DEVEM TER PREPARADO UMA BELA RECEPÇÃO PRA MIM! É MELHOR PRENDER A CARTOLA!
LARÁÁ..
ELE NÃO CANTARIA DE GALO SE SOUBESSE QUE A SEGUNDA BOLA É UM OVO!
COMO SE ATREVEM? BAH!
EEHH EEHH EEHH

GUERRA EM FAMÍLIA
EU VOU DEPENAR VOCÊS!
NADA DISSO!
NÃO PODE CRUZAR O FOSSO!
VAI ÊLE POR ENSINAR O TRUQUE ...TIO DONALD!
VOU PEGAR VOCÊS UM DE CADA VEZ!
ELE VAI .. SER FEITO EM . PEDAÇOS!
UUF
QUE TAL, HEIN, TIO DONALD?
A GENTE INVENTOU ESSE TRUQUE!

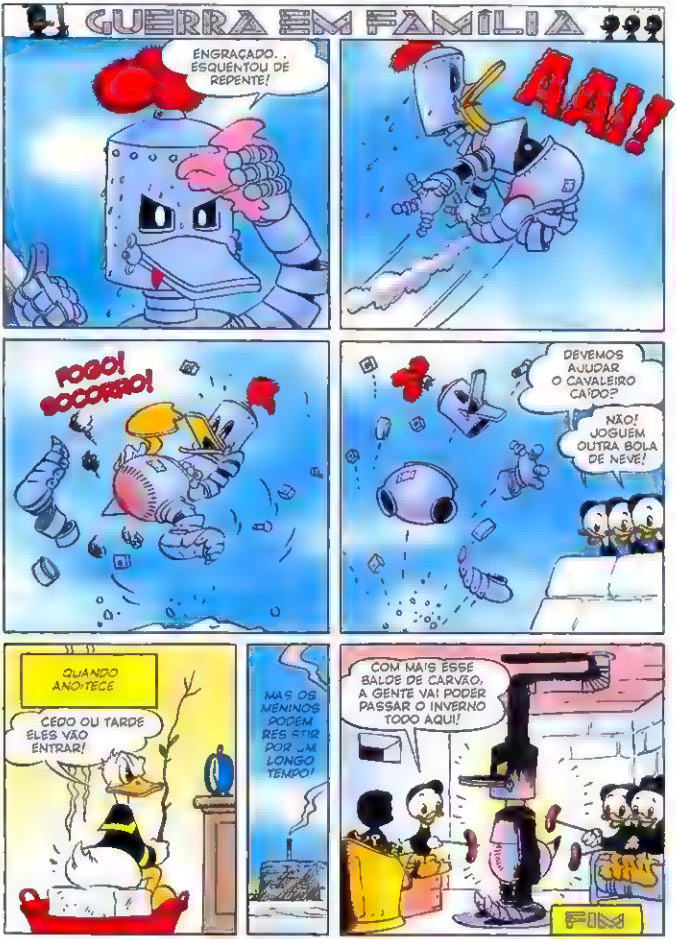
GUERRA EM FAMÍLIA
VOU ACABAR JÁ COM ESSA ARROGÂNCIA!
¡TSC!
¡TSC!
¡TSC!
ATENÇÃO!
APONTAR!
FOGO!
QUAC!
É MAIS UM TRUQUE QUE BOLAMOS.
TIO DONALD!
VOCÊS VÃO ME PAGAR! AH, SE VÃO!
A GENTE DEVIA TER PEGADO MAIS LEVE!
A VINGANÇA DO TIO NÃO VAI SER MOLE!
VAMOS PRO MÉXICO ATÉ ELE ESFRIAR!


GUERRA EM FAMÍLIA ???
OS MENINOS PREPARAM SUAS DEFESAS PARA A BATALHA!
JÁ TERMINEI O FOSSO!
ACABEI DE SOLDAR A PAREDE!
CARREGUEI A CATAPULTA!
MAS AS HORAS PASSAM E NEM SINAL DO TIO FURIOSO!
OUVI MARTELADAS DE BIGORNA NA OFICINA!
ELE TÁ FAZENDO UMA ARMA!
EU FALEI PRA GENTE FUGIR PRO MÉXICO!
A PORTA ABRIU!
AÍ VEM ELE!
GLUP!
QUAC!
QUAC!
QUAC!
GAUNF!
ACHAM QUE ESSE FORTE PODE ME DETER, SAFADOS?
FOGÕES MANDRAKA

GUERRA EM FAMÍLIA
VÁ PRA METRALHADORA! VAMOS TIRAR A ARMADURA DELE!
OS TIROS VÃO D'RETO PRO ALVO!
NÃO ADIANTA! ELE MANTÉM O RITMO!
ACIONE A CATAPULTA QUANDO ELE CRUZAR O FOSSO!
A TRINCHEIRA CEDEU, MAS O TIO NÃO RECUOU!


GUERRA EM FAMÍLIA ???
ELE VAI PARAR COM ISTO!
ATENÇÃO! APONTAR! FOGO!
OH-OH! SJJOU!
JOGUEM TUDO O QUE TEMOS!
BONK
BAM
BAM
AI DE NÓS!
EH-EH
EH-EH

GUERRA EM FAMÍLIA ???
A ÁGUA VAI GELAR AS JUNTAS!
PARADO, TIO!
:GLUP!: ELE PASSOU GRAXA NA ARMADURA!
NADA VAI ME DETER! SOU INVENCÍVEL! O DESTINO DE VOCÊS ESTÁ SELADO!
SNORT
MAS JUM MUITO
. E O TIO,
VAI PEGAR A GENTE!
HACK HACK
EI! NEM TUDO ESTÁ PERDIDO! O MAÇARICO ME DEU UMA IDÉIA!
TENHO QUE SAIR BEM ATRÁS DELE!
SE ISTO NÃO DER CERTO, NADA VAI DAR!


GUERRA EM FAMÍLIA ???
ENGRAÇADO.. ESQUENTOU DE REPENTE!
AAI!
FOGO! SOCORRO!
DEVEMOS AJUDAR O CAVALEIRO CAÍDO?
NÃO! JOGUEM OUTRA BOLA DE NEVE!
QUANDO ANOITECE
CEDO OU TARDE ELES VÃO ENTRAR!
MAS OS MENINOS PODEM RESFRIAR POR UM LONGO TEMPO!
COM MAIS ESSE BALDE DE CARVÃO, A GENTE VAI PODER PASSAR O INVERNO TODO AQUI!
FIM

Papagaio! Que Papagaio!

O racionamento de papel em conseqüência da Guerra afetou diretamente a próxima aventura desta antologia. Planejada e executada por Carl Barks para ocupar 10 páginas do gibi *Walt Disney's Comics and Stories*, a HQ chegou ao público rediagramada e espremida em sete pranchas. Afinal, a publicação, que tinha a estrutura-padrão de 68 páginas – incluindo as capas –, perdera oito delas na edição 39, de dezembro de 1943, e passou a ter 52 a partir do número 43, de abril de 1944.

O *lay-out* original do Homem dos Patos distribuía as ações de *Papagaio! Que Papagaio!* em seis painéis por página – cada uma com três tiras. O rearranjo do material não passou pelas mãos do autor. A iniciativa, tomada pelos editores do escritório novaiorquino da Western Publishing, foi levada a cabo pela equipe de arte da própria empresa, que tentou fazer as adaptações da maneira menos traumática possível. De acordo com as anotações de Barks, não houve supressão de texto. Em alguns quadros, que diminuíram de tamanho, parte dos cenários foi cortada. Em outros, esticados, a equipe de desenhistas da Western acrescentou elementos gráficos de fundo para evitar grandes espaços em branco. Nenhum painel foi cortado na versão final. E o quadrinista recebeu o pagamento integral pelas 10 páginas entregues.

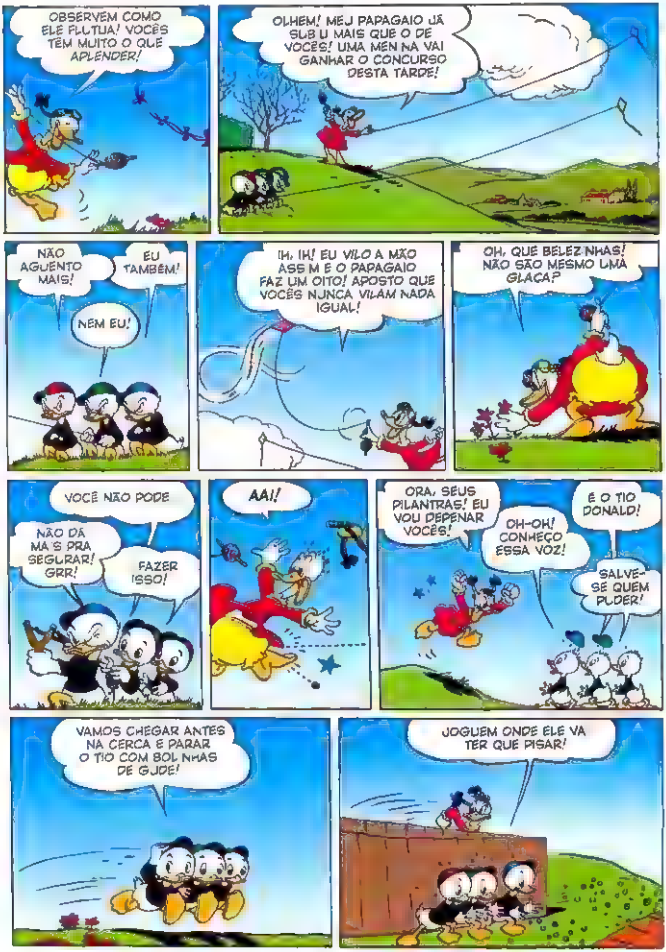
Porção mulher: Donald se traveste de garota em *Plantar É de Lascar*

Aqui, pela segunda vez desde que assumiu os enredos do Donald em *WDCS*, Barks traveste o pato de mulher. O recurso havia sido experimentado, com resultados engraçadíssimos, em *Plantar É de Lascar (The Victory Garden*, trama que abre este volume). Agora o personagem se disfarça de garotinha a fim de demonstrar para os sobrinhos sua superioridade na fabricação e manejo de pipas. E, de certa forma, acaba conseguindo provar a teoria de que meninas são melhores do que meninos... para a revolta dos trigêmeos.

***Papagaio! Que Papagaio! (Kite Weather)*, W WDC 42-02, escrita e desenhada por Carl Barks em outubro de 1943**

OS MENINOS ESTÃO TREINANDO PRO CONCURSO DE PAPAGAIOS!
Pato Donald
em
PAPAGAIO! QUE PAPAGAIO!
Walt Disney
ELES SÃO RUINS! POSSO EMPINAR DUAS VEZES MAIS ALTO!
JÁ SEI! VOU FAZER UM PAPAGAIO E GANHAR DELES! OS TRÊS VÃO FICAR UMAS FERAS!
SE EU ME DISFARÇAR DE MENINA, ELES VÃO FICAR AINDA MAIS FURIOSOS POR PERDER!
DONALD LEVA SEU PLANO ADIANTE!
TLÁ-LALÁ! SOU UMA GALOTA DO COLÉGIO DE FREIRAS!
PUXA VIDA! ESSE PAPAGAIO NÃO VOA MAIS ALTO? IH, IH! VOCÊS SÃO FLAQUINHOS, HEIN?
VOCÊS PODEM VER COMO O MEU É LINDO! NÓS, MENINAS, FAZEMOS PAPAGAIOS MUITO MELHORES!
OLEO DE ENCINO

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 42 em março de 1944
Papagaio Que Papagaio (*Ain't Nature?*) **No Brasil** *Pato Donald* 1552 (1981)


OBSERVEM COMO ELE FLUTUA! VOCÊS TÊM MUITO O QUE APLENDER!
OLHEM! MEU PAPAGAIO JÁ SUBIU MAIS QUE O DE VOCÊS! UMA MENINA VAI GANHAR O CONCURSO DESTA TARDE!
NÃO AGUENTO MAIS!
EU TAMBÉM!
NEM EU!
IH, IH! EU VILO A MÃO ASSIM E O PAPAGAIO FAZ UM OITO! APOSTO QUE VOCÊS NUNCA VILAM NADA IGUAL!
OH, QUE BELEZINHAS! NÃO SÃO MESMO UMA GLÓRIA?
VOCÊ NÃO PODE
NÃO DÁ MAIS PRA SEGURAR! GRR!
FAZER ISSO!
AAI!
ORA, SEUS PILANTRAS! EU VOU DEPENAR VOCÊS!
OH-OH! CONHEÇO ESSA VOZ!
É O TIO DONALD!
SALVE-SE QUEM PUDER!
VAMOS CHEGAR ANTES NA CERCA E PARAR O TIO COM BOLINHAS DE GUDE!
JOGUEM ONDE ELE VAI TER QUE PISAR!

MAS O QUE É ISSO?
SÓ ESPERO POUSAR EM ALGO MACIO!
QUE AZAR! NÃO CONSIGO SAIR! ME TIREM DAQUI!
É A NOSSA CHANCE! VAMOS DAR UMA LIÇÃO NELE! ESCUTEM ISSO. BZZ-ZZ ZZ!
AMARREM BEM! ELES VÃO LEVAR BASTANTE PESO!
OS PAPAGAIOS ERGUERAM O TIO!
FAÇAM ELE VOAR EM CIMA DO RIO!
QUALÉ? ONDE ESTOU?
SE EU ABRIR MAIS O BURACO, VOU PODER VER!

AI! QUERO DESCER!
PROMETA QUE NÃO VÁ
MAIS RIR DOS NOSSOS
PAPAGAIOS!
PROMETO QUALQUER COISA! DESÇAM!
DEPOIS...
SEJ PAPAGAIO .
NÃO ERA TÃO BOM!
OLHA SÓ AQUELES!
UAU! SUB RAM UNS 300 MÉTROS! VAMOS VER QUEM ESTÁ EMPINANDO!
G-GAROTAS!
COM ESTE VENTO E NOSSOS PAPAGA OS, NÃO DÁ PRA PERDER O CONCURSO, DAP
CLARO QUE NÃO!
PARQUE DAS BANDEIRANTES
SÓ PRA MENINAS
MENINAS! SE UMA DELAS GANHAR
A GENTE VAI TER QUE
SUMIR DAQUI!
PRECISO AJUDAR VOCÊS! VOU FAZER UM PAPAGA O PRA SUPERAR TUDO O QUE ELAS TÊM!

OS PATOS PÕEM A MÃO NA MASSA, POIS O TEMPO É CURTO!
ACHAMOS VARETAS...
...PRA ARMAÇÃO.
..TIO DONALD!
SÃO CURTAS! TRAGAM OUTRAS BEM MAIORES!
ESTE BARBANTE ESTÁ BOM, TIO DONALD?
MUITO FRACO! VÁ BUSCAR MINHA LINHA DE PESCA!
AQUI ESTÁ ELE! MATADOR, HEIN?
É MUITO GRANDE, TIO!
SE SOPRAR UM VENTO FORTE..
.. VÁ ARRANCAR UMA ÁRVORE!
ESTÃO COM MEDO? EU MESMO EMPINO!
VOCÊ NÃO PODE ENTRAR NO CONCURSO, TIO!
TEM QUE TER ATÉ SEIS ANOS..
.. PRA PARTICIPAR!
EU CUIDO DISSO! CADÊ A FANTASIA DE FILHINHO DE PAPAI?
SEJA DISFARCES...
..VÃO METER VOCÊ .
..EM ENCRENCA, TIO DONALD!
O CONCURSO COMEÇA COM PAPAGAIOS DE TODOS TIPOS ENCHENDO O CÉU!
AS BANDEIRANTES VÃO GANHAR FÁCIL!
VAMOS SOLTAR O NOSSO PAQUI! QUERO QUE ESTEJA A 1500 METROS QUANDO EU PASSAR PELOS JUÍZES!
FAÇA DE CONTA QUE TEM CINCO ANOS!

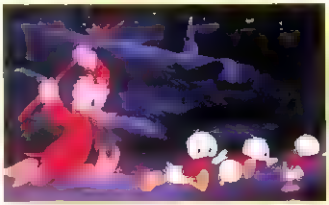
O PÚBLICO JÁ VIU! OUÇAM OS GRITOS!
JÁ ESTÁ MAIS ALTO QUE TODOS!
E VOCÊ VAI ..DECOLAR ..
...JUNTO, TIO!
EI! ME SEGUREM!
NÃO DÁ, TIO DONALD! É CONTRA AS REGRAS!
SE EU AGUENTAR ATÉ PASSAR PELOS JUÍZES, TUDO BEM!
AQUELE É O CAMPEÃO!
IUPI!
QUEM ESTÁ EMPINANDO? NÃO DÁ PRA VER!
DEVE SER UMA GAROTA! NENHUM MENINO É BOM ASSIM!
SE EU SOBREVIVER ATÉ ALCANÇAR A CERCA, VOU AMARRAR ESTA COISA NUM POSTE!

OH-OH! PERDI A ROUPA NOS ESPINHOS! SE OS JUÍZES ME VIREM ASSIM, VÃO SABER QUE EU SOU UM IMPOSTOR!
PRECISO ME VESTIR ANTES QUE O PESSOAL CHEGUE! TEM UM VARAL NESSE QUINTAL! TALVEZ EU ACHE ALGUMA COISA!
QUE AZAR! SÓ TEM UM VESTIDO DE MENINA! VAI TER QUE SERVIR!
TENHO QUE ENCARAR A SITUAÇÃO! SE DESCOBRIREM QUE SOU ADULTO, VÃO ME EXPULSAR DA CIDADE!
LÁ ESTÁ O CAMPEÃO! ORA, É UMA GAROTINHA!
BEM QUE A GENTE FALOU!
QUAL É O SEU NOME? VAMOS GRAVAR NA TAÇA!
É DON... DONALDA! TENHO CINCO ANOS!
NESTA NOITE OS JORNAIS DÃO A NOTÍCIA O FILME DO DONALD QUEIMOU E COMO!
GAROTINHA VENCE CONCURSO COM PAPAGAIO GIGANTE
"É A COISA MAIS FOFA QUE EU JÁ VI" DIZ O PREFEITO
DONALDA
SE A GENTE CONTAR PROS NOSSOS CONHECIDOS QUEM É A DONALDA...
ELES NUNCA MAIS VÃO FALAR COM VOCÊ!
AH, VÃO EMPINAR PAPAGAIO!
Fim

Os Três Patinhos Sujos

Há quem garanta que nesta HQ acontece o primeiro embate legítimo entre Donald e seus sobrinhos, no qual eles agem respectivamente como adulto e crianças. Nas páginas a seguir, Huguinho, Zezinho e Luisinho aborrecem intencionalmente o tio ao desobedecer à ordem para tomar banho. Em histórias anteriores, como *O Mau Perdedor (The Hard Loser,* publicada originalmente em *Donald Duck Four Color 29* e traduzida no volume 10 desta coleção), tal rivalidade também se manifesta, mas nessas ocasiões Donald não se comporta como um pato crescido. Vale acrescentar que na trama já mencionada ele é quem causa as confusões, diferentemente do que se lê em *Os Três Patinhos Sujos.*

A história marca a estréia do cachorro Bolívar, um são-bernardo bonachão que anos



Rivalidade à flor das penas: os sobrinhos viraram pelo avesso o mundo do Donald

mais tarde seria alçado à condição de mascote dos Escoteiros-Mirins. Outro *début* menos importante é o do leitão Bebeto – Herbert no original em inglês. Companheiro de molecagens dos patinhos, ele voltaria a dar as caras em *A Moeda do Azar (Ten Cents Worth of Trouble,* impressa em *WDCS 50*, de novembro de 1944, e programada para o próximo volume desta coleção).

Traquinas até a derradeira pena, os sobrinhos resgatam nesta narrativa o espírito avassalador que sempre os identificou nos desenhos animados. Idealizados em 1937 por Alfred Tagliaferro, eles surgiram nas tiras de jornal quase que simultaneamente com o cinema para virar pelo avesso o mundinho pequeno-burguês do tio. Barks já trabalhava nos Estúdios Disney na época em que veio à tona a idéia de incluir o trio HZL nos cartoons. "Eu estava no departamento de criação quando sugeriram que o Donald deveria ter três sobrinhos. A princípio fui contra. Eu pensei... 'Meu Deus! Vamos ter todos esses garotinhos para desenhar e encaixar nas tramas'. Mas eu era assalariado e precisei acatar a idéia. E ela se mostrou uma boa idéia, pois rendeu ótimas frustrações para o pato", lembrou o autor numa declaração dada em 1992

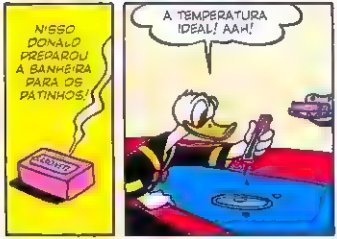
***Os Três Patinhos Sujos (Three Dirty Little Ducks),* W WDC 43-02, escrita e desenhada por Carl Barks em novembro de 1943**

Walt Disney's
Pato Donald
OS TRÊS PATINHOS SUJOS
NÓS SOMOS RATOS OU HOMENS? TEMOS QUE SER MERGULHADOS NUMA BANHEIRA TODA VEZ QUE SUJAMOS A ORELHA? VAMOS TOMAR UM BANHO POR SEMANA, POR MÊS OU MESMO POR ANO?
NÃO!
AHAM!
VAMOS ENTRAR DE CABEÇA NA GUERRA CONTRA O SABONETE! NÓS, MEMBROS DO CLUBE DOS QUATRO AMIGOS DA RUA CINCO. NUNCA MAIS TOMAREMOS BANHO!
O QUE ACHA, BEBETO?
É!
VEM, BEBETO! ESTÁ NA HORA DO BANHO!
OH-OH!
A MÃE DELE!
É O FIM DO BEBETO!
COITADO! TINHA UMA LINDA CAPA DE SUJEIRA!
É A GENTE TAMBÉM VAI SER PEGO SE NÃO SE CUIDAR!

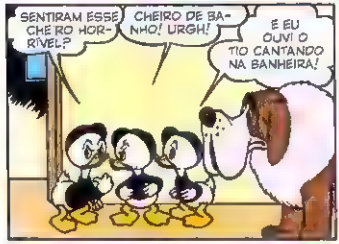
Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 43* em abril de 1944
Os Três Patinhos Sujos (*Three Dirty Little Ducks*) **No Brasil**: *Mickey 11* (1953) e *Edição Extra 12* (1982)

TEMOS QUE MUDAR O NOME DO CLUBE!
AGORA VAI SER "OS TRÊS PATINHOS SUJOS"!
NOSSO LEMA SERÁ "SEMPRE ALERTAS PELA SUJEIRA"!

CUIDADO COM O TIO DONALD!
ELE VAI TENTAR TODOS OS TRUQUES PRA GENTE TOMAR BANHO!
E VAI DANÇAR!


NISSO DONALD PREPAROU A BANHEIRA PARA OS PATINHOS!
A TEMPERATURA IDEAL! AAH!

VOU ESPALHAR SABONETE EM PÓ! OS MENINOS VÃO ADORAR A ESPUMA!


SENTIRAM ESSE CHEIRO HORRÍVEL?
CHEIRO DE BANHO! URGH!
É EU OUVI O TIO CANTANDO NA BANHEIRA!

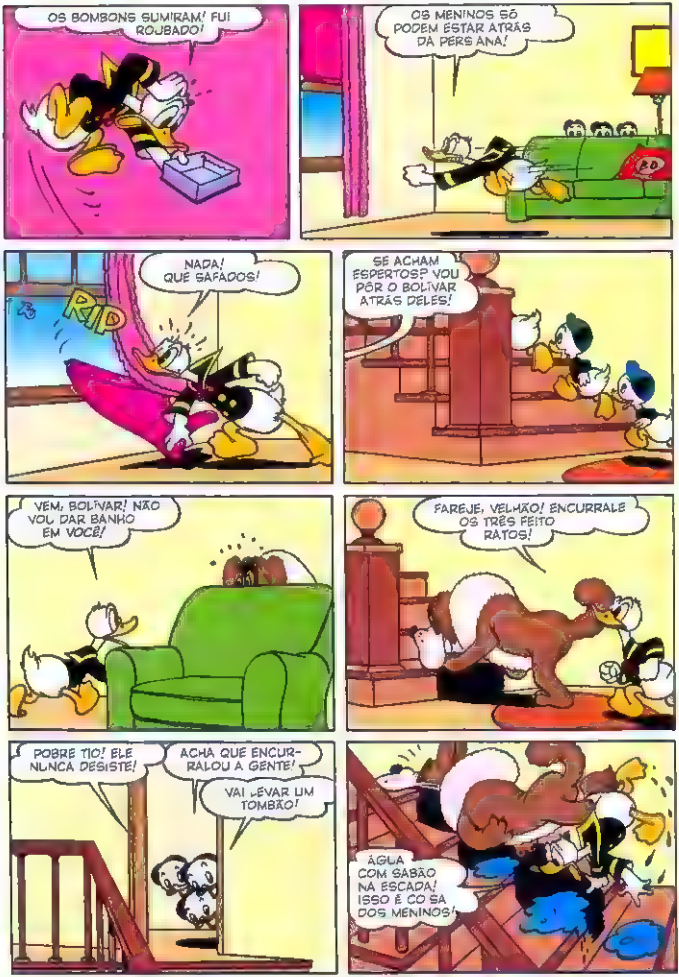
ELE NÃO CANTARIA SE ESTIVESSE NO BANHO!
ISSO É PRA GENTE!
PRA QUE ESPERAR? ESCONDAM-SE!

MENINOS! É HORA DE UM BANHINHO BEM ESPUMANTE NA BANHEIRA!

EI, AONDE ELES FORAM? OUVI OS TRÊS HÁ UM SEGUNDO!

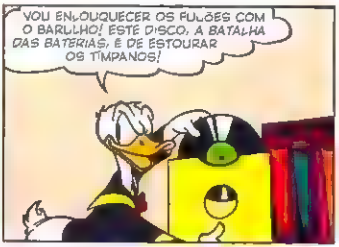
SE PENSAM QUE PODEM SE ESCONDER, ESTÃO MUITO ENGANADOS!
P.D
TENHO OLHOS DE ÁGUIA! PRA MIM, ACHAR PESSOAS É MOLEZA!
NADA ESCAPA À MINHA VOLTA!
JÁ OLHEI A CASA TODA! ELES DEVEM TER SAÍDO!
ISTO VAI TRAZER OS TRÊS DE VOLTA!
SEGUNDA GUERRA*
IUHU! MENINOS! VOCÊS QUEREM DOCES?
ENGRAÇADO! ELES NUNCA RECUSAM BOMBONS!
TUDO BEM ATÉ AGORA, PARCEIROS!
A SUJEIRA DEIXA A GENTE ESPERTO!
SABONETE FAZ MAL PRA CUCA!

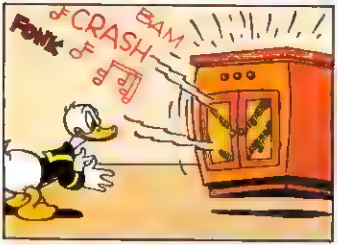
* REFERÊNCIA À II GUERRA MUNDIAL


OS BOMBONS SUMIRAM! FUI ROUBADO!
OS MENINOS SÓ PODEM ESTAR ATRÁS DA PERSIANA!
NADA! QUE SAFADOS!
SE ACHAM ESPERTOS? VOU PÔR O BOLIVAR ATRÁS DELES!
VEM, BOLIVAR! NÃO VOU DAR BANHO EM VOCÊ!
FAREJE, VELHÃO! ENCURRALE OS TRÊS FEITO RATOS!
POBRE TIO! ELE NUNCA DESISTE!
ACHA QUE ENCURRALOU A GENTE!
VAI LEVAR UM TOMBÃO!
ÁGUA COM SABÃO NA ESCADA! ISSO É COISA DOS MENINOS!

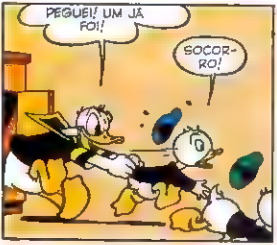
BUMP
BAM
SAI PRA LÁ, BOLÍVAR! OS MALANDRINHOS ESTÃO ONDE EU QUERIA!
SUMIRAM! COMO PASSARAM POR MIM?
EEI!
BOLÍVAR, SEU TRAIDOR! VOCÊ ESTÁ AJUDANDO O INIMIGO!
OPA!
SALVE-SE...
...QUEM PUDER!
RÁPIDO, MANOS! ENTREM AQUI NA VITROLA!
OH-OH! A VITROLA ESTÁ CHACOALHANDO! ELES ENTRARAM NELA!

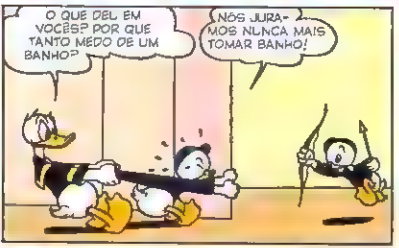
AHÁ! EU PODIA PEGAR OS TRÊS AGORA, MAS TENHO UMA IDÉIA MELHOR!

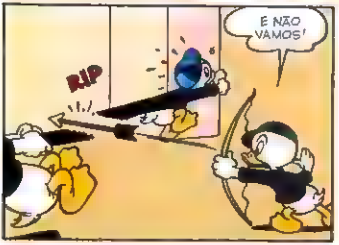

VOU ENLOUQUECER OS FULÕES COM O BARULHO! ESTE DISCO, A BATALHA DAS BATERIAS, É DE ESTOURAR OS TÍMPANOS!


CRASH
BAM
PONK

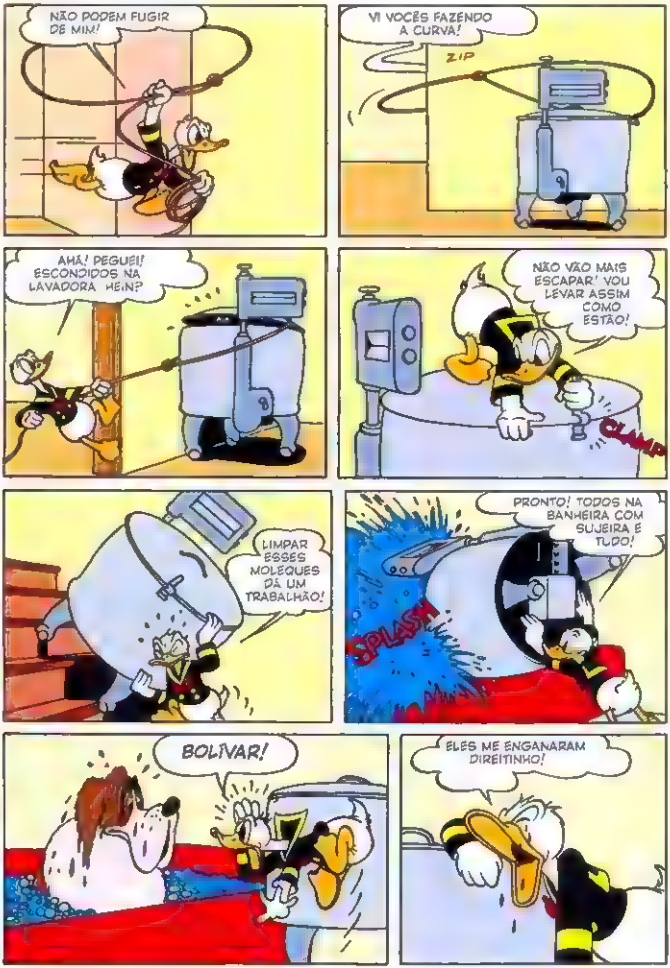
NÃO AGUENTO MAIS SSO!
VAMOS DAR O FORA!

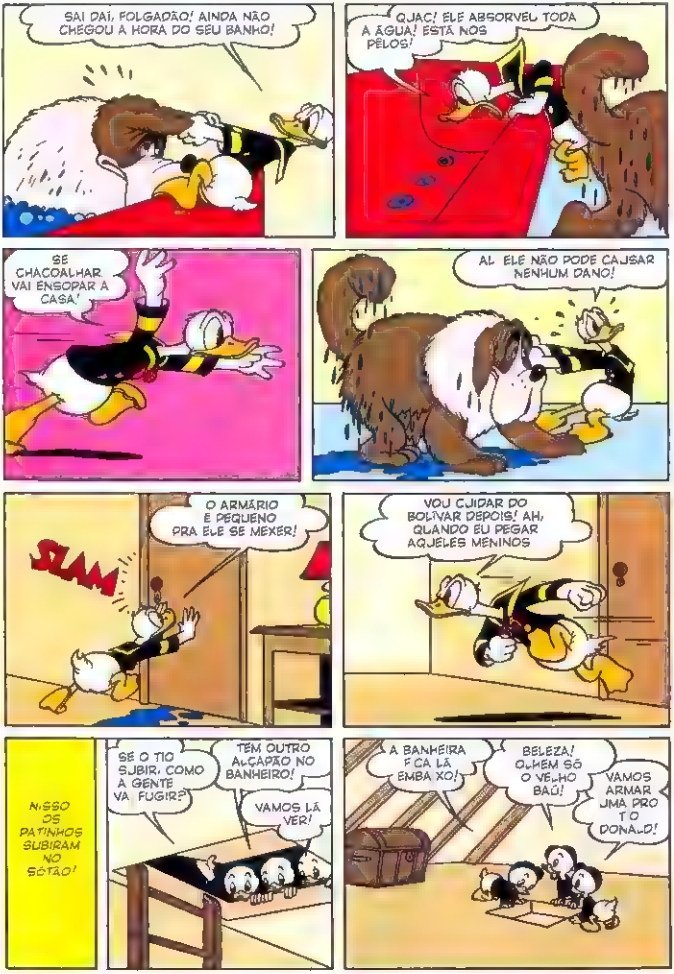

PEGUEI! UM JÁ FOI!
SOCORRO!


O QUE DEU EM VOCÊS? POR QUE TANTO MEDO DE UM BANHO?
NÓS JURAMOS NUNCA MAIS TOMAR BANHO!


E NÃO VAMOS!
RIP

ESSA PASSOU PERTO!
FOI DE .
. ASCAR, HEIN?


NÃO PODEM FUGIR DE MIM!
VI VOCÊS FAZENDO A CURVA!
ZIP
AHÁ! PEGUEI! ESCONDIDOS NA LAVADORA HEIN?
NÃO VÃO MAIS ESCAPAR! VOU LEVAR ASSIM COMO ESTÃO!
CLUMP
LIMPAR ESSES MOLEQUES DÁ UM TRABALHÃO!
PRONTO! TODOS NA BANHEIRA COM SUJEIRA E TUDO!
SPLASH
BOLÍVAR!
ELES ME ENGANARAM DIREITINHO!


SAI DAÍ, FOLGADÃO! AINDA NÃO CHEGOU A HORA DO SEU BANHO!
QUAC! ELE ABSORVEU TODA A ÁGUA! ESTÁ NOS PÊLOS!
SE CHACOALHAR VAI ENSOPAR A CASA!
AI, ELE NÃO PODE CAUSAR NENHUM DANO!
SLAM
O ARMÁRIO É PEQUENO PRA ELE SE MEXER!
VOU CUIDAR DO BOLIVAR DEPOIS! AH, QUANDO EU PEGAR AQUELES MENINOS
NISSO OS PATINHOS SUBIRAM NO SÓTÃO!
SE O TIO SUBIR, COMO A GENTE VAI FUGIR?
TEM OUTRO ALÇAPÃO NO BANHEIRO!
VAMOS LÁ VER!
A BANHEIRA FICA LÁ EMBAIXO!
BELEZA! OLHEM SÓ O VELHO BAÚ!
VAMOS ARMAR UMA PRO TIO DONALD!

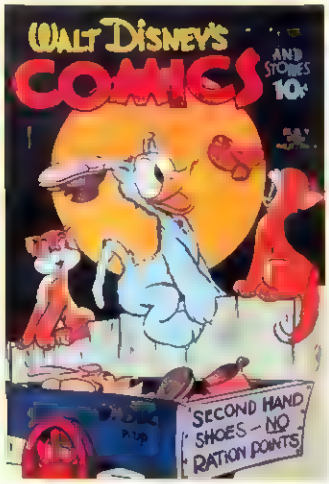
VAMOS TIRAR O FUNDO E PÔR O BAÚ SOBRE O ALÇAPÃO!
DESCAM PELO BURACO ENQUANTO EU FECHO A TAMPA!
OS TRÊS PRENDEM UMA REDE NO REGISTRO DO CHUVEIRO
QUANDO O TIO CAIR NA REDE, ELE É QUE VAI TOMAR BANHO!
DIGA-TAIS NA ESCADA! ELES SE MANDARAM PRO SÓTÃO!
AQUELE BAÚ PARECE SUSPEITO!
APOSTO QUE ESTÃO LÁ!
O MELHOR É TO DE PEGAR OS PESTES E MERGULHAR Á'!
EI! MAS QUE DIABOS?
FUI ENGANADO!

SOCORRO! PAREM! EU NÃO AGUENTO!
SÓ SE VOCÊ ..PROMETER.. QUE NÃO DÁ BANHO NA GENTE!
TÁ! EU PROMETO!
IUPI! GANHAMOS!
OS TRÊS PATINHOS CONTINUAM SUJOS!
COMO JÁ DISSEMOS, BANHO NUNCA MAIS!
DROGA! OS MENINOS NÃO DEVIAM FICAR SUJOS!
MAS ELES ME VENCERAM! OU SERÁ QUE NÃO?
EU TRANQUEI O BOLÍVAR NO ARMÁRIO! TIREM ELE DE LÁ!
TÁ
TO
DONALD!
EI! TEM ALGO ESTRANHO AÍ!
O BOLÍVAR FICOU MAIOR!
ESTÁ CHEIO DE ÁGUA E SABÃO!
EEI!
PARE!
NÃO!
BOLHAS!
PERFUME DE GARDÊNIA!
O QUE NÓS FIZEMOS PRA MERECER ISTO?
TUDO PARECE LIMPO! INCLUSIVE OS TRÊS PATINHOS SUJOS!
PORCARIA!
fim

O Químico Maluco

Em 1959, a sonda soviética *Luna 3* sobrevoou o lado oculto da Lua. Mas o feito foi superado em 15 anos... pelo Donald! Em *O Químico Maluco*, nosso herói sofre uma pancada na cabeça e se torna um cientista brilhante, espécie de Protoprofessor Pardal. Desse acaso nasce a patomite, explosivo capaz de impulsionar um foguete até o satélite natural da Terra. Para alívio dos sobrinhos, as sinapses geniais (e perigosas) do pato têm a exata duração do galo que brotou em seu cocuruto.

Quando decide que a patomite pode substituir a gasolina, o protagonista colabora com o esforço dos EUA para a economia de combustível. A prova de que a postura do Donald não é casual pode ser encontrada no balão de pensamento do personagem apresentado no último quadro da primeira prancha: a sigla OPA (mantida na tradução brasileira,



IF I MIX CH_2 WITH NH_4 AND BOIL THE ATOMS IN OSMOTIC FOG I SHOULD GET SPECKLED NITROGEN.
HE'S TALKING CHEMICAL TALK!
BUT HE KNOWS NOTHING ABOUT CHEMICALS.

Uma mente brilhante: pena que as sinapses geniais do pato eram temporárias

acrescida de um ponto de exclamação) refere-se ao Office of Price Administration, órgão federal americano, de caráter temporário, encarregado de administrar o sistema de racionamentos durante a Segunda Guerra.

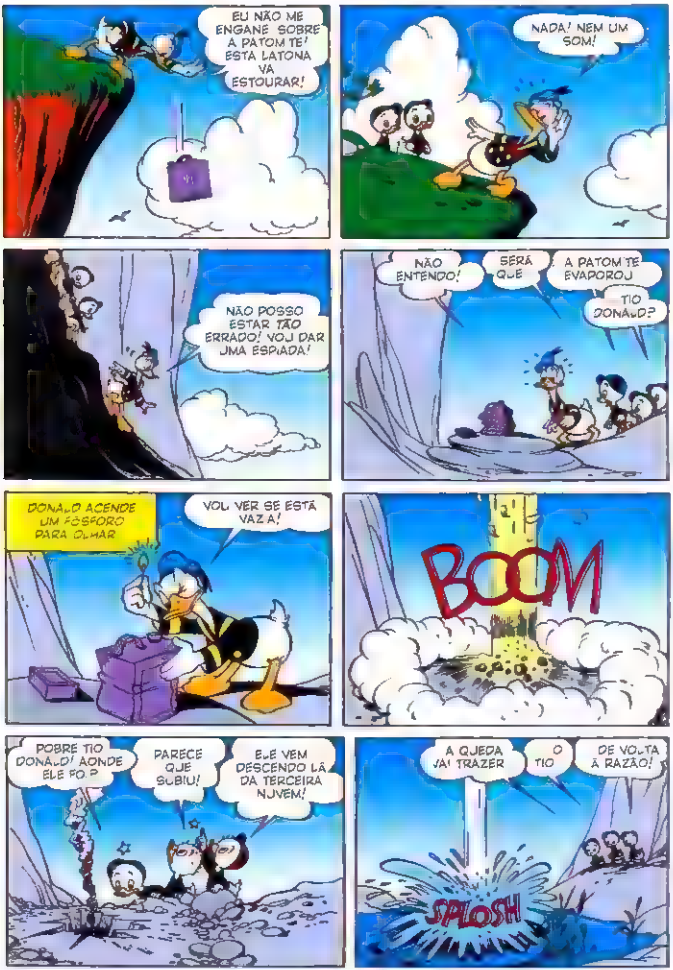
Já a primeira fala da segunda página da trama gerou uma carta, endereçada aos Estúdios Disney em 1963. O remetente era Joseph B. Lambert, então membro do Instituto de Tecnologia da Califórnia. Ele chamava a atenção para uma nota de rodapé de um artigo técnico sobre os estados do carbono, assinado pelos cientistas P.P. Gaspar e G.S. Hammond. A nota mencionava a edição 44 do gibi *Walt Disney's Comics and Stories*. Aparentemente a mistura de CH_2 com NH_4, imaginada por Donald, estava anos à frente de seu tempo: a possibilidade de combinar carbono, hidrogênio e nitrogênio ainda não havia sido provada em 1944. "A inclusão dessa nota no artigo", explicou Hammond, "deve-se ao fato de que o Dr. Gaspar e eu dividimos uma admiração duradoura pelo Pato Donald. Nós dois ainda guardamos exemplares de algumas de suas aventuras clássicas". Barks, questionado sobre o episódio, despistou: "Peguei aquela fórmula da *Enciclopédia Britânica*".

***O Químico Maluco* (The Mad Chemist), WWDC 44-02, escrita e desenhada por Carl Barks em dezembro de 1943**

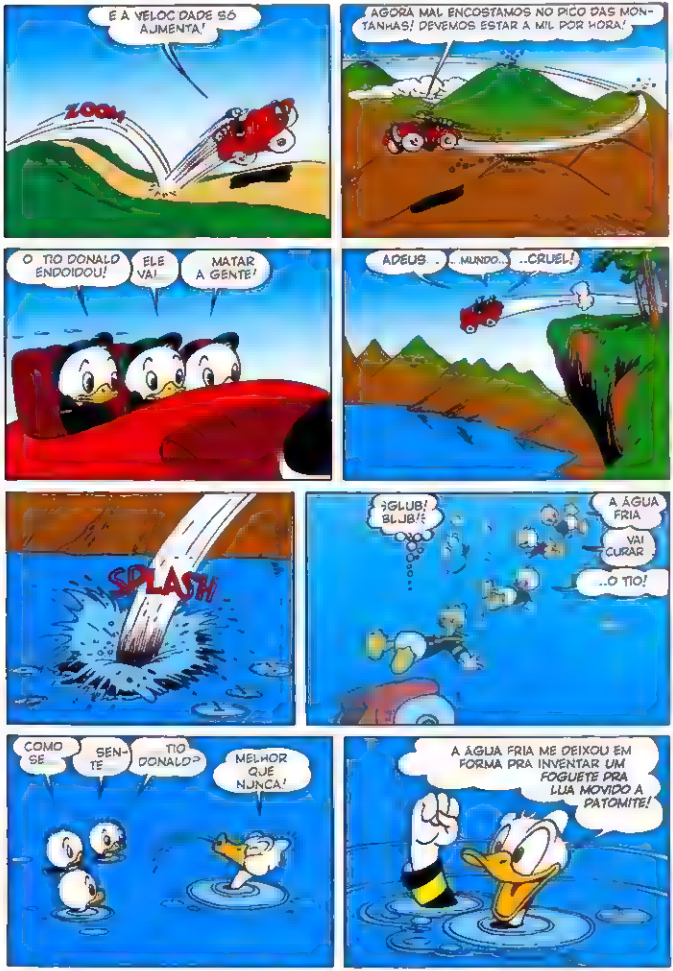
Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 44* em maio de 1944
O Químico Maluco ou *O Que Estão Aprontando De Outra Vez* ou *The Mad Chemist*
No Brasil: *Pato Donald* 1950 - *Tio Patinhas* 1951-1955 - *Pato Donald* 1000 (1971) e *Pato Donald* 1532 (1981)
Disney Especial 56 (1985) e *Disney Especial - Reimpressão* 20 (1987)

SE EU M STURAR CH- COM NH- E FERVER OS ÁTOMOS EM NÉVOA OSMÓTICA VOU TER NITRO-GÊNIO PINTADO!
ELE FALA FEITO QUÍMICO!
MAS NÃO SABE NADA
...DE QUÍMICA!
VEJAMOS GUISADO DE ENXOFRE COM PEDRA-POMÉ HUM, HUM!
TEM UM GALO NA CABEÇA DELE!
VAI VER, FICOU LELÉ!
CHEGA DE PAPO FURADO! PRECISO DE SILÊNCIO PRA USAR MEUS VASTOS CONHECIMENTOS!
QUE JEITO ESQUISITO DE FALAR!
TUDO BEM, TIO?
CLARO! ALIÁS, NUNCA ESTIVE MELHOR!
EU MUDEI! ME TORNEI O PROF. DONALD, O MAIOR QUÍMICO DO UNIVERSO!
ESSE GALO FUNDIU A CUCA DO TIO DONALD!
NEM SABE QUEM É!
VAMOS DISTRAIR ELE ATÉ FALAR COM UM MÉDICO!
HEURECA! AÍ ESTÁ A PATOMITE! O MAIS PODEROSO EXPLOSIVO JÁ CRIADO!
SUBAM NO CARRO, GAROTINHOS! VOU LEVAR AS LATAS DE PATOMITE PRO CAMPO ABERTO, ONDE POSSO TESTAR SEU PODER AVASSALADOR!

POR QUE NÃO USA ESSE CARRO TÃO PEQUENO, TIO DONALD?
É PERIGOSO! PRECISO DE ESPAÇO!
TEM ESPAÇO DE SOBRA NESSE PASTO!
NÃO BASTA PRA PATOMITE!
AQUI ESTÁ ÓTIMO!
DEIXEM O CARRO! VAMOS ANDAR MAIS DE UM QUILÔMETRO!
UM PENHASCO DE 300 METROS! PERFEITO!
PRIMEIRO VOU SOLTAR ESTA LATINHA! TOMARA QUE A GENTE SOBREVIVA!
SALVE-SE QUEM PUDER! FUJAM!
TAPEM OS OUVIDOS! A EXPLOSÃO VAI SER TERRÍVEL!
ENGRAÇADO! NÃO OUVI NADA!


EU NÃO ME ENGANE SOBRE A PATOM TE! ESTA LATONA VA ESTOURAR!
NADA! NEM UM SOM!
NÃO POSSO ESTAR TÃO ERRADO! VOU DAR UMA ESPIADA!
NÃO ENTENDO!
SERÁ QUE
A PATOM TE EVAPOROU
TIO DONALD?
DONALD ACENDE UM FÓSFORO PARA OLHAR
VOU VER SE ESTÁ VAZA!
BOOM
POBRE TIO DONALD! AONDE ELE FOI?
PARECE QUE SUBIU!
ELE VEM DESCENDO LÁ DA TERCEIRA NUVEM!
A QUEDA VAI TRAZER
O TIO
DE VOLTA À RAZÃO!
SPLOSH

VÁ ESPERANÇA MENINOS
SUCESSO! COM A PATOMITE, VOU SURPREENDER O MUNDO!
VOLTEM PRO CARRO! TENHO MAIS TESTES PRA FAZER!
QUE SORTE! AINDA TENHO UMA LATA!
VOU TESTAR A PATOMITE COMO SUBSTITUTO DA GASOLINA!
NADA BOM
PODE SAIR
DISSO!
SEGUREM FIRME! VAMOS PARTIR!
HUM! REFUGA UM POUCO!
BAM
POP
CALMA AÍ
TIO DONALD!
DEVAGAR!
ROAR
NÃO POSSO! O CARRO ESTÁ FORA DE CONTROLE!


É A VELOCIDADE SÓ AUMENTA!
ZOOM
AGORA MAL ENCOSTAMOS NO PICO DAS MONTANHAS! DEVEMOS ESTAR A MIL POR HORA!
O TIO DONALD ENDOIDOU!
ELE VAI MATAR A GENTE!
ADEUS... ...MUNDO... ...CRUEL!
SPLASH
¿GLUB! BLJB!?
A ÁGUA FRIA VAI CURAR ...O TIO!
COMO SE SENTE TIO DONALD?
MELHOR QUE NUNCA!
A ÁGUA FRIA ME DEIXOU EM FORMA PRA INVENTAR UM FOGUETE PRA LUA MOVIDO A PATOMITE!

DONALD COMEÇA A TRABALHAR NO FOGUETE E OS MENINOS PROCURAM UM MÉDICO!
TIO DONALD VAI SE MACHUCAR
SE NÃO
FOR CURADO!
DR. JUANITO BORRO
ESPECIALISTA EM ESTRABO
O MÉDICO EXAMINA A CUCA DO PATO
UM GALUS INCHADUS NO LOCUS COCUS! ISSO CAUSA UMA FEBRE RARA!
COM A FEBRE, O PACIENTE PODE INVENTAR DE TUDO! MAS, QUANDO O GALO BAIXA, ELE VOLTA A SER IDIOT... DIGO, VOLTA AO NORMAL!
DEIXEM ELE À VONTADE! É TOTALMENTE INOFENSIVO!
INOFENSIVO?
ELE CRIOU UM FOGUETE
PRA IR À LUA!
LÁ ELE NÃO FARÁ MAL A NINGUÉM!
OS MENINOS VIGIAM A CABEÇA DO TIO, MAS O GALO NÃO DIMINUI! O FOGUETE LOGO FICA PRONTO
CHEGOU A HORA!
NINGUÉM JAMAIS VIU O LADO OCULTO DA LUA! VOU DAR UMA VOLTA AO REDOR DELA E ESCOLHER UM LOCAL PRA POUSAR!
GUARDEM COMIDA PRA MIM! QUERO UM BIFE QUANDO VOLTAR!
E SE VOCÊ..
..NÃO VOLTAR.
..TIO DONALD?

OS MENINOS LAÇAM O FOGUETE NUMA TENTATIVA DE DETER O DONALD!
VAMOS .
ARRANCAR O VIDRO.
. OSSA COISA!
SPUT POP
UAU!
O FOGUETE.
É POTENTE!
ROAR
ADEUS .
TIO
DONALD!
OBA! ESTOU DEIXANDO A TERRA A MIL MILHAS POR SEGUNDO!
ME SINTO ESTRANHO! SERÁ A ALTITUDE?
MEU GALO DESAPARECEU!
ESTOU ZONZO!
ENTÃO. DONALD RECOBRA OS SENTIDOS!
QUAC! QUE TIPO DE GAIOLA É ESTA?
ONDE É QUE EU ESTOU?
AAI!

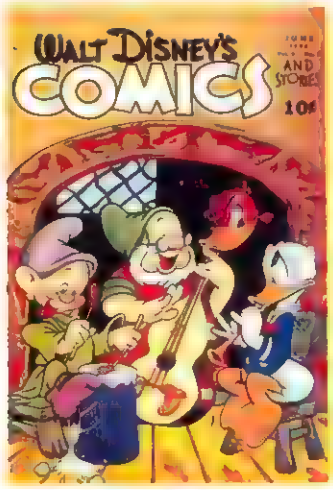
NÃO PODE SER UM SONHO. É REAL DEMAIS!
PRECISO PARAR ESTA COISA! VAI DIRETO PRA LUA!
AQUI DIZ "PARAR" E "IR"! VOU PUXAR!
PARAR
A ALAVANCA SAIU!
PARAR
O QUE EU FIZ PRA MERECER ISSO? SEMPRE FUI BONZINHO!
SE AS PESSOAS VISSEM ESSA PAISAGEM, NÃO FARIAM CANÇÕES PRA LUA!
EI! A TERRA PINTOU LÁ NA FRENTE! QUE DIABOS?
JÁ SEI! O FOGUETE CIRCUNDOU A LUA E VAI PRA CASA! LEGAL!

DONALD O QUE O MALUCO CONSTRUIU UM BOM FOGUETE! ELE NÃO SÓ VOLTOU À TERRA COMO POUSOU EM SEU PRÓPRIO QUINTAL!
THUD
OLHEM! É O TIO DONALD!
ELE VOLTOU!
VAMOS CHAMAR O PREFEITO!
OS MENINOS CONTARAM À TODOS SOBRE A VIAGEM DO TIO À LUA
BEM-VINDO, DONALD! CONTE PRA GENTE SOBRE O INCRÍVEL FOGUETE QUE CONSTRUIU!
EU CONSTRUÍ ESSE TRECO? BRINCOU!
NÃO SE LEMBRA, TIO DONALD?
VOCÊ FEZ.
E DECOLOU PRA LUA!
DECOLEI? COMO ASSIM? EU CIRCUNDEI A LUA!
ELE DIZ QUE CIRCUNDOU A LUA NISTO!
BAH! SE ESSA CHALEIRA FOR UM FOGUETE, EU SOU UM MARCIANO!
ELES NÃO ACREDITAM EM VOCÊ!
POR QUE NÃO FAZ UM POUCO DE PATOMITE.
E MOSTRA PRA ELES?
PATOMITE? O QUE É PATOMITE?
VOCÊ ESQUECEU?
AQUELA COISA QUE FEZ
QUANDO ESTAVA LÁ!
PARECE QUE AINDA ESTÁ!
ELE E OS MENINOS!
NO FIM TODOS PENSARAM QUE DONALD E SEUS SOBRINHOS TINHAM FICADO MALUCOS E QUE O FOGUETE E A PATOMITE NUNCA EXISTIRAM!
TIO, POR QUE NÃO TENTA LEMBRAR COMO FEZ A PATOMITE?
CALEM O BICO OU VOU ESQUENTAR O TRASEIRO DOS TRÊS!

Barqueiros Rivais

Donald passa o tempo todo vestido de lobo-do-mar. Até aí, nenhuma novidade. Mas basta que ele atue como um marujo de verdade para que suas contradições e ambições subam à cabeça. Em *Barqueiros Rivais*, o pato troca o tradicional boné por um quepe mais sofisticado e invocado, de capitão. Não se trata de coincidência: o padrão se repete em *O Terror do Rio (The Terror of the River!!*, publicada originalmente em *Donald Duck Four Color 108*, de janeiro de 1946, e traduzida no volume 10 de *As Obras Completas de Carl Barks*) e em *Marinheiro de Primeira Viagem (The Tramp Steamer*, editada em *Walt Disney's Comics and Stories 53*, de fevereiro de 1945, e programada para o próximo volume desta coleção). Nosso herói chega a comprar um chapéu de almirante em *O Tesouro do Pirata (Donald Duck Finds Pirate Gold*, impressa em *Donald Duck Four Color* 9, de agosto de 1942 e adaptada para o português no volume 9 desta coleção), mas tem o ânimo refreado pelo papagaio Bico Amarelo e acaba se conformando com o posto de imediato.

Ambição e contradição: no mar, o pato troca o bone de marinheiro pelo quepe de capitão



Na HQ das páginas seguintes, Carl Barks deixa implícita uma lição de moral – a de que a desonestidade não compensa e cobra um preço alto. Curiosamente, a vítima dos desvios de caráter do pato é o Bafo-de-Onça, um dos mais celebrados vilões Disney (e o mais antigo deles, criado em fevereiro de 1925). Aqui, no entanto, o bandidão interpreta um pacato milionário que aluga o barco do Donald em busca de uma pescaria tranquila. Só que a companhia do Pato Donald não é exatamente um porto seguro. A nau do insensato vira palco de acidentes e incidentes que se acumulam até a paciência do passageiro desavisado se esgotar.

Donald, claro, recebe o devido castigo no desfecho da trama. Mas ninguém aposta sequer uma manjubinha em conserva na recuperação desse incurável picareta.

***Barqueiros Rivais (Rival Boatmen)*, W WDC 45-02, escrita e desenhada por Carl Barks em janeiro de 1944**

Walt Disney
Pato Donald
em
BARQUEIROS RIVAIS
ALUGA-SE BARCO $0,50 A HORA
ALUGA-SE BARCO $0,75
NÃO DEIXEM O TIO SABER QUE BAIXAMOS O PREÇO!
SE UM PESCADOR APARECER...
VAI ALUGAR O NOSSO BARCO!
Z Z Z
AH, EP ASSIM QUE SAIREM DA VOU DAR UM JEITO NISSO!
SE CHEGAR FREGUÊS, VAI ALUGAR O MEU BARCO!
ALUGA-SE BARCO $0,75 A HORA
OBA! AÍ VEM UM PESCADOR! É O MILIONÁRIO u.P GRANABEÇA!
SEU BARCO CUSTA SÓ CENTAVOS?
SIM, SENHOR!
ALUGA-SE BARCO $0,50 A HORA
NÃO ANDO EM NADA TÃO BARATO! O OUTRO É MAIS MEU ESTILO!

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories 45* em junho de 1944
[illegible] No Brasil [illegible]

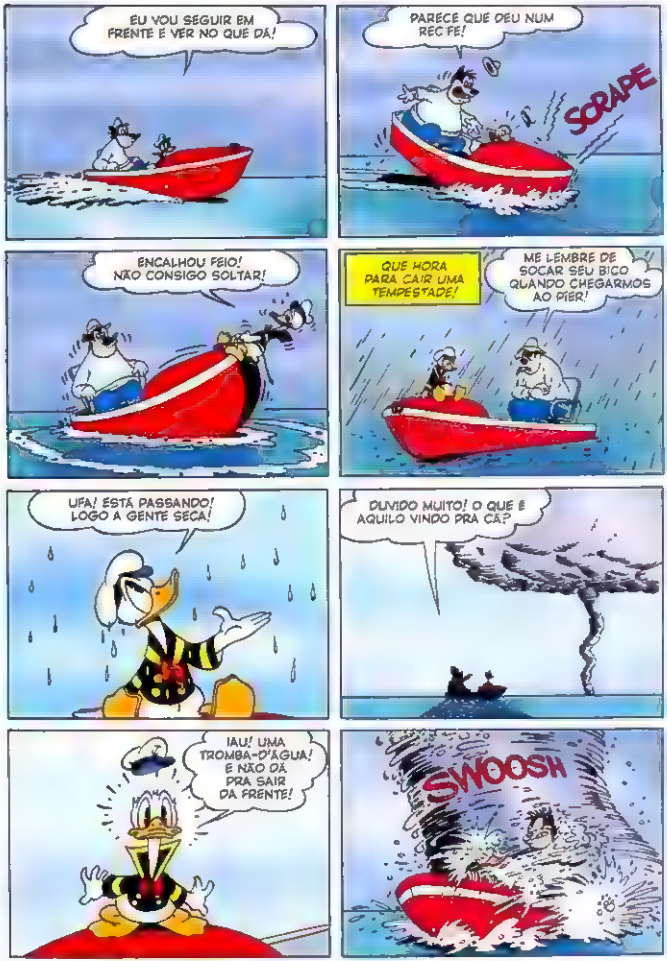
ELE FOI COM OS MENINOS! SEO NÃO VAI FICAR ASSIM!
VOU ESVAZIAR O TANQUE PRO MOTOR DELES NÃO PEGAR!
XI! NÃO PEGA!
SERÁ QUE ESTAMOS
SIM! SEM GASOLINA!
CALMA, MOÇO!
A GENTE JÁ VOLTA.
..COM GASOLINA!
FUI GEM NÁ CHAMINÉ VAI ACABAR COM ELES!
CALMA, SENHOR!
VAMOS SAIR
NUM MINUTO!
POOP
OUTRO ACIDENTE ASSIM E EU É QUE SAIO DAQUI!

NÃO VAI . . ACONTECER.. . DE NOVO, SENHOR!
QUANDO ESSE ÓLEO DE PEIXE QUEIMAR, O J.P. VAI PEDIR SOCORRO!
QUE CHEIRO HORRÍVEL É ESSE?
NÃO AGUENTO! VOU SUFOCAR!
SUBA A BORDO DO MEU BARCO E ESTARÁ A SALVO!
PUTT PUTT
VOCÊ ME FEZ UM GRANDE FAVOR! VOU LHE DAR UM PRÊMIO!
QUE TAL ALUGAR MEU BARCO POR 75 CENTAVOS?
É UMA ÓTIMA IDÉIA!
TCHAU, MENINOS! VEJO VOCÊS MAIS TARDE!

ESTE LUGAR É MUITO BOM! TAMBÉM VOU DAR UMA PESCADINHA!
UPI!! JÁ FISGUE UM!
SPLAT
OOPA! PUXEI FORTE DEMAIS!
POR QUE EU NÃO JOGO ESSE PALERMA NO MAR?
DONALD AGORA PEGA UMA FERA ESPINHUDA DOS ABISMOS!
COMO EL TIRO ELE DO ANZOL?
SNAP
AI, MINHA MÃO!
AONDE FOI O PEIXE?
AAI!

AGORA ME DEIXE PESCAR OU VOU PARTIR VOCÊ AO MEIO!
SNAP
MINHA MELHOR VARA!
ATÉ QUE ENFIM POSSO RELAXAR!
ESTÁ PUXANDO! PEGUE! UM!
EU PONHO NA REDE!
É SÓ UMA ENGUIA!
UMA LINDA E GRANDE ENGUIA!
NÃO ENTENDO MUITO DE PEIXES! SERÁ QUE É ELÉTRICA?
TALVEZ! ENCOSTE O NARIZ E O RABO E VEJA SE SAI FAÍSCA!
CRACKLE
FIZZZ

DEPOIS QUE ACABA A CARGA DA ENGUIA J.P GRANABEÇA RESOLVE CORTAR O BARATO DO DONALD!


EU VOU SEGUIR EM FRENTE E VER NO QUE DÁ!
PARECE QUE DEU NUM RECIFE!
SCRAPE
ENCALHOU FEIO! NÃO CONSIGO SOLTAR!
QUE HORA PARA CAIR UMA TEMPESTADE!
ME LEMBRE DE SOCAR SEU BICO QUANDO CHEGARMOS AO PIER!
UFA! ESTÁ PASSANDO! LOGO A GENTE SECA!
DUVIDO MUITO! O QUÊ É AQUILO VINDO PRA CÁ?
IAU! UMA TROMBA-D'ÁGUA! E NÃO DÁ PRA SAIR DA FRENTE!
SWOOSH

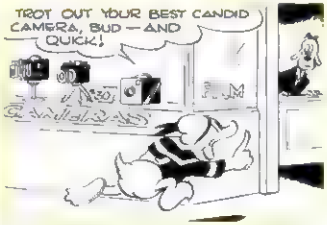
NUNCA PENSEI QUE A VIDA PUDESSE SER TÃO RUIM!
¡GLUB! BLUB!¿
SEI COMO DESENCALHAR SE O SENHOR AJUDAR!
EU FAÇO QUALQUER COISA! DIGA!
AQUI É RASO! O SENHOR DESCE E EMPURRA O BARCO!
CERTO, MAS NÃO VÁ EMBORA SEM MIM!
PRONTO, TUDO BEM! VOU VIRAR E PEGAR O SENHOR!
O MOTOR MOLHOU, NÃO QUER PEGAR!
RÁPIDO! O BARCO ESTÁ INDO EMBORA!
ESTOU TENTANDO! ¡PUF! PUF!¿
SOCORRO! SOCORRO!

O TEMPO PASSA E OS MENINOS SE PREOCUPAM!
O TIO DONALD SAIU HÁ CINCO HORAS!
ALGO DEVE TER
DADO ERRADO!
VAMOS PROCURAR .
. POR.
..ELE!
NÃO DÁ PRA VER A PRAIA DAQUI!
O TIO DONALD NUNCA RIA
. TÃO LONGE ASSIM!
PERTO DALI
SOCORRO! SOCORRO!
OUV! ALGUÉM GRITAR DESSE LADO!
É O RICAÇO
QUE ALUGOU
...O BARCO DO TIO!
PUXA! ESTOU FELIZ EM VER VOCÊS!
CADÊ O TIO DONALD?
FOI À DERIVA PRO NEVOEIRO UMA HORA ATRÁS E NÃO VOLTOU!

NO NEVOEIRO, DONALD ENFIM CONSEGUE LIGAR O MOTOR!
AGORA TENHO QUE ACHAR O RECIFE E SALVAR O SR. GRANABEÇA!
PUTT PUTT
TEM ALGO ALI NA ÁGUA! SÓ PODE SER O RECIFE!
OH-OH! DEVE SER O J.P.! CHEGUE TARDE DEMAIS!
VOU PUXAR E VER O QUE DÁ PRA FAZER!
SOCORRO!
LÁ! O TIO ESTÁ PEDINDO AJUDA!
O GRITO VEIO ...DO NEVOEIRO!
ESTÁ SALVO, TIO DONALD!
QUERO ALUGAR O BARCO DE VOCÊS POR UMA SEMANA POR UMA PATACA A HORA!
E, ALGUNS TÊM SORTE MESMO!
Fim!

Louco por Fotos

Admirador e amigo de longa data, Joseph Cowles frequentava a casa do Homem dos Patos. Num e-mail datado de 2 agosto de 2000 – 23 dias antes da morte do artista – e dirigido a um fórum virtual, ele disse o seguinte: "Barks adorava fotografar e no passado tinha a capacidade de clicar ótimas imagens. Suas cópias, slides coloridos de 35 milímetros, eram usadas como referência para muitos de seus desenhos. Isso permitia a ele ilustrar com precisão fazendas, pontes, cadeias de montanhas, árvores, rodovias e muitas outras coisas. Algumas cenas, minha mulher e eu reconhecíamos de vez em quando em nossas viagens pelo sul dos EUA. Aposto que em algum lugar Barks tem um esconderijo onde guarda cada foto que tirou – todas numeradas, datadas e identificadas. Eis uma nova área para



Paixão revelada: Pato Donald e Carl Barks eram aficionados por fotografia

os fãs explorarem: a relação entre as fotografias do autor e seus quadrinhos. Isso também seria uma aventura histórica, que mostraria como era o sul da Califórnia nas décadas de 1940 e 1950". Em outra mensagem, postada em 29 de julho do mesmo ano, Cowles contou: "A única foto autografada que eu tenho de Barks veio acompanhada de uma carta em que ele falava de sua nova câmera".

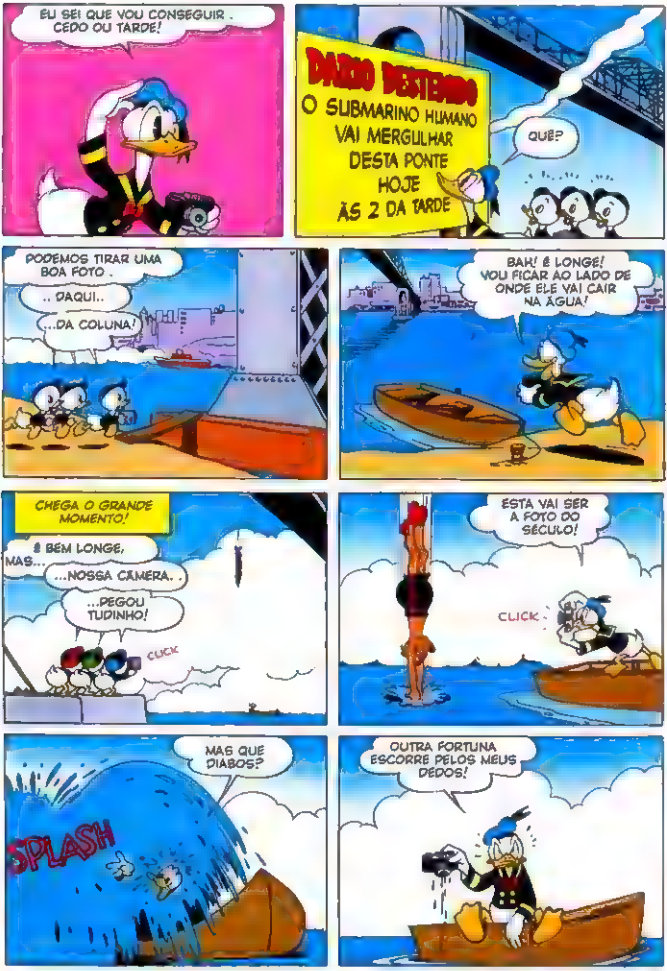
O entusiasmo do artista pelo assunto pode ser observado em *Louco por Fotos*, HQ que narra mais uma disputa entre Donald e os sobrinhos – agora brincando de paparazzi. Enquanto passeia por Patópolis à caça de flagrantes para vender à imprensa, o quarteto testemunha e registra aspectos inusitados do dia-a-dia de uma cidade grande: tipos mal-encarados trocando sopapos, uma desfile de fanfarras, um mergulhador saltando de uma ponte e um edifício em chamas. Sistematicamente superado pelos meninos, o tio manda os escrúpulos às favas e decide fabricar notícias sensacionalistas. Ele liberta um urso do zoológico e espalha o pânico entre a população. Com uma câmera na mão e idéias de jerico fervilhando na cabeça, Donald constrói um retrato fiel... de si mesmo.

***Louco por Fotos (Camera Crazy)*, W WDC 46-02, escrita e desenhada por Carl Barks em fevereiro de 1944**

História publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 46 em julho de 1944
Intitulada por Jones em Fotografia Boa, E Jovem Câmera Crazy. **No Brasil** *Pato Donald* 10 (1951) *Tio Patinhas* (1980-1981) e *Tio Patinhas* 462 (2004)

AH, É? E SIM!
PARECE QUE TÊM UMA BRIGA NO DEPÓSITO DE VASOS!
TALVEZ DÊ PRA TIRAR UMA...
FOTO!
VALORIZE O LIBRE COM VASOS DE VERDADE
NÃO SE METAM! AGORA VOU ME DAR BEM!
SE CHEGAR MAIS PERTO, VOU CONSEGUIR UM CLOSE!
CHUNK
O TIO NÃO VAI LIGAR
SE A GENTE...
...CLICAR ESSA CENA!
CLICK
BIFF
SOCK
VEM COM A GENTE!
VAMOS VENDER...
...A FOTO, TIO DONALD!
NENHUM EDITOR VAI COMPRAR! VOCÊS SÃO AMADORES!
MAS...
ÓTIMA FOTO PRA PÁGINA DE HUMOR! DOU 10 PATACAS POR ELA, GAROTOS!
EDITOR
CONSEGUIMOS UM FURO...
...ANTES DE VOCÊ...
...TIO DONALD!
BOATO DIÁRIO
BAH! O DIA AINDA É UMA CRIANÇA!

VIVA!
TEM UM DESFILE...
.. DESCENDO A RUA!
BUUM BUUM
FIQUEM AQUI NA CALÇADA! EU VOU FOTOGRAFAR DO TERRAÇO DESTE PRÉDIO!
CHEGUEI! MAS POSSO DESCOLAR UM ÂNGULO MELHOR NA PONTA DO MASTRO!
OBA, OBA! ESTA IMAGEM DEVE VALER 20 PATACAS!
OOPS!
GLUP!: ME TIREM DAQUI! QUERO CLICAR O DESFILE!
TARDE DEMAIS, XARA! TEVE SORTE SE NINGUÉM FOTOGRAFOU VOCÊ!
DEPOIS...
BOATO DIÁRIO
OLHA QUE LEGAL!
VENDEMOS NOSSA FOTO DO DESFILE...
...POR MAIS 10 PATACAS!


EU SEI QUE VOU CONSEGUIR . CEDO OU TARDE!
DIZEM DESTE JORNAL
O SUBMARINO HUMANO VAI MERGULHAR DESTA PONTE HOJE ÀS 2 DA TARDE
QUÊ?
PODEMOS TIRAR UMA BOA FOTO .
.. DAQUI..
...DA COLUNA!
BAH! É LONGE! VOU FICAR AO LADO DE ONDE ELE VAI CAIR NA ÁGUA!
CHEGA O GRANDE MOMENTO!
É BEM LONGE, MAS...
...NOSSA CÂMERA..
...PEGOU TUDINHO!
CLICK
ESTA VAI SER A FOTO DO SÉCULO!
CLICK
MAS QUE DIABOS?
SPLASH
OUTRA FORTUNA ESCORRE PELOS MEUS DEDOS!

JÁ CONSEGUIMOS 30 PATACAS..
FOI PURA SORTE!
, COM A CÂMERA .
HOJE!

E VAMOS GANHAR
.MAIS AINDA
. COM AQUELE NCÊNDIO!

PRA TRÁS! ISSO É PERIGOSO DEMAIS PRA GAROTINHOS!

O QUE VOCÊ VAI FAZER, TIO DONALD?
ME ARRISCAR PRA CONSEGUIR UMA FOTO INCOMUM!

TENHO QUE CHEGAR LÁ EM CIMA ANTES DOS BOMBEIROS!
CRÉDITO POUPANÇA!

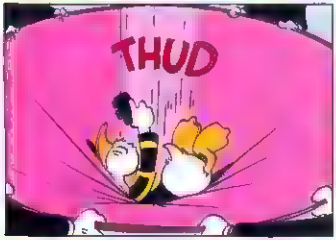
AÍ VÊM ELES! AGORA VOU ENTRAR EM AÇÃO!

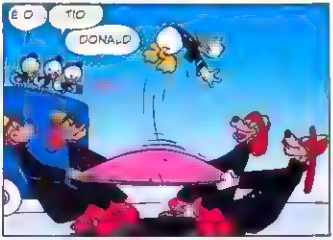
SOCORRO!
SOCORRO!

TEM ALGUÉM BERRANDO NA COBERTURA! TRAGAM A REDE! VAMOS FAZER ELE PULAR!

ESTÃO ABRINDO A REDE! COMO EU QUERIA!

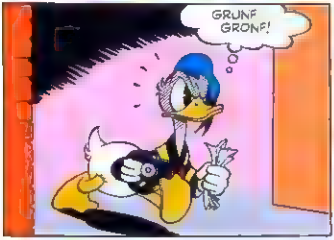
VOU CHAMAR ISTO DE "COMO QUEM SALTA VÊ A REDE DE SEGURANÇA"!
CLICK

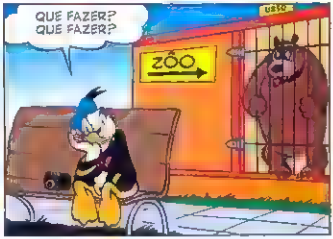

THUD


É O TIO DONALD

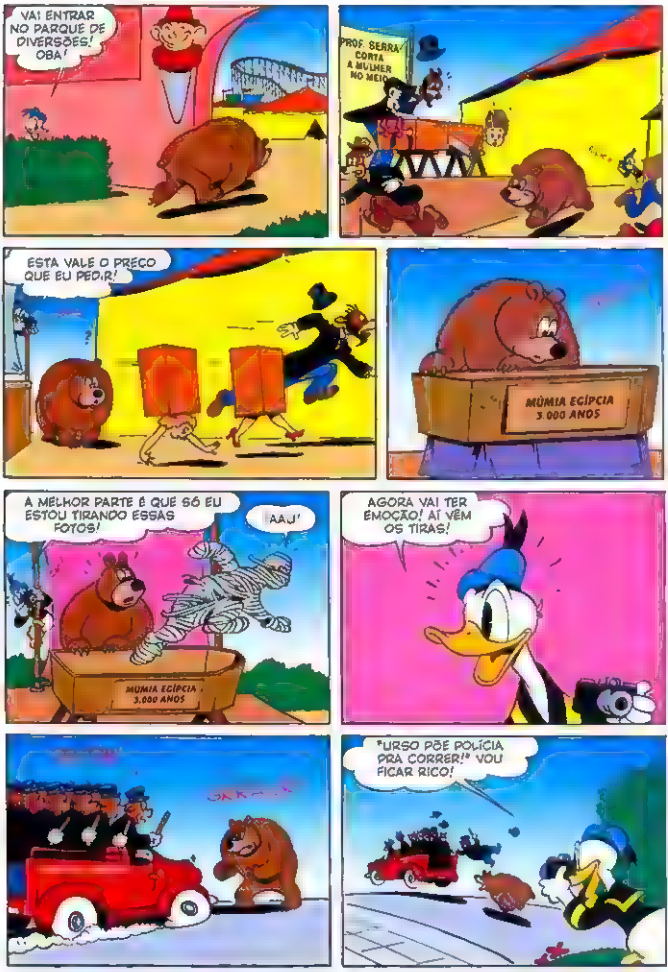
MAS A FOTO DO DONALD NÃO FAZ SUCESSO COM O EDITOR!
É BEM INCOMUM, EU ADMITO

. MAS A FOTO DOS MENINOS TEM MAIS INTERESSE HUMANO!


GRUNF GRONF!


QUE FAZER? QUE FAZER?
ZÔO

ESSA JAULA MEL DEU UMA DEJA!
SE EU SOLTAR O URSO, POSSO R ATRÁS DELE TIRANDO FOTOS!
SAIA, VELHÃO! E DIVIRTA-SE!
URSO
GOSTO DO BRILHO EM SEUS OLHOS! ELE VAI APRONTAR!
ZOO
ESSA CENA VAI RENDER UMAS 10 PATACAS!
ESTA TAMBÉM VAI VENDER!
VOU DESCOLAR 20 PATACAS COM ISTO!
TOMARA QUE E.E CORRA E APRONTE PRA VALER!


VAI ENTRAR NO PARQUE DE DIVERSÕES! OBA!
PROF. SERRA CORTA A MULHER NO MEIO
ESTA VALE O PREÇO QUE EU PEDIR!
MÚMIA EGÍPCIA 3.000 ANOS
A MELHOR PARTE É QUE SÓ EU ESTOU TIRANDO ESSAS FOTOS!
"AAJ"
MÚMIA EGÍPCIA 3.000 ANOS
AGORA VAI TER EMOÇÃO! AÍ VÊM OS TIRAS!
"URSO PÕE POLÍCIA PRA CORRER!" VOU FICAR RICO!

ESSE URSO É UMA PARADA! AONDE ELE VAI AGORA?
TENHO O BASTANTE PRA ENCHER O BOLSO. MAS,
QUERO FICAR MAIS CINCO MINUTOS COM O URSO!
GRONF
S-SOU SEU AMIGO! VOCÊ NÃO SE LEMBRA?
SOCORRO! SOCORRO!
ISSO PARECE O TIO DONALD!
SOCORRO! SOCORRO!
É O TIO DONALD!
TEM UM URSO ATRÁS DELE!

QUANDO OS MENINOS CHEGAM A FERA PEGOU O DONALD DE JEITO!
CALMINHA AÍ! CALMINHA AÍ!
TIRE UMA FOTO! DEPOIS A GENTE CHAMA OS BOMBEIROS!
Ui!
Ai!
DONALD ENFIM É SALVO E CORRE PRA SEDE DO JORNAL! MAS OS PATINHOS CHEGARAM ANTES!
CONSEGUIRAM OUTRO ÓTIMO FURO! VOU PAGAR 20 PATACAS POR ELA!
BAH! ISSO AÍ NÃO É NADA! VOCÊ VAI DAR GAMBALHOTAS COM AS MINHAS FOTOS!
ESPERE ATÉ EL ABR R A MÁQUINA!
MAS QUE DIABOS?
NÃO TINHA FILME NA CÂMERA!
HUNF!

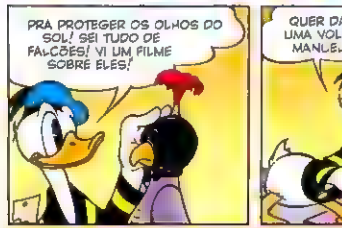
O Falcão do Terror

Um prêmio em dinheiro é o incentivo de que Donald precisa para pôr panos quentes sobre o pandemônio provocado por Manuel, o falcão que o pato ganhou de presente de um tio distante. A recompensa é prometida pelos organizadores de uma competição de caça para aves de rapina e vem em boa hora, pois pode ajudar a cobrir os prejuízos materiais – sem falar nos danos físicos e morais – causados pelo pássaro nas primeiras páginas da HQ que fecha este volume.

Cifras em profusão parecem brotar de cada recôndito do universo barksiano – um mundo imaginário, porém muito coerente. Ainda que em seus últimos dias, amargurado e desgostoso, o Homem dos Patos tenha dado declarações no sentido contrário, ele jamais priorizou os ganhos monetários ao longo da carreira. "Hoje sou feliz por ter empreendido um esforço extra nos textos e desenhos, o que parece ter tornado meus gibis dignos de serem guardados. Ser homenageado com um fã-clube é mais reconfortante do que ter no bolso fantastilhões de patacas patopolenses", declarou Barks na década de 1980 ao saber da existência de admiradores nos quatro cantos do globo, organizados num fã-clube dinamarquês com carteirinha, fanzine e toda a pompa e circunstância. Em 1992, numa conversa com o artista plástico Gottfried Helnwein, Barks tomou conhecimento de que a Alemanha é um dos principais mercados de revistas em quadrinhos Disney. "Você já ouviu falar dos Donaldistas?", inquiriu Helnwein. "É uma associação alemã. Ou melhor, uma ordem, que se considera a guardiã do santo graal do eterno e puro espírito do Donald. Seus membros levam a vida como se Patópolis existisse de verdade", explicou o artista plástico. Ainda sobre o reconhecimento público, o Homem dos Patos arrematou: "Acho que isso acontece porque eu escrevi histórias que eram facilmente compreendidas pelas crianças. Criei quadrinhos sobre coisas que acontecem na vida real e os fiz tão engraçados quanto possível".

Danos físicos e morais: o falcão Manuel causa um pandemônio na vida do pato

O Falcão do Terror (Farragut the Falcon), **W WDC 47-02, escrita e desenhada por Carl Barks em abril de 1944**



Historia publicada originalmente na revista *Walt Disney's Comics and Stories* 47 em agosto de 1944
O Falcão do Terror / *O Terror do Falcão* — *Sem Data* — *Carvalho* — *Um Pato Fantasma do Oeste*
No Brasil *Mickey* 37 (1955), *Almanaque Disney* 2 (1976) e *Zé Carioca* 1527 (1981)

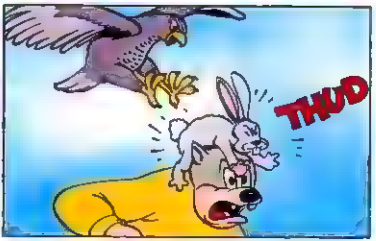
BOBAGEM! VOU MOSTRAR A VOCÊS COMO MANTER JIM FALCÃO NO PUNHO! VEM CÁ, MANUEL, MEU CHAPA!
VA PRECISAR...
...DA LUVA! AS GARRAS DELE
SÃO AFIADAS!
AI!
NÃO POSSO NEM OLHAR! MEU BRAÇO CONTINUA AÍ?
SE VOCÊ VESTIR A LUVA
...O MANUEL
...NÃO VA MACHUCAR!
COM A LUVA DONALD ENFIM PÕE O FALCÃO NO PUNHO!
AGORA VOU TIRAR A VENDA PRA VER A CARA DELE!
CUIDADO TIO DONALD!
VOCÊ DEVIA TER UM
PEDAÇO DE CARNE NA MÃO!
AI!

EI, TIO DONALD!
O CARTÃO D'IZ PRA
BATER NELE COM A PENA!
VOU USAR UM MACHADO!
OH-OH! ELE OUVIU O GALO DO VIZINHO!
COCOROOOO COO!
CRASH
CORÓ
CRAAA!
SSO SÓ PODE DAR EM ENCRENCA!
EI! PODE FICAR COM ELE! TÔ FORA!
NÃO ME OLHE ASSIM! NÃO TENHO CULPA!
OH! AH

O QUE VOCÊ QUER COM O MEU GALO?

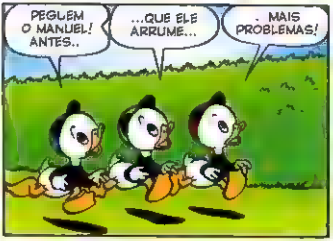
TENTOU ME ROUBAR! APOSTO!
EU NÃO! FOI O MEU FALCÃO! LI!

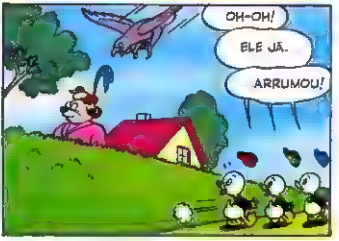
UM FALCÃO? CUIDADO, PATO! SE ELE PEGAR UM DOS MEUS COELHOS PREMIADOS...


THUD

AQUI TERMINA A NOSSA BELA AMIZADE!

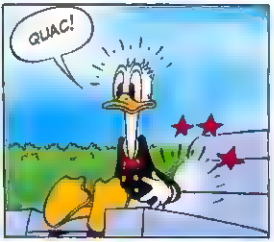
SEMPRE QUIS VARRER O QUINTAL COM VOCÊ!


PEGUEM O MANUEL! ANTES..
...QUE ELE ARRUME...
...MAIS PROBLEMAS!


OH-OH!
ELE JÁ...
ARRUMOU!

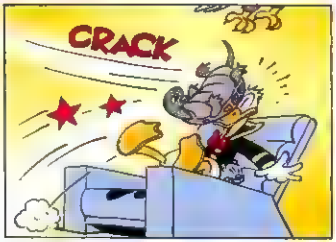
!!RC!
O QUE FOI AGORA?
QUAL DOS DOIS CAVALHEIROS É O DONO DO URUBU?
ESSE CAVALHEIRO!
VOCÊ ME DEVE 5 PATACAS PELO CHAPÉU E 10 PELA HUMILHAÇÃO!
EU PAGO! EU PAGO!
WHAM
WHAM
WHAM
O MANUEL FOI PRO LADO DO RIO!
O QUE ELE QUER POR LÁ?
TIO, A GENTE
PRECISA DE CARNE
PRA ATRAIR O MANUEL DE VOLTA!
PONHAM VENENO NELA!
QUERO UMA CADEIRA PRA SENTAR!

QUANDO DONALD SE SENTA, MANUEL TRAZ A PRIMEIRA CARGA!


QUAC!

UM PORCO-ESPINHO!

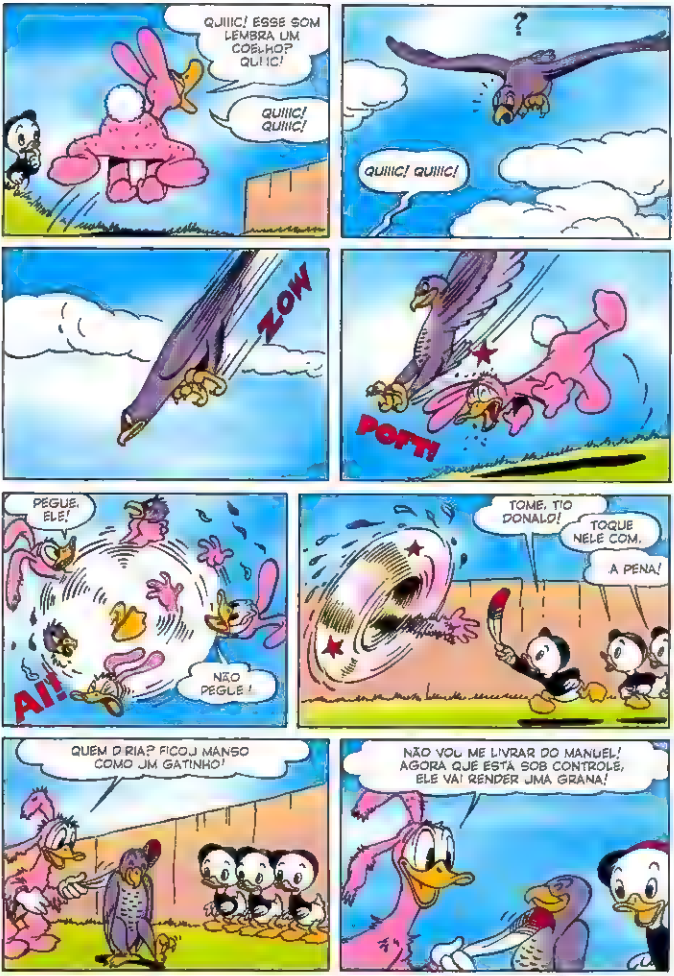
SORTE QUE EU SENTEI DE LEVE!


CRACK

DEPRESSA! E PRENDAM AQUELE FALCÃO DESMIOLADO! VOU REDUZIR O BICHO A PEDACINHOS!

ELE NÃO LIGA PRA ISCA.
TIO DONALD!
DEIXEM PRA MIM! CONHEÇO ALGUNS TRUQUES!

COM ESTA FANTASIA, ELE VAI PENSAR QUE SOU UM COELHO! QUANDO VIER


QUIIIC! ESSE SOM LEMBRA UM COELHO? QUIIIC!
QUIIIC! QUIIIC!
?
QUIIIC! QUIIIC!
ZOW
PUFF!
PEGUE, ELE!
AI!
NÃO PEGUE!
TOME, TIO DONALD!
TOQUE NELE COM A PENA!
QUEM DIRIA? FICOU MANSO COMO UM GATINHO!
NÃO VOU ME LIVRAR DO MANUEL! AGORA QUE ESTÁ SOB CONTROLE, ELE VAI RENDER UMA GRANA!

O JORNAL FALA DE UM
..CONCURSO DE FA..CÕES
HOJE, NO PARQUE
OBA! ENTÃO VAMOS VENCER E LEVAR O PRÊMIO!

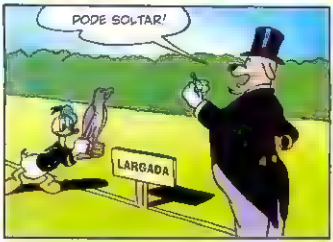
ENTÃO, NO PARQUE...
VEJAM O FALCÃO MERGULHANDO
UAU!

DESEJA INSCREVER SEU FA..CÃO? ELE DEVE CAPTURAR UMA CODORNA A 20 METROS DO CHÃO EM SEGUNDOS!
SSO É MOLEZA PRO MANUEL!
INSCRIÇÕES

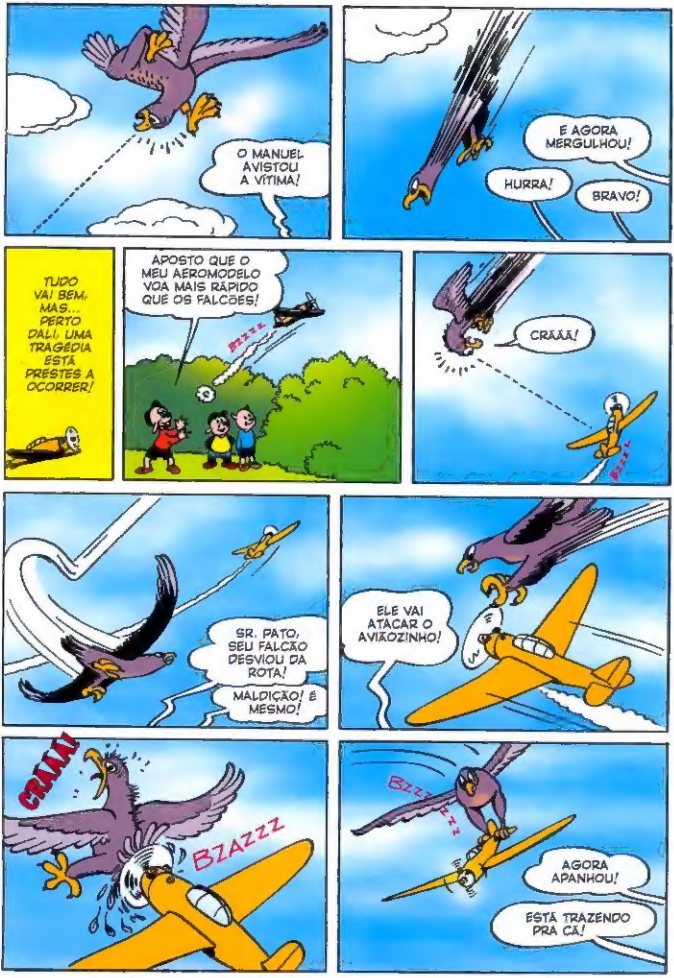
ENTRE NA FI..A! VOCÊ SERÁ CHAMADO QUANDO CHEGAR A SUA VEZ!
CERTO!
INSCRIÇÕES

NÃO ESTÁ .NERVOSO
TIO DONALD?
IMÁG NEM! O MANJE. GANHA FÁC L DESSES CORVOS A'!

O FA..CÃO DO PATO DONALD VAI SER O PRÓXIMO A SEGUIR A CODORNA!


PODE SOLTAR!
LARGADA

QUANDO O FALCÃO ATING R A ALTURA CERTA, SOLTE A CODORNA!


O MANUEL AVISTOU A VÍTIMA!
E AGORA MERGULHOU!
HURRA!
BRAVO!
TUDO VAI BEM. MAS... PERTO DALI, UMA TRAGÉDIA ESTÁ PRESTES A OCORRER!
APOSTO QUE O MEU AEROMODELO VOA MAIS RÁPIDO QUE OS FALCÕES!
BZZZ
CRÁÁÁ!
BZZZ
SR. PATO, SEU FALCÃO DESVIOU DA ROTA!
MALDIÇÃO! É MESMO!
ELE VAI ATACAR O AVIÃOZINHO!
CRAAK!
BZAZZZ
BZZ
AGORA APANHOU!
ESTÁ TRAZENDO PRA CÁ!

EI! VIRE ESSA ARMA PRO OUTRO LADO!
BZZZ
IAA
BZZAZZZ
ALGO ME DIZ QUE O MANUEL NÃO VAI LEVAR O PRÊMIO!
SR. PATO, PEGUE ESTA AVE CABEÇA-OCA E SUMA! VOCÊ FOI EXPULSO DA COMPETIÇÃO!
DEPOIS...
TIO DONALD, SÓ UM PATO ESPERTO COMO VOCÊ...
...PRA SABER O QUE FAZER...
...COM O FALCÃO!
É! QUANDO EU FICO BRAVO, NÃO RESPONDO POR MIM!
EIA, MANUEL! EIA, MANUEL!

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial:
Roberto Civita (Presidente),Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurício Mauro

Presidente Executivo: Maurício Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thais Chede Soares B. Barreto

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Ávila
Diretor de Núcleo: Renê Agostinho

O Melhor da Disney
de Obras Completas de
Carl Barks

Volume 17

Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Rosenion Agune, Mariana Mello, Viviane Rocido **Editores de Arte:** Fabio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designer:** Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dimer Balistiero **Assistente de Coordenação:** Edésio Soura **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Colaboraram nesta edição:** Lilian Mitsunaga (letras), Marcelo Alencar (texto), Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

NÚCLEO DE INTERNET Redatora-Chefe: Gisela Teixeira **Editora Assistente:** Fabiana Mioto **Webmasters:** Alexandre Luiz Pereira, Denis V. Russo **Estagiários:** Fabiane Zambon, Mario Antonio Moreira (arte)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grasselli **Serviços Editoriais:** Wagner Barreiro **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócios:** Elaine Pinho, Leticia Di Lallo, Maria Laura Maral, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Moura, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wilamis Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL Diretor:** Jacques Bassi Rizardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Renato Simões **PUBLICIDADE UM JOVEM CULTURA: Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócios:** Anabela Bertola, João Eduardo Dias, Larissa Carvalho, Luis Fernando Lopes, Luiz Carlos Rossi, Rogério Penar de Lara (RS), Vera Helena Reis **Gerente de Classificados:** Mario Bulera **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scarazzai **Gerente de Produto:** Mônica Vieira **Estagiária:** Erika Junho **Gerente de Circulação Avulsas:** Francisco Ismaldino **Gerente de Circulação Assinaturas:** Ricbara Mikhaiowitsch **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Lui **Gerente:** André Vasconcelos **Consultora:** Marina Rodrigues **Processos:** Jessica Ramires, Roberto Rocco **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Rosales **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Veja Bebês, Veja Negócios **Negócios:** Exame, Info, Info 8/A **Consumo/Comportamento:** Núcleo Consumo: Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento:** - Claudia, Nova Nuclco Bem-Estar: Bons Pratos, Saúde, Vida Simples **Turismo/Tecnologia:** Núcleo Turismo: Guias Quatro Rodas, National Geographic Viagem e Turismo **Núcleo Hardmen:** Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Cultura/Jovem:** Núcleo Jovem: Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil/Adolescentes:** Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista do Professor **Casa/Semanais:** Núcleo Casa e Construção: Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo! **Núcleo Educação:** Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS (ISBN 85-364-0251-2) é uma publicação da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **O MELHOR DA DISNEY – AS OBRAS COMPLETAS DE CARL BARKS** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0_ _11) 3037-4151 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0_ _11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0_ _11) 3037-5950 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2006 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados

CIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração:
Roberto Civita

Presidente Executivo:
Maurício Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, Eliane Lustosa, José Wilson Armani Pinschoul, Valter Pasquini

www.abril.com.br

Edições já publicadas

Os volumes 1 a 16 podem ser adquiridos pela Loja Abril online no site **www.abriljovem.com.br**

Alguns volumes também retornam periodicamente às bancas em determinadas regiões do Brasil.

Para falar com a Redação

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Sites: www.abriljovem.com.br e www.disney.com.br

Telefones: (0_ _ 11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas: Av. Nações Unidas, 7221 – 8º andar CEP 05425-902 – São Paulo – SP Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

"Entre minha velha turma de fãs de quadrinhos, uma das grandes queixas era a de que a Disney não costumava creditar seus artistas. Aí surgiam os mecanismos mirabolantes para driblar esse problema e descobrir quais eram as histórias de Carl Barks: "ele usa os títulos das histórias dentro do primeiro quadro!", "esconde detalhes inverossímeis na primeira página!"... e assim ia. As Obras Completas de Carl Barks confirmam e desmentem tudo, pois Barks era muitos, dos épicos transcontinentais das histórias longas à esperteza das histórias curtas, como as reunidas neste volume. O ponto em comum, de verdade, é a genialidade de um dos maiores ícones pop do século 20."

Ricardo Alexandre
Editor-Chefe da revista Bizz

R$ 16,95
ISBN 85-364-0251-2
9 788536 402512
www.abriljovem.com.br